



**SUPLEMENTOS**  
**SATIRA m<sup>2</sup>-FUTURO**



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 20 de abril de 2002 - Año 15 - N° 4818  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
Opcional Revista con CD Pablo Milanes: \$7  
Opcional Video de la Guerra de Malvinas Veinte Años: \$8

**Reclame su ejemplar de la colección**

LOS GRANDES PARA LOS CHICOS AL

Historia de Iván "el imbécil"

de León Tolstoi

Fecha: 17 MAY 2002  
Colec. No: 10355

## ULTIMATUM AL CONGRESO

En medio de la trepada del dólar a 3,30 y los rumores de más bancos sin posibilidades de devolver los depósitos, los banqueros consiguieron que el Gobierno decreta un feriado bancario y cambiario por tiempo indefinido, hasta que el Congreso vote el plan Remex que reclaman los financistas

Páginas/2 a 8

# SE PLANTÓ LA BANCA

◆ Dura reunión de Remes con O'Neill, secretario del Tesoro. Pasó a "fines de mayo" la promesa de un acuerdo con el FMI.

◆ Los bancos quieren incorporar a las cajas de ahorro en el canje obligatorio por bonos.

◆ El proyecto incluye la sustitución del CER para los créditos hipotecarios y alquileres de vivienda única.

◆ Documentos del Plan Fénix: Cómo salir de la crisis en lugar de sólo buscar la satisfacción de las demandas externas.

QUEREMOS UN PLAN YA !!  
DEVOLUCION EN  
DOLARES DE  
NUESTROS AHORROS !!

EL ROBO DEL SIGLO!  
LOS BANCOS, FINCER Y  
LAS EMPRESAS INDIANAS  
PARA ROBARLE A LAS  
FAMILIAS ARGENTINAS  
SUS DOLARES !!



### COMEDOR

Desde que comenzaron los es- craches a políticos, los dipu- tados abandonaron la costumbre de al- morzar y cenar en los restaurantes de la zona del Congreso de la Nación. Para evitar cualquier disgusto, los legis- ladores retomaron al viejo comedor del quinto piso del edificio anexo a la Cámara baja. Si bien no era el ambien- te al que estaban acostumbrados, les garantizaba tranquilidad. Pero ayer to- do cambió cuando la Dirección de Se- guridad e Higiene de la Cámara lo clausuró luego de verificar la presen- cia de gran cantidad de ratas y cucar- chas y el mal estado de higiene en general de la cocina. Desconsolados, los diputados partieron a la difícil bús- queda de otro lugar tranquilo.

6 Aguante, por J. M. Pasquini Duran

2 Malcriado por papá Fondo, por Julio Nudler

3 Los ganadores, por Alfredo Zaiat

5 Dialoguitos en los confines de la city, por Mario Wainfeld

36 De un Centenario a otro, por José P. Feinmann

Ana D'angelo



Por Julio Nudler

Algunas de las condiciones que el FMI quiere imponerle a la Argentina, especialmente el corte del gasto público, empeorarán seriamente la depresión. Otras quizá no, pero la insistencia en "reformas" no relacionadas con la reactivación es peligrosa y contraproducente." Esto lo dicen Mark Weisbrot y Dean Baker, codirectores del Center for Economic and Policy Research, fundado en Washington en 1999 para —según los propósitos que enuncian— "promover el debate democrático sobre las principales cuestiones que afectan la vida de la gente". WyB se tomaron recientemente el trabajo de refutar, punto por punto, a Nancy Birdsall, presidenta del Center for Global Development, que realizara una exposición bajo el prometedor título de "¿Qué falló en la Argentina?", y en la cual se alineó con la idea predominante en Estados Unidos, y por ende en el Fondo Monetario, de que las desgracias argentinas son culpa de sus instituciones y su organización social, y de nadie más. La tesis básica de la señora Birdsall sostiene que "la crisis argentina es consecuencia de viejos problemas de chicanería política e injusticia social, combinados con mucha mala suerte en los últimos años. No es debida a errores técnicos en el manejo de la economía, y por eso no puede resolverse sólo desde la economía". Lo cual puede servir de justificación para no otorgar la ayuda que el país está pidiendo. Pero WyB creen que eso de los "viejos problemas" vale para casi cualquier crisis económica, incluyendo la Gran Depresión de los años '30, y que no es posible ni necesario resolverlos para conseguir una reactivación. Y advierten que cuanto más se dilate el relanzamiento de la economía, mayor es el riesgo de una desintegración política y menor por tanto la chance de superar la debacle.

"La convertibilidad fue un gigantesco y trágico error de técnica económica", afirman WyB, rechazando que su colapso haya sido causado por una insuficiente disciplina fiscal o por un excesivo endeudamiento público. Es más simple que eso: "La convertibilidad no era viable". Estos dos economistas descartan el mito del derroche argentino, ampliamente aceptado y explotado políticamente —según apuntan— con diversos propósitos. Uno, para que el Fondo encubra su fracaso al tirar miles de millones de dólares en la defensa del tipo de cambio fijo. Dos, para justificar futuras podas del gasto, que profundizan la depresión.

Ya que Birdsall calificó de "mediocre" la administración fiscal argentina en los '90, cuando —en su opinión— el país hubiese necesitado de grandes superávits primarios (antes de contabilizar los servicios de la deuda), WyB afirman que ninguna política fiscal hubiese salvado al país del default y la devaluación. Y les suena inconcebible que el sector público argentino hubiese podido alcanzar enormes excedentes, capaces de compensar los tremendos shocks sufridos por el contagio de las crisis monetarias de México, los asiáticos, Rusia y Brasil, y los explosivos costos de los intereses de la deuda. Además, y a contracorriente, tildan de fatal la decisión de privatizar el sistema jubilatorio en 1994, que provocó un terrible agujero fiscal y fue respaldada con entusiasmo por el Banco Mundial.

Birdsall también la emprendió contra el gasto provincial, lo mismo que el Fondo, según WyB para descargar más responsabilidad sobre la Argentina. Pero ellos replican que el endeudamiento de las provincias fue independiente del de la Nación, y sin garantía de ésta, por lo que no puede explicar el aumento del

riesgo país. En realidad, fue el FMI quien presionó al gobierno central para que se hiciera cargo de los pasivos provinciales, velando por el negocio de los prestamistas, que habían cobrado altísimos intereses por el riesgo que tomaron, y después, cuando la apuesta les salió mal, pudieron cambiar de deudor.

Aparte de su mala política, Birdsall sostuvo que la Argentina fue un caso de "mala crianza" porque fue la niña mimada del Consenso de Washington, ese decálogo neoliberal que bajó como una receta unisex paratodos los países periféricos. Menem hizo tan bien los deberes que se prestó poca atención a la deuda que iba contrayendo el Estado o a la alta evasión impositiva de los ricos (que, en proporción a los estadounidenses, pagaban una cuarta parte sobre sus ganancias y patrimonios).

Esta argumentación saca de quicio a WyB. Ellos precisan que la Argentina fue endeudándose, no para gastar más, sino para poder pagar los crecientes intereses sobre la deuda ya tomada y para cubrir el bache abierto por la reforma previsional, aclamada por el establishment financiero. Además, "es falso crear la impresión de que el Fondo fue demasiado indulgente, cuando en realidad su insistencia en el ajuste empeoró la recesión y agravó su impacto sobre los pobres". No admiten que se

presente al Fondo como el padre permisivo que malcrió al nene argentino, en una retórica más bien colonialista.

Una mejor analogía, imaginan, es la del FMI como codicioso tío que le presta dinero a su sobrino (la Argentina) con la condición de que éste abandone su modesto pero rentable oficio e invierta en acciones de alto riesgo. Al derrumbarse estas inversiones, el tío acumula más y más deuda del sobrino a tasas crecientes. Entonces, el tío le insiste al sobrino que recorte su básico presupuesto hogareño y liquide otros activos para seguir pagándole intereses y mereciendo su confianza, sin soltar aquellas acciones cada vez más depreciadas. "Cuando todo ese esquema se precipita bajo una montaña de deuda —describen WyB—, el tío se lava las manos y acusa al sobrino de manirroto."

Birdsall, si bien le reprocha a papá Fondo haber mimado en exceso al pibe argentino, lo amonesta

por dos grandes errores finales, que les costaron la cabeza a De la Rúa y Cavallo. En agosto de 2001, haber empeñado más recursos en un último esfuerzo por disciplinar a la traviesa criatura. "Y en diciembre, cuando el niño necesitaba de una guía seria, e incluso de un benigno aliento paternal —rememora—, el FMI y Estados Unidos alzaron sus manos y arrojaron al infante fuera de casa."

La maternal Nancy también considera que la mala suerte le jugó una carta brava a la Argentina, dándole vuelta la taba: superdólar, devaluaciones de varias monedas, precios de las exportaciones por el suelo, capitales huyendo de los emergentes... "El niño mimado recibió muchos sopapos en los tardíos '90, y no estaba preparado para soportarlos", se condeula. Pero para WyB, lo real es que la convertibilidad era totalmente inadecuada para resistir los embates externos, habiendo sido puesto el país a merced de flujos de capital altamente volátiles y especulativos. "Esas son malas políticas, no mera mala suerte". Y ahora, fustigan, las instituciones que promovieron y financiaron la "reformas estructurales" que metieron a la Argentina en este berenjenal —léase FMI, Banco Mundial y Tesoro norteamericano— abandonan a la Argentina. "Peor aún: coaccionan al gobierno para que adopte medidas que prolongarán la depresión." ¡Pobre changuito!



CHAS CHAS AL NENE ARGENTINO

## Malcriado por papá Fondo

ULTIMATUM AL GOBIERNO

# Los banqueros

Por Claudio Zlotnik

Ante la amenaza de varias entidades de no abrir el lunes, y el pánico del público que corrió a retirar fondos y a comprar dólares, el Banco Central resolvió un feriado bancario y cambiario por tiempo indeterminado.

Buscan obligar al Congreso a votar el Plan Bonex.

En medio de una imparable fuga de depósitos, potenciada por los recursos de amparo judiciales, el Banco Central dictaminó ayer un feriado bancario y cambiario por tiempo indeterminado. La medida fue tomada tras una fuerte presión ejercida por los bancos, especialmente durante la última semana, preocupados porque el importante drenaje de fondos dejó a varias entidades al borde de no poder operar. La reapertura de los bancos recién ocurrirá cuando el Congreso sancione la Ley Bonex 2002, que canjeará depósitos por bonos, lo que pondrá límites a la fuga de dinero. En un revivir de las peores jornadas de pánico financiero, anoche se formaron largas filas frente a los cajeros automáticos en busca de billetes. En este contexto de incertidumbre y desconfianza, el dólar volvió a pegar un salto. En las operaciones "por cuenta y orden" del BCRA cerró a 3,15 pesos, pero en el mercado libre se vendió entre 3,25 y 3,30. Por los amparos, ayer se fueron unos 350 millones de pesos.

La determinación del feriado bancario y cambiario podría interpretarse como una nueva instancia de la crisis. El colapso se dio ante la persistente desconfianza de la gente, que no sólo evita hacer nuevos depósitos sino que se lleva de los bancos todo el dinero que puede, y la negativa de las entidades extranjeras a capitalizar a sus filiales en la Argentina. Montados en ese escenario, los principales bancos cargaron sobre el Gobierno para arrancarle de urgencia el mentado Plan Bonex, al que el ministro de Economía seguía mostrando ciertas resistencias y parte de la representación parlamentaria del oficialismo amenazaba modificar.

El éxito de los amparos judiciales llevó las cosas al límite. Antes que dejar caer a aquellos bancos que no pudiesen devolver los depósitos o emitir más dinero para socorrerlos, el Gobierno y el Central cedieron a la presión de los financistas y aceptaron lanzar una nueva versión del Plan Bonex (ver nota en página 5).

Mientras dure el feriado, todas las operaciones bancarias quedaron suspendidas. Inclusive las acreditaciones de los salarios y los pagos a jubilados y pensionados. Sólo se puede sacar dinero de los cajeros en la medida en que éstos cuenten con billetes. Tanto en la Casa Rosada como en el Central aspiran a que las entidades abrazen sus puertas entre el miércoles y jueves próximos, siempre y cuando el Congreso vote la nueva Ley. Si bien en la Rosada aseguraban que los cajeros serían abastecidos hasta después de la medianoche, en el microcentro se nota-

ron faltantes desde primera hora de la noche.

Como en los peores días de la crisis, ayer fue una jornada llena de rumores. Después de la suspensión por 30 días del Scotiabank Quilmes, hubo versiones de que varias entidades financieras estarían a punto de seguir ese mismo camino. La ola de rumores obligó al BBVA Banco Francés a desmentir que estuviese en una situación comprometida. Una alta fuente de la entidad identificó al estadounidense Citibank como una de las usinas de esas versiones. Y aseguró que ayer el saldo de dinero fue positivo para la entidad en 10 millones de pesos.

Este caso podría ser apenas un ejemplo de lo que se viene en la city porteña. Financistas consultados por este diario coincidieron en que el Plan Bonex 2002 permitirá descomprimir la situación de los bancos, si se tiene en cuenta que en las últimas dos semanas se fueron 1450 millones de pesos sólo en concepto de amparos judiciales (ver recuadro). Pero también se supone que el Plan abrirá las puertas a una reforma del sistema financiero. "Los bancos que seguramente se quedarán en la Argentina son aquellos que tienen una larga historia en el país y los interesados en mantener su estrategia regional", apuntó el directivo de un banco líder a **Página/12**. En la lista esbozada por el ejecutivo figuran el Citi, el HSBC y los españoles Río-Santander y BBVA Francés. "Es lógico que en algún momento haya peleas entre ellos para captar mercado", resumió el banquero que pidió reserva de su identi-

## Los números de la corrida

En los 53 días hábiles desde el 1° de febrero, la fuga de dinero por los recursos de amparo alcanzó a 3250 millones de pesos, a razón de 61,3 millones diarios. Sin embargo, el fenómeno se aceleró y en las últimas dos semanas salieron 1450 millones. Lo que llamó la atención de los funcionarios fue que los amparos exitosos se correspondieron con depósitos de envergadura. Ante este marco, los bancos se pusieron duros y reclamaron el Plan Remex.

Sin la fuga de los pesos de los amparos, en el BC esperan una baja del dólar. Aseguran que de los 30 mil millones de pesos que existen en las cuentas a la vista, sólo 10 mil millones podrían destinarse a la compra de dólares. Pero creen que parte de esos fondos irán al canje por los bonos optativos, y el BCRA no tendrá problemas en mantener al dólar a raya.



PARA APURAR EL PLAN BONEX AL CORRALITO

# decretaron el feriado



Colas de ahorristas ante los cajeros automáticos. La corrida también provocó la suba del dólar. La oferta de 20 millones de dólares del Banco Central no alcanzó para satisfacer la demanda.

dad. Aunque en el Gobierno se esfuerzan por remarcar los nombres de las entidades que enviaron fondos desde el exterior (BBVA, Crédito Agrícola, Creditanstalt y Sudameris), lo cierto es que la gran mayoría de los grupos extranjeros se resisten a capitalizar a sus filiales. Al contrario, prefirieron presionar al Gobierno y al Central para que se las auxilie. Después de que el BCRA emitiera 5 mil millones de pesos para ayudarlas, Mario Blejer, presidente del BC, se negó a seguir con los auxilios, buscando evitar una híper. Fue entonces que los financistas reclamaron el Plan Bonex.

Los cambios drásticos incluirán también a la banca pública. En el más estricto secreto, en el anochecer del miércoles, diputados justicialistas mantuvieron una reunión para analizar la conformación de un Banco Fe-

**Presión: Antes que dejar caer algún banco que no pudiese devolver los depósitos o emitir dinero para socorrerlos, el Gobierno y el Central cedieron a la presión.**

deral, en el cual se fusionarían, en principio, los bancos Nación y Provincia de Buenos Aires, aunque no se descarta que se incluyan otras entidades estatales. La creación del Banco Federal, que sólo sería un banco de pagos, es uno de los reclamos del Fondo Monetario. A su vez, Lisandro Barry, secretario de Finanzas, estaría trabajando en la formación de un Instituto de Reestructuración Financiera, a través del cual se tenderían redes de salvataje al sistema.

La corrida financiera incluyó una trepada del dólar. A pesar de las intervenciones que realizó el Central durante la mañana y hacia el final de la tarde, la moneda estadounidense saltó de 2,90 a 3,15 en el mercado "oficial" y de 3,15 a 3,25/3,30 en el "libre". La suba del dólar alcanzó al 15 por ciento durante la semana. Como no se veía desde hace un par de semanas, ayer volvieron las filas frente a las casas de cambio aun antes del horario de apertura. Por la incertidumbre sobre las próximas medidas, no hubo oferta de divisas por parte de los exportadores. Y los 20 millones colocados por el Central no alcanzaron para detener la escalada.

No caben dudas de que tras el feriado bancario se inaugurará un nuevo capítulo en la crisis económica.

## OPINION

Por Alfredo Zaiat

### Siempre ganan los mismos

Taxis y camiones de caudales haciendo intransitables las angostas calles. Largas colas en los cajeros de bancos tapiados. Algunas de esas máquinas muestran el letrero que no hay dinero disponible, y otras escupen pocos billetes. Viernes 19.30, en la City, el espectáculo es del sálvese quién pueda de este barco que se hunde. Durante todo el día, bancos alimentando rumores sobre la solvencia de otras entidades. El dólar trepando por encima de los 3,30. El Scotiabank suspendido. Feriado bancario y cambiario por tiempo indeterminado. El clima de histeria y de angustia ante la sensación de abismo resulta la mejor receta para asustar a legisladores y ahorristas defraudados para conseguir el consentimiento y una celerísima aprobación del Plan Bónex II.

Como antes con el corralito y ahora con la reedición del canje de plazos fijos por bonos, la banca es la que define las medidas y los funcionarios de turno quienes las implementan. Sin ánimo de alimentar el pánico, lo cierto es que todos los bancos desde el punto de vista técnico están quebrados o casi quebrados. Un Estado también quebrado, con una sociedad de excluidos que reclama, al menos, una mínima asistencia, no está en condiciones de asumir el costo para el salvataje de todos los bancos. Para no quedar fuera de ese necesario socorro es, precisamente, la banca extranjera la que está liderando la operación rescate Bónex II.

La mayoría de esas entidades tienen activos mundiales que superan el Producto Bruto de

Argentina. Pese a ello exigen que sea este país empobrecido el que asuma la responsabilidad de cumplir con sus clientes, a quienes defraudaron en su confianza. Si bien el equipo económico puede argumentar que el saldo de ese salvataje generalizado no implicaría un aumento de la deuda, debido a que rescatará bonos públicos en poder de los bancos, los ganadores de ese trueque son las entidades financieras. Todas, incluyendo las extranjeras. Y nuevamente pierden los ahorristas. ¿No debería ser al revés?

Los bancos limpian de sus balances los pasivos que constituyen los plazos fijos de ahorristas acorralados, sacándose así el problema de encima, cuando era su responsabilidad responder por esas obligaciones. A la vez, también se desprenden de activos depreciados, como son los papeles de deuda pública de un país que declaró su cesación de pagos.

El saldo de este salvataje refleja cómo se distribuye de la peor forma los costos de una reestructuración productiva y financiera que deriva de una crisis. El Estado en default cambia de acreedor, de bancos a pequeños y medianos ahorristas, quedando así como el responsable de cumplir compromisos que le corresponderían a otros. Los ahorristas reciben papeles a diez años de un país en cesación de pagos. Y los bancos quedan limpios: sin depositantes molestos que quieren su dinero y sin activos públicos devaluados. ¿Qué duda cabe quiénes son los ganadores con el Plan Bónex II?

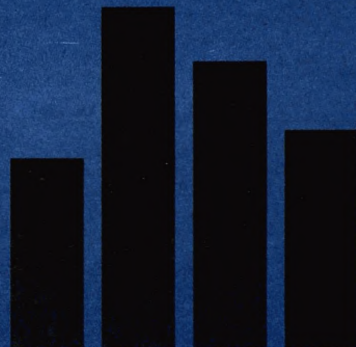
Mañana  
Página/12  
regala un libro

## El proceso de privatización en Argentina

la renegociación con las empresas privatizadas

Daniel Azpiazu  
Eduardo Basualdo

Martín Abeles  
Camila Arza  
Karina Forcinito  
Julieta Pesce  
Martín Schorr



Una investigación de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)

En el convencimiento de que la función académica está incompleta si los resultados de la investigación no son compartidos con la sociedad que la contiene, en 1997 la Universidad Nacional de Quilmes y **Página/12** conformaron una sociedad dinámica para llevar la producción universitaria al ciudadano.

Después de haber distribuido con el diario 17 títulos –más de un millón y medio de libros– de la colección **Papeles de Investigación**, esta nueva iniciativa surge de la necesidad de discutir cuál es el modelo de desarrollo para nuestro país, un debate que la sociedad demanda.

Reafirmando el camino de ida y vuelta entre universidad y sociedad, editamos ahora un segundo trabajo de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).

En esta nueva entrega el norte del texto está en los contratos de privatización de las empresas de servicios públicos. "Las libertades encamadas en las instituciones de mercado –asegura John Gray en *Las dos caras del liberalismo*– se justifican en la medida en que satisfacen las necesidades humanas. Cuando no lo consiguen pueden ser razonablemente transformadas." Y de esto se trata este libro.

mañana **gratis** con el diario

Universidad Nacional de Quilmes Ediciones

ilap

**Página/12**

### FE DE ERRATAS:

En los capitulares del libro donde dice Eduardo Basualdo, debe decir: Daniel Azpiazu





Por J. M. Pasquini Durán

Como redoblantes, los propagandistas contratados y voluntarios del Fondo Monetario Internacional (FMI) retumban a diario y a toda hora con las mismas afirmaciones y preguntas amenazantes: "Sin crédito internacional el país sucumbirá", "¿está la sociedad dispuesta a soportar las consecuencias del desacuerdo actual?", "ninguna economía sobrevive sin bancos", "después de cuatro años de depresión no hay otra que rendirse". Hay tanta verdad en estos argumentos como en aquellos otros, a principios de los años 90, que denigraban al Estado y reivindicaban a las privatizaciones, porque así "serían liberados recursos del Estado para destinarlos al bienestar general" y "los servicios serían mejores y más baratos por el principio de la libre competencia". Ayer y hoy, no son más que sofismas, o sea pura truchada. La historia de la decadencia argentina hasta el desastre actual, igual que en otros países de los cinco continentes, está macerada con un puñado de recomendaciones expertas del FMI y una mezcla de ineptitud y corrupción de las castas dirigentes. De modo que no hay lugar para la incertidumbre: la opción a favor del FMI es más de lo mismo, pero peor. No hay ideología en esta conclusión, sino la simple revisión de los deberes que enumeró Anoop Singh: la restricción fiscal es de tal volumen que no se consigue sin despidos masivos en las administraciones de los tres niveles del Estado (nacional, provincial y municipal) y baja de salarios, con lo cual achicarán más aún el mercado interno del consumo llevando a la quiebra a productores y comerciantes, al aumento de la morosidad en servicios y créditos... En fin, nuevos eslabones en la misma cadena de impotencias nacionales. Cuando el ministro de Economía Remes Lenicov reconoce que hay estipulaciones del Fondo que son incumplibles, expone un rasgo de realismo, aunque no lo suficiente como para asumir que por el momento no hay acuerdo posible, porque primero habría que atender a la protección de la economía productiva, haciendo honor a la palabra empeñada por el presidente Eduardo Duhalde en su discurso inaugural.

Ninguno de los políticos del Gobierno y

de la oposición ignoran los datos de la realidad. Los que fingen ignorancia o se dejan seducir por los cantos de sirena asumieron a conciencia la opción por los ricos y estarían satisfechos de vivir en un protectorado siempre que les permitieran formar parte de la minoría de privilegiados. La evidencia es tan innegable que hasta la selección nacional de fútbol antes de iniciar el último partido antes del inminente mundial desplegó una bandera provista por CTERA con la leyenda: "Para los chicos el único trabajo debe ser ir a la escuela". El gremio de los maestros, que ayer terminó con éxito una marcha nacional, se refería a los siete millones de adolescentes y chicos que viven en la pobreza, más de la mitad de la población menor de 18 años, sobre todo entre los que tienen edad para la escuela primaria, de seis a doce años (2,8 millones). Los que se desgarran las vestiduras por los "pibes chorros", ¿qué condena proponen para los instigadores de semejante pedofilia económico-social? Hay legisladores que, por convicción o por

económico que usan los conservadores para meter miedo hasta doblegar la voluntad colectiva. Es tiempo de aguante, sin desmayos ni actos desesperados, ni temor a que el empujón sea demasiado fuerte. Al Gobierno no lo tumbará la protesta popular sino la codicia insaciable de los poderosos, principal factor que hace imposible la gobernabilidad. Si apuran, incluso habría que imaginar momentos inmediatos de contraofensiva popular, a condición de reunir las múltiples resistencias en un frente común por un programa mínimo de dignidad nacional. Italia acaba de mostrar cómo se defienden los derechos económico-sociales, con una huelga general sin precedentes en los últimos veinte años de ese país. Allí también los trabajadores están repartidos en tres centrales sindicales y además existe una amplia pluralidad de organizaciones sociales de diverso tipo, pero supieron pasar por encima de las divergencias para rescatar el bien común. De eso se trata, que la línea divisoria no cruce la sociedad en zigzag sino que separe con nitidez al

exhortaciones a la especulación y la fantasía del uno por uno, acaba de comprobar que le han expropiado hasta el derecho a la defensa en juicio para seguir esquilmandola con cartón pintado, bonos que nacen ya devaluados. Por cierto, las economías necesitan un sistema financiero, pero no está escrito como una fatalidad que ese sistema debe ser de rapiña como el actual. Hay otra banca posible, nacional y cooperativa, tal como lo indicaron los especialistas y académicos que diseñaron las dos versiones del llamado Plan Fénix en los ámbitos de la Facultad de Ciencias Económicas. En esas deliberaciones, el veterano Aldo Ferrer lo ha dicho bien: "Cada país tiene el FMI que se merece". Si las clases medias saqueadas tienen motivos para la protesta indignada, a los trabajadores con o sin empleo las tripas que hacen gárgaras con el hambre no les permiten olvidar ni una sola de las conquistas perdidas. Pues bien, el aguante obliga a la convergencia, así sea temporal y transitoria, porque no hay diferencia que justifique debilitar la resistencia común, dividiéndola en la confrontación con los colonizadores contemporáneos.

Nadie está eximido de la responsabilidad de aportar al esfuerzo compartido para salvar las distancias y tender puentes hacia todas las direcciones posibles. Por ejemplo, la Iglesia Católica, cuyos obispos analizarán la coyuntura a partir del lunes, tiene en la resistencia popular la oportunidad de redimir las expectativas y los esfuerzos que invirtió en la Mesa del Diálogo, cuyos resultados no cuajaron en medidas concretas porque el Gobierno padece de la peor sordera, la del que no quiere oír. El diálogo, más necesario que nunca, debería renunciar a las reconciliaciones imposibles, como la de banqueros y clientes estafados, para acogerse en el lado popular y contribuir a la coincidencia para resistir a las injusticias desde la opción por los pobres. En el aguante, hay una nueva etapa para que sea fructífero el compromiso asumido. Es verdad que las brumas de la crisis generalizada ocultan la línea del horizonte, pero eso no significa que no existe, sólo que no se ve. Si alguien lo borró a propósito para justificar la condena al presente perpetuo, habrá que dibujarlo de nuevo.

## AGUANTE

cálculo, tratan de escurrir el bulto a la situación, porque saben algunos que el drama del abandono y la indigencia será más terrible todavía si hacen caso al FMI y otros sospechan que su propio futuro caerá en la volteada cuando los ciudadanos les pasen la factura por las complicidades ignominiosas. Con la misma intención de represalia y presión de un lock out patronal, el feriado bancario y cambiario que comienza el lunes quiere vencer a los remisos del Congreso y a la resistencia de los ciudadanos paralizándolo todavía más la actividad económica y haciendo más difícil aún la vida cotidiana de las mayorías. De paso, la medida de fuerza expresa la incapacidad de encontrar otro rumbo que no sea el trillado camino hacia el matadero. Esta es la verdadera conjura que amenaza a la estabilidad democrática.

No son las huelgas sindicales ni los estallidos populares los que fomentan el caos o la anarquía, sino el terrorismo

capital salvaje que no respeta ni los valores básicos del capitalismo, como la propiedad privada o las obligaciones contractuales que vinculan a los bancos con sus clientes, ni los derechos del niño ni los mandatos esenciales de la Constitución. El canibalismo sin límites genera, a la vez, contradicciones internas en ese bloque concentrado que los predisponen a la traición como método y que se introducen en la Casa Rosada, en el Congreso, en las gobernaciones y en los partidos de la coalición gobernante, excitando a las ya alborotadas internas de la política y debilitando a una administración balbuceante que está parada sobre la cornisa.

Las razones para reaccionar no están sólo en el futuro amenazado sino en el presente lacerado por los abusos de la injusticia. La clase media estafada por los banqueros en los que depositaron la confianza, además de los ahorros, y que manipularon esa credibilidad con



PRESION DE BANQUEROS PARA PASAR A BONEX LAS CAJAS DE AHORRO

# El eterno regreso de los insaciables

Los borradores del plan van y vuelven entre Economía y la Asociación de Bancos. Pero éstos no se conforman con cortar los amparos.

Por David Cufre

Mario Vicens, ex viceministro de Economía de Fernando de la Rúa y actual asesor del Citibank, y Martín Lagos, ex vicepresidente del Banco Central durante la gestión Pou y actual asesor del BankBoston, van y vienen de la Asociación de Bancos de la Argentina (ABA) al Ministerio de Economía con borradores del proyecto de ley que instaura el nuevo Plan Bonex. Quienes hoy son funcionarios y antes eran banqueros, Jorge Todesca y Lisandro Barry, redactan con aquellos otros economistas la iniciativa que el lunes llegará al Congreso. Resuelto que todos los tenedores de plazos fijos recibirán títulos públicos—en un principio el Gobierno pensaba limitar el canje forzoso a quienes obtuvieran recursos de amparo—, el punto en discusión entre el Palacio de Hacienda y los banqueros es si los titulares de cajas de ahorro—salvo los de cuentas sueldo—también serán obligados a quedarse con bonos en lugar de su dinero, o permanecerán a salvo de la operación.

Por ahora, el Gobierno sostiene que los propietarios de cajas de ahorro y cuentas corrientes tendrán la opción de comprar títulos públicos, pero la transacción será absolutamente voluntaria y de ningún modo una imposición. Claro que con la larga lista de antecedentes de cambios rotundos de opinión en las decisiones de gobierno nada se puede dar por seguro. Y menos todavía si se toma nota de quienes están haciendo el proyecto y se repasa cómo el Poder Ejecutivo fue cediendo a las distintas demandas del sector financiero. La última, por dar un ejemplo, es la imposición del feriado bancario por tiempo indeterminado, que hasta el jueves a la noche Jorge Remes Lenicov y Mario Blejer se negaban a conceder y que ayer se dispuso de apuro.

Las entidades financieras afirman que su situación es “desesperante” por la salida de depósitos del corralito como consecuencia de los amparos y del goteo diario de las cajas de ahorro. Y advierten que restrin-

**Goteo: Las entidades afirman que su situación es “desesperante”, consecuencia de los amparos y del goteo diario de las cajas de ahorro.**

gir el Plan Bonex a los plazos fijos es insuficiente, porque varios bancos no estarían en condiciones de devolver dinero de las cajas de ahorro y se verían obligados a cerrar. El Scotiabank Quilmes es el primer ejemplo de una entidad que no pudo hacer frente a los retiros, mencionan en ABA.

También apuntan que el saldo de las cajas de ahorro saltó de 4000 millones de pesos en enero a 14.000 millones en la actualidad, producto de la pesificación. Ese es el dinero que piden congelar con el Bonex pa-

ra evitar que siga fluyendo y caigan varios bancos. Los extranjeros descartan hacer frente a esa demanda con recursos traídos desde sus casas matrices, adonde fue a parar el dinero cuando esos mismos bancos obtenían ganancias en Argentina.

Además de la presión de los banqueros, Remes Lenicov recibe la del Congreso. Los legisladores del oficialismo, el radicalismo y parte del Frepaso que unirán fuerzas para que el proyecto se convierta en ley a más tardar el martes a la noche, piden la inclusión de algunos puntos que hagan menos ingrata su tarea. Diputados y senadores saben que les esperan concentraciones frente al Congreso de ahorristas furiosos por lo que van a votar, y quieren compensar con alguna medida más simpática. La que pensó el equipo económico en un principio era remover las restricciones para extraer dinero en efectivo de las cajas de ahorro y de las cuentas corrientes. El tope de 1200 pesos mensuales y 300 semanales sería elevado gradualmente hasta su desaparición, con lo cual el Gobierno podría decir que junto al Plan Bonex terminó con el corralito. Como se mencionó más arriba, la banca rechaza esa posibilidad y, por el contrario, pide extender el programa a las cajas de ahorro.

El único punto que por el momento el Poder Ejecutivo puede ofrecer al Congreso es la modificación del CER. En el Palacio de Hacienda confirmaron a **Página/12** que el proyecto de ley incluirá un capítulo con cambios al sistema de indexación de créditos hipotecarios y alquileres,



Los bancos entregarán títulos de dudosa cobrabilidad. El Estado se hace cargo de devolver ahorros. Los depositantes perderán sus certificados ya vencidos y reciben bonos a 10 años. Ganadores y perdedores.

seguramente tomando el proyecto que consensuaron diputados y senadores peronistas. Los préstamos para vivienda única y los contratos de locación también con ese fin se ajustarán en base al aumento de los salarios.

Otro de los puntos en que trabajan Todesca y Barry, junto a Vicens—muy amigo de este último—y Lagos, es el diseño de los bonos que se ofrecerán a los tenedores de plazos fijos. La idea de mantener los Bonos ya existentes perdió fuerza, debido a que uno de los títulos comienza a pagar capital dentro de tres años y se considera que el Estado necesitará más tiempo para volver a

afrontar los pagos de la deuda. Ahora se trabaja en dos bonos, uno en dólares y otro en pesos, con plazos de vencimiento de diez años el primero y menor—podrían ser ocho—el segundo. Los ahorristas podrán elegir uno u otro, pero ninguno se cotizará más allá del 25 por ciento de su valor nominal cuando empiecen a transarse en el mercado. En cuanto al bono optativo para las cajas de ahorro y cuentas corrientes, su lanzamiento todavía está en discusión y depende de si el Bonex forzoso se aplicará o no a las primeras.

El Estado emitirá Bonex por 40.000 millones de pesos, cifra que podría crecer si las cajas de ahorro

quedan alcanzadas por el canje obligatorio. Para cobrarse, los bancos entregarán bonos por 26 mil millones de pesos que obtuvieron con la Fase 1 del megacanje, 12 mil millones de bonos provinciales y 5 mil millones de bonos que recibieron en compensación por la pesificación. En conclusión, los bancos se despondrán de títulos que eran más una carga que un activo, puesto que Argentina cayó en default, y los ahorristas que tenían depositado su dinero en esos bancos recibirán igual proporción de bonos, que en una primera instancia tampoco valdrán nada. Será otro canje con ganadores y perdedores muy claros.

## OPINION

Por Mario Wainfeld

### Dialoguitos en los confines de la city

#### ♦ ¿Usted conoce Tandil?

Empieza la tarde, la city es un hervidero pero, vista desde la ventana de la Rosada, la Plaza de Mayo parece un remanso de paz y de solcito. **Página/12** no esperaba esa pregunta del hombre del Presidente. Hete aquí que sí conoce Tandil pero que sabe que esas preguntas laterales son el prólogo de algún discurso y menea la cabeza, ni negando ni asintiendo, sencillamente para que el hombre siga.

—En la misma cuadra están el Banco Provincia, el Banco Nación y el Banco de Tandil. Tres tremendos bancos en una misma cuadra y a esta altura ninguno toma depósitos ni presta plata.

Tras la descripción, el qué hacer. La Argentina necesita banca pública pero no puede sostener una multitud de entidades semiquebradas que, a su modo, compiten entre sí. Debe recrearse el sistema financiero, con un solo Banco Federal, producto de la fusión de todos los demás.

—¿Cuándo va a salir esa ley?—pregunta **Página/12**. “La semana que viene, máximo.” El cronista no quiere ser puntilloso ni aguafiestas pero se le ocurren algunos escollos; amén de la casquivana voluntad de los parlamentarios oficialistas. El Banco Provincia, por caso, cuya autonomía está reconocida en los pactos preexistentes a la Constitución Nacional. La cantidad no menor de bancos provinciales que están privatizados. —Tiene que salir—se obsesiona el hombre del Presidente—. Este sistema financiero tocó fondo y hay que cambiarlo ya.

La semana que viene es decisiva, redondea el hombre. Saldrán los bonos, habrá que medir la reacción de los ahorristas, habrá que ver cómo le va a Jorge Remes Lenicov con el FMI. “Es una semana decisiva, nos jugamos enteros.”

♦ “Debimos haber sacado los bonos en enero, varios se lo dijimos a Duhalde”, memora otro inquilino de la Rosada. Pero, se lamenta, el Presidente entonces no quiso porque eso evocaba demasiado a Menem. Duhalde, si se cree a quienes lo describen viéndolo de cerca, es a veces menemcéntrico, atribuyéndole a su archirrival una entidad que es difícil compartir.

♦ “El primer ministro de Canadá lo llamé a Duhalde, a pedir que no dejemos caer al Scotiabank”, relata un tercer protagonista. Jean Chrétien, que de él se trata, es a la sazón titular del Grupo de los Siete. El Scotiabank, contextualiza el interlocutor, no es una caja de crédito, es el Banco número 11 del mundo y el quinto de Canadá. “Para colmo—se apesadumbró—Remes Lenicov está agendado para mañana (por hoy) con el ministro de Economía de Canadá, Paul Martin”.

—¿Qué le dijo Chrétien al Presidente?

—Que la economía global funciona sin discriminación y que la Argentina discrimina. Que ayuda a algunos bancos y deja librados a su suerte a otros.

—¿Y qué le contestó el Presidente?

—¿Y qué le va a contestar?—se resigna la fuente, quien se alegra por no haber viajado junto a Remes y por ahorrarse la cara de Paul

Martin.

♦ “Se la están llevando toda de los bancos. Los jueces hacen lugar a todos los amparos, rechazan las apelaciones. Es un festival de abogados y jueces. Hoy Ricardo Gil Lavedra fue con un juez, con una sentencia firme se llevó ocho palos de un banco extranjero”. **Página/12** consulta al letrado, ex ministro del radicalismo, quien reconoce tener alguna causa importante pidiendo el levantamiento del corralito pero negando enfáticamente haber ido a cobrar el crédito de su cliente. Pero el núcleo de la especie es cierta y varios banqueros llaman al gobierno explicando que están muy próximos a no poder afrontar ese goteo, que se ha transformado en inundación.

♦ “Esta fue la peor semana desde que estamos en el gobierno.” Síntesis de un funcionario de la primera hora de un gobierno que casi no conoce semanas que no sean malas. Pero el análisis, el nerviosismo de todos y cada uno de los protagonistas, su ansiedad por saber qué pasaba con el dólar, con el humor de la gente, con el viaje de Remes, sugieren que no estaba tan desandado. El gobierno suele padecer ciclotimias importantes, como cuadra a cualquier elenco endógamo. Pero queda claro que en medio de lo que ya es habitual—leyes importantísimas que se conciben en cuestión de horas, planes desdénados un ratito antes que resurgen de las cenizas, una sensación de impotencia tremenda—esta semana fue de bajón en bajón. Y ayer fue el peor día.





PAGINA/12 PRESENTA

# PABLO MILANES

*para vivir*

Por primera vez una colección  
de 5 cds que reúne  
79 inolvidables canciones  
del fundador de  
la nueva trova cubana

2

Yo pisaré las calles nuevamente  
Acto de fe  
Te quiero porque te quiero  
Pobre del cantor  
No vivo en una sociedad perfecta  
Amo esta isla  
Mírame bien  
Nicaragua  
No ha sido fácil  
Llegaste a mi cuerpo abierto  
Huellas del pasado  
Yo me quedo  
Hombre preso que mira a su hijo  
Te quiero porque te quiero (Con Lilia Vera)

EL CD 2. COMPRA OPCIONAL \$7. MAÑANA CON

**Página/12**



DURA REUNION DE REMES LENICOV CON EL SECRETARIO DEL TESORO

# Un mes más para sufrir y rezar

“Sobre fines de mayo vamos a estar cerrando un acuerdo con el FMI”, transmitió ayer el ministro Jorge Remes Lenicov, desde Washington. Vale recordar que a principios de mes confiaba en que el acuerdo se firmaría a fines de abril, hace una semana se resignó a hablar de mediados de mayo y ahora pateó la fecha para fines del mes próximo. Desde que asumió, la administración Duhalde vive pendiente del paquete salvador del Fondo, pero siempre se posterga: cada vez que en Economía se entusiasman con “acuerdo inminente”, Washington decide correr la zanchoria unos metros más adelante. Este fin de semana era especialmente propicio para algún anuncio que respaldara el lanzamiento del plan Bonex que el gobierno deberá anunciar el lunes. Remes mantuvo ayer una dura reunión con el secretario del Tesoro, Paul O'Neill, en el que planteó que no existen condiciones políticas para despidos de empleados públicos, como pretende el Fondo Monetario, en las provincias. Washington le contestó a través de un director del FMI que, sin identificarse, aseguró a la agencia Reuters que “todavía no es posible avanzar en la negociación”.

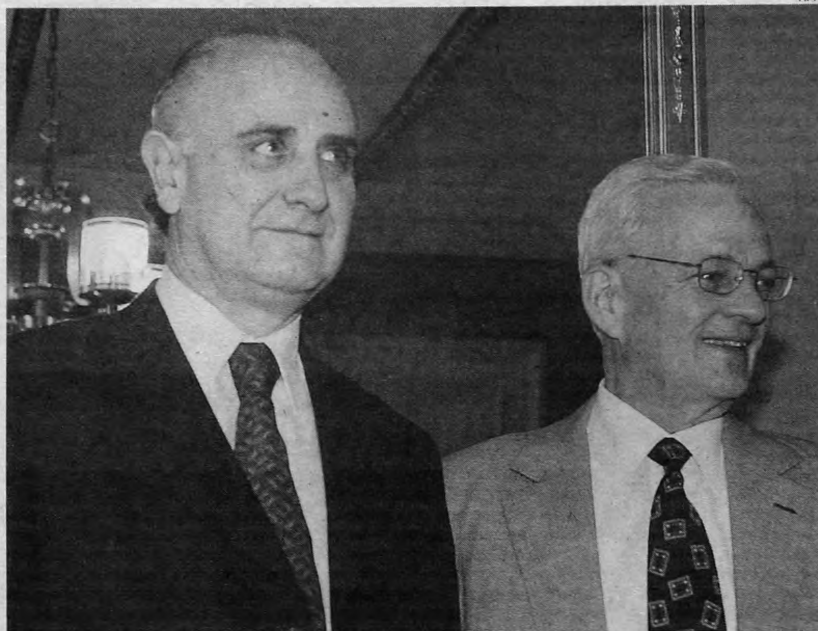
Remes Lenicov tuvo ayer una maratónica jornada en Washington (ver aparte), que seguirá hoy con el round de fondo que deberá sostener con el titular del organismo, Horst Koehler y su subdirectora, la economista republicana Anne Krueger. Ambos sintonizan a la perfección con la intransigente posición de la administración Bush, que abomina de los paquetes de asistencia financiera, como los que otorgó el FMI durante los años noventa y recibió hasta noviembre del año pasado Argentina.

De hecho, ayer por la mañana, Remes volvió a comprobar esa actitud en carne propia, cuando se entrevistó con Paul O'Neill. Según dejaron trascender funcionarios de la delegación argentina, el ministro le habría dicho a O'Neill que el presidente Duhalde “no está dispuesto a aplicar medidas incumplibles”, y enumeró entre ellas, “el despido de empleados de la administración pública nacional o provincial”.

El comentario no fue casual, ya que el miércoles Koehler desnudó públicamente el contenido de la receta de ajuste fiscal que el Fondo presiona para que se aplique en las provincias: “No excluyo despidos... es una medicina amarga, pero no hay otra elección, hay que afrontar la realidad”, había dicho el funcionario alemán.

Las mismas fuentes del equipo económico afirmaron, además, que el ministro condicionó la liberación

Tras reunirse con el secretario del Tesoro, Paul O'Neill, el ministro Remes Lenicov admitió que recién “sobre fines de mayo” podría haber novedades de un acuerdo con el Fondo.



Ministro Jorge Remes Lenicov y secretario del Tesoro, Paul O'Neill. Sólo uno sonríe.

El Gobierno soñaba con un anuncio para el fin de semana. Pero Washington es una pesadilla.

total del mercado cambiario —es decir, que cesen las intervenciones del Banco Central—, otra de las condiciones del Fondo, a la firma del acuerdo con el organismo.

Sin embargo, en la reunión no se habló de montos de un eventual paquete de asistencia financiera y tampoco de plazos. Justamente, en el

**Imposible: “Hay un punto clave dentro de las condiciones del Fondo Monetario, que al Gobierno le resultará prácticamente imposible cumplir”.**

encuentro con Koehler y Krueger, Remes intentará darles forma a esos “pequeños detalles” de la negociación, sobre los cuales los funcionarios de Economía se cansaron de especular, sin que Washington haya efectuado hasta ahora una sola declaración al respecto.

Para ello, según reveló el vocero del ministro, Héctor Stupenengo, les presentará “un cronograma de las ac-

ciones que se están desarrollando, con todos los temas que estaban dentro del programa”, como las modificaciones a la ley de quiebras, la derogación de la ley de subversión económica y el pacto fiscal con las provincias argentinas. El objetivo no es otro que ponerles plazos concretos a las metas o condiciones del FMI.

“Se ha acordado ajustar con todos los sectores involucrados un cronograma común. Eso quiere decir que el gobierno argentino, el Fondo Monetario, los gobiernos provinciales, los legisladores, la banca privada, están absolutamente con todos los sectores involucrados en el programa económico de Argentina”, explicó Stupenengo.

Sin embargo, una cosa son las palabras y otra muy distinta la realidad. Tanto es así que el propio vocero de Remes, por encargo del ministro, volvió a correr la fecha para un eventual acuerdo y habló de “fines de mayo”, cuando muchos especulaban con la posibilidad de que conseguir un anuncio concreto este fin de semana para respaldar el lanzamiento del plan Bonex y calmar las aguas tras el recrudescimiento de la crisis financiera en los últimos días.

Hay un punto clave dentro de las condiciones del Fondo Monetario, que al Gobierno le resultará prácticamente imposible cumplir. El FMI pretende que las provincias reduzcan en un 60 por ciento sus déficit fiscales y suspendan la emisión de nuevos bonos para pagar salarios y a proveedores. Para alcanzar esa pauta, encima, las provincias deberían empezar a aplicar el programa de ajuste antes de la tercera semana de mayo y sería auditado por una delegación del Fondo con sede permanente en Buenos Aires.

En la Rosada reconocen que un plan así, en medio de la mayor depresión de la historia argentina, suena poco menos que una fantasía. En

especial, después de que en la última semana volvieran a convulsionarse por las protestas de empleados públicos y desocupados. A la provocación de Koehler, recomendando despidos, el presidente Duhalde respondió el jueves que el gobierno no iba a implementar todas las medidas que propusiera el

**Posible: “Todavía no es posible avanzar en la negociación de una carta de intención”, avisó el FMI. Remes se encuentra hoy con Koehler y Krueger.**

Fondo. Y Remes volvió a abrir el paraguas frente a O'Neill.

La respuesta de Washington llegó ayer mismo, por medio de un director del Fondo Monetario, quien, sin identificarse, transmitió un mensaje inequívoco. “Todavía no es posible avanzar en la negociación de una carta de intención porque hay una serie de cosas que hay que negociar”, afirmó a la agencia de no-

## El asiento del conductor

“Es el FMI el que está principalmente en el asiento del conductor”, afirmó ayer el presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn, cuando le preguntaron si su institución podría desembolsar los fondos para planes sociales en Argentina que mantiene congelados. Así, Wolfensohn ratificó que la administración Duhalde deberá primero aceptar las condiciones del FMI si pretende nuevos préstamos de Washington, cualquiera sean las ventanillas de atención. Ayer, Remes mantuvo varias reuniones, con la intención de juntar fuerzas que presionen sobre el directorio del Fondo que, siguiendo la línea de la administración Bush, se muestra inflexible. En este sentido, se entrevistó con el ministro de Economía español, Rodrigo Rato; con su par brasileño, Pedro Malán; con el viceministro de Economía de Alemania, Caio Koch-Weser; y con el ministro francés, Laurent Fabius. El objetivo es incluir el paquete de apoyo financiero a Argentina en la agenda del G-7 (las siete naciones más ricas del planeta), para cual ayer consiguió el aval del Grupo de los 24, integrado por los países en subdesarrollo, que hasta hace poco eran llamadas “economías emergentes”.

ticias económicas Reuters. En el FMI “hay preocupación porque no todas las provincias están de acuerdo en hacer el esfuerzo fiscal”, agregó. La declaración fue realizada justo después de una reunión informal del directorio del organismo, en la que se evaluó el informe preliminar elevado por Anoop Singh sobre su reciente misión a Argentina.

A esta altura, la aspiración del equipo económico es muy módica. Pese a que el presidente del Banco Central, Mario Blejer, sigue entusiasmado con la posibilidad de conseguir un paquete de ayuda de 15.000 millones de dólares, los colaboradores de Remes piensan que habrá que conformarse con la señal política del acuerdo y con los recursos necesarios para cubrir los vencimientos con los organismos internacionales: unos 9000 millones. Igualmente, creen que el acuerdo abriría las puertas a otros préstamos para planes sociales del Banco Mundial y para prefinanciar exportaciones del BID. Sea como fuere, admiten que la clave está en que Washington no levante el pulgar demasiado tarde.

## España apoya y condiciona

El ministro español de Economía, Rodrigo Rato, volvió a insistir ayer en la necesidad de que Argentina acuerde con el Fondo Monetario. “Apoyo que el gobierno argentino acuerde con el FMI una nueva política económica que sea sostenible, que recupere el crecimiento y pueda seguir un camino razonable de política presupuestaria”, dijo, intercalando palabras de apoyo con condiciones que exige el Fondo. Luego sí, destacó la importancia de que el acuerdo llegue “lo antes posible”. “Nuestra posición es claramente favorable a que se llegue a acuerdos, pero es indudable que ambas partes deben cumplir sus compromisos”, aseguró Rato, remarcando siempre los deberes pendientes para el gobierno de Duhalde.

Mucho más frontal fue el respaldo que consiguió el gobierno del G-24, integrado por países subdesarrollados. “La crisis argentina está recibiendo la atención del FMI y esperamos la recomendación final. Pero urgimos a que se produzcan soluciones tempranas para ser aplicadas prontamente”, afirmó en un comunicado.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal	Cuestiones patrimoniales	Violencia en la familia
<ul style="list-style-type: none"> <li>Divorcio vincular</li> <li>Separación personal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos.</li> <li>Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.</li> <li>Exclusión del hogar.</li> <li>Maltrato de menores.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenencia - Visitas</li> <li>Alimentos</li> <li>Reconocimiento de paternidad</li> <li>Adopción del hijo del cónyuge.</li> </ul>		

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 -Piso 11° - "A". Capital  
E-mail: smarchioli@net12.com.ar



“Por este camino no hay salida”, fue la conclusión expresada tras las jornadas de debate para la actualización del Plan Fénix. “La insistencia en la misma mala doctrina” que condujo a la crisis actual “sólo puede producir los mismos resultados”. Para que haya reactivación son necesarias dos condiciones: un plan consistente y coherente y la identificación del obstáculo principal, que no está fuera, sino dentro de las fronteras, “en la prevalencia de los sectores cultores de la Argentina segmento del mercado mundial”.

Los fundamentos del plan consistente presentado son el “cumplimiento simultáneo” de los siguientes puntos:

◆ Negociar con el FMI sólo después de poner en marcha un plan autónomo de reactivación.

◆ Estructurar un nuevo sistema bancario apoyado sobre la banca pública y cooperativa, con estricto control sobre la banca extranjera y administrar el mercado cambiario.

◆ Aplicar una política de expansión de la demanda y de la liquidez para reactivar la economía, a partir de recursos provistos por una modificación de la estructura impositiva con carácter crecientemente progresivo.

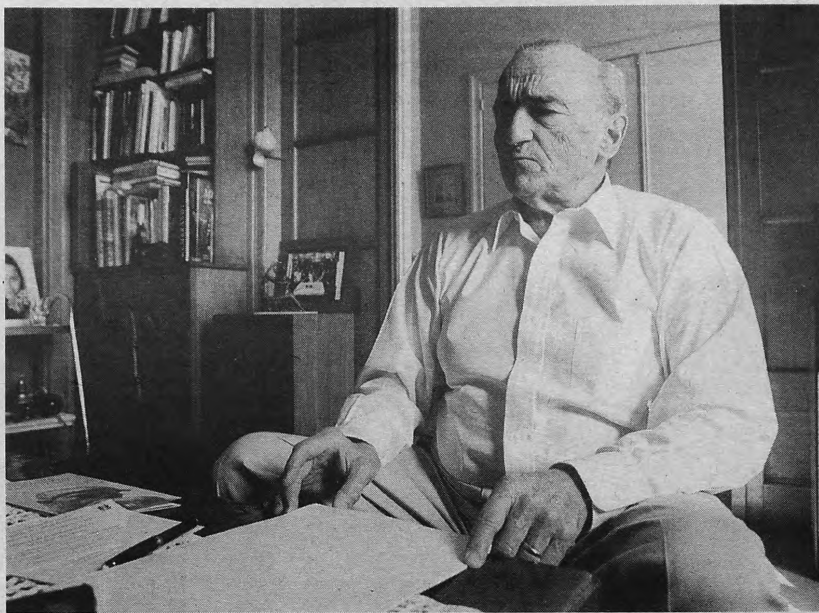
◆ Replantear sobre la base de un amplio consenso social el tratamiento de la deuda y demás pasivos externos, para garantizar una estrategia de crecimiento con equidad. La negociación con los organismos multilaterales de crédito debe iniciarse a posteriori de esta estrategia, con vistas a resolver la cesación de pagos y restablecer relaciones normales con los acreedores y el sistema financiero internacional.

◆ Afirmar el Mercosur como polo de negociación con otras regiones y países, que reformule la política comercial y contribuya a la competitividad de las exportaciones.

◆ Implementar en forma inmediata un seguro universal de empleo y formación para los jefes/as de familia desocupados, acompañado de una asignación por hijo, y adop-

# Propuestas para encontrar otro camino económico

En el debate de clausura de sus Segundas Jornadas, el grupo impulsor del Plan Fénix reseñó los errores de fondo de una política que sólo busca satisfacer las demandas externas.



Aldo Ferrer, economista emblemático del Grupo Fénix, leyó las conclusiones finales.

“Nos llevaron a una relación con el FMI en la cual no existe ninguna negociación.”

tar medidas tendientes a defender el poder adquisitivo de los asalariados.

◆ Revisar y renegociar los contratos con las empresas privatizadas de servicios públicos y de seguridad social, sobre la base de nuevos marcos regulatorios.

Si se siguen estos lineamientos, la recuperación es posible. Acompañado del Grupo Fénix, según reseñó el eco-

nomista Aldo Ferrer en la lectura de las conclusiones de las jornadas, la Argentina es un país potencialmente rico, con “recursos naturales excepcionales y humanos de alta calidad”. El problema, entonces, es la construcción de un pensamiento alternativo. Para esto son necesarias “condiciones políticas para poner en marcha un plan auténticamente argentino, re-

alista, de puesta en marcha del país”.

Estas expresiones de deseo fueron convalidadas por la más alta burocracia de la Universidad de Buenos Aires, el todavía rector Oscar Shuberoff, el decano de la Facultad de Ciencias Económicas, Carlos Degrossi, y el rector electo, Guillermo Jaim Etcheverry, quien se enorgulleció por el “men-

saje de esperanza” transmitido por el espíritu del Plan.

Ferrer consideró que los acontecimientos transcurridos desde la primera presentación en setiembre, en la que se proponía devaluar y renegociar el endeudamiento externo, “ratifican nuestro diagnóstico”: el país está desencajado del sistema internacional. La razón es que existieron respuestas erróneas a los desafíos y oportunidades generados por la globalización. Se produjo una apertura indiscriminada con un tipo de cambio sobrevaluado. Frente a la presencia de las corporaciones transnacionales, “en vez de integrar sus filiales para enriquecer el tejido productivo se les cedió el comando del mercado interno”. De esta manera, “no prestaron el aporte que pueden prestar para el acceso a los mercados internacionales”. Frente a los mercados financieros especulativos, en vez de aprovechar el ahorro externo para fortalecer la formación de capital se entró en un espiral de endeudamiento. También se renunció a los instrumentos de política económica. “Sin política cambiaria, sin política fiscal ni monetaria el país quedó atrapado por fuerzas fuera de su control. El epílogo, desgraciadamente fue el que anticipamos”, señaló Ferrer. “La persistencia de las mismas políticas llevó a una situación crítica.”

“Estas malas respuestas –recordó Ferrer– eran la consecuencia del predominio de la mala doctrina. De la idea instalada desde hace tiempo de que Argentina es apenas un segmento del mercado mundial y entonces no tiene otra alternativa que hacer políticas adaptativas a quienes tienen el poder en el escenario internacional.”

“Llegamos a la conclusión de que esta insistencia de colocar al Fondo en el centro de los acontecimientos y esta suposición, a nuestro juicio errónea, que sin la ayuda externa no hay salida, lleva inexorablemente a esta situación en la cual no existe ninguna negociación. Si la situación fuera esta, en realidad no hay nada que negociar, hay que pedir instrucciones”, expresó Ferrer provocando aplausos en el auditorio.

## Por el Grupo Fénix\*

Dada la importancia y magnitud de las restricciones imperantes es menester diseñar nuevos instrumentos de política para un escenario tan complejo, como establecer un abanico de posibilidades que se adecuen a la actual situación. El primer punto de consenso alcanzado fue la necesidad del diseño de un plan nacional que si bien tenga en cuenta las restricciones, explice objetivos propios de política económica globales para salir de la crisis. Una vez alcanzado este consenso debemos evaluar la relación con el FMI teniendo en cuenta nuestros propios objetivos, luego de un análisis de costo / beneficio.

Dadas las restricciones expresadas resulta altamente dificultoso tomar medidas de política cambiaria tradicionales, que impliquen la adopción de un ancla ya sea en el sistema cambiario o en el monetario. Hubo amplio consenso en la implementación de una política de flotación sucia, vinculada a una política monetaria que atienda las restricciones cambiarias sin descuidar la necesaria financiación al sector productivo. Se arribó también a un consenso acerca de los grandes costos que tendría tanto flotar libremente, debido a la gran vola-

tilidad del presente escenario macroeconómico, como los que acarrearía la estricta fijación del tipo de cambio, con las limitaciones que conllevaría en manejo de las reservas.

Con el objetivo de ser consistente con la actual restricción financiera y de arribar exitosamente a la política cambiaria planteada, se acordó la necesidad de sostener un

altas tasas de interés y un desplazamiento de los recursos hacia operaciones especulativas e inversiones en títulos del gobierno. En esta evolución se destacó el proceso de concentración y extranjerización del sistema financiero, lo que coadyuvó a esa debilidad en el financiamiento hacia el sector productivo.

Durante la crisis, se debilitó el

externos especulativos.

La regulación del crédito, función de la autoridad monetaria, debe alcanzar al control de su cantidad, pero también al destino y orientación de los fondos, y la regulación del precio del dinero, la tasa de interés. El BCRA debería decidir el nivel de creación primaria de acuerdo a los niveles de actividad de la economía.

reñir positivamente a las entidades que se dedican principalmente al préstamo a las pymes.

Debe establecerse una regulación diferencial para la banca extranjera. La misma debería especializarse en la financiación de las actividades de exportación así como también de las compañías internacionales puestas que, por cuestiones de información asimétrica, el préstamo productivo y el negocio minorista resultan más eficiente cuando son realizados por las entidades nacionales.

Debe fomentarse la banca pública y la banca de fomento, que debería actuar como descentralizador de recursos a bajo costo y largo plazo, ser testigo de productos baratos y competitivos. Se debe crear una banca de fomento con gestión profesional del crédito, entendiendo como tal no sólo a la banca pública sino también a la banca cooperativa, y en algunos casos a la banca regional y local, que por su definición o rango de negocios, atiende a los sectores menos concentrados de la economía.

\* Informe sobre el Sistema monetario, cambiario y financiero, exposiciones de Aldo Ferrer, Mercedes Marcó del Pont, Lucio Simpson, R. Bebczuk, Alfredo García y Roberto Feletti.

## DOCUMENTOS DEL PLAN FENIX

# Para salir de la crisis financiera

régimen de control de cambios lo más estricto posible.

Hubo amplio consenso en diferenciar la paridad suficiente para la competitividad de la producción argentina respecto del tipo de cambio de mercado, a través de los instrumentos necesarios de control cambiario, lo cual contribuiría a la estabilidad de precios y a la recaudación de ingresos tributarios.

Respecto al sistema financiero y monetario, se analizaron las condiciones de funcionamiento de la banca durante la década de los noventa, coincidiendo en que la misma presentó una falta de atención al crédito productivo generada en

sistema regulatorio de los bancos, especialmente en lo relativo a los encajes, y el Banco Central vio restringida su posibilidad de actuar como prestamista de última instancia. Esta función, que se esperaba que cumpliera la banca extranjera, no fue tomada por la misma.

Se coincidió en que la defensa de la moneda nacional resulta un paso inevitable en la consecución de un desarrollo nacional. Se mencionaron como requisitos para fortalecer la moneda nacional mantener los equilibrios fiscal y externo. En el mismo aspecto, se requirió reducir los flujos de capitales

Se propone la creación de un sistema bancario que permita el desarrollo de las entidades chicas, regionales y dirigidas a actividades específicas. Para ello, se debe imponer limitaciones a la concentración de las entidades. Se recomendó utilizar el dinero transaccional en créditos de bajo costo y corto plazo para financiar capital de trabajo.

Se cree necesario que las instituciones funcionen con una política de encajes diferenciados para que se fomente el préstamo a los sectores menos concentrados y a las economías regionales. La regulación prudencial deberá dife-



Por Cledis Candelaresi

COLECTIVOS Y CAMIONES, SIN PARO

# Habrá gasoil pero caro

El Convenio de Estabilidad del Suministro del Gasoil firmado ayer entre las petroleras y el Gobierno permitió que una parte de los transportistas de carga y de pasajeros desistieran de realizar medidas de fuerza. En virtud de ese pacto, las compa as se comprometen a garantizar el suministro de gasoil, que para el transporte tendría un precio preferencial de 75 centavos, aunque sólo bajo ciertas condiciones, algo que no terminó de convencer a los camioneros nucleados en F deecac. Para contener el valor en los surtidores al gran público, la administración de Eduardo Duhalde apeló a la remanida estrategia de facilitar la importación de ese combustible, eximiendo a esas operaciones de algunos impuestos y restricciones vigentes. En el camino habría quedado la idea de fijar un precio máximo, debido a la rotunda oposición del Fondo Monetario Internacional.

Según celebraba anoche el secretario de Transporte, Guillermo López del Punta, el acta se habría firmado a última hora de la tarde y de inmediato habría sido ratificada por un decreto. Según ese documento, las empresas asumen un compromiso en doble sentido para normalizar la provisión de gasoil, que desde hace días escasea y, por esta misma razón, sube de precio. Las petroleras (Repsol, Pérez Comp nc, Pan American Energy, etc) se obligan a suministrar a las refinadoras petróleo suficiente. A su vez, estas compa as (Shell, Esso, Eg3, etc) garantizan hacer llegar a las bocas de expendio del país todo el carburante demandado.

El faltante y encarecimiento constante de ese combustible es lo que motivó las medidas de protesta de camioneros y colectiveros, que ayer comenzaron a ser levantadas a la mañana, incluso antes de que el flamante decreto duhaldista estuviera firmado. Para entonces, ya se había redactado un acuerdo de partes que incluía un precio máximo de 95 centavos para el ga-

nerlo resulta prioritario.

Duhalde y su equipo de colaboradores apelaron a otras "medidas complementarias" para resolver el tema, siempre honrando la intención oficial de no aplicar políticas intervencionistas. Una de ellas consiste en facilitar la importación de gasoil libre del Impuesto adicional a la Transferencia de los Combustibles, que hoy agrega 15

El acuerdo alcanzado

por el Gobierno

garantiza el

abastecimiento, pero el

precio podría aumentar.

centavos a cada litro que se importa. Claro que para realizar esta eximición es necesaria la sanción de un proyecto de ley, que llevaría su tiempo conseguir. Según calculaba ayer Transporte, el actual precio de importación es de 1,12 pesos el litro que, libre de impuestos se reduce a 0,97.

Con la misma intención de hacer un seguimiento de la situación

pero sin intervenir directamente, el Gobierno decidió abrir un registro de exportadores para cada operación de comercio exterior. Si advierte que las empresas intentan exportar en el mismo momento que en el mercado interno se registra un faltante, entonces sí podría tomar alguna medida para que ese combustible se destine al mercado interno.

Aquel acuerdo y estas promesas no resultaron muy convincentes para los camioneros de F deecac, que anoche amenazaban continuar con el paro. Otro cantar es el de los empresarios colectiveros urbanos quienes, al margen del precio del gasoil, tendrán una serie de prerrogativas concretas que van desde un subsidio a bonificaciones tributarias.

**Banco Galicia pone a su disposición más alternativas para realizar cómodamente consultas y operaciones.**

**0-810-444-0000\* Comuníquese y concrete una entrevista en su sucursal para aclarar, personalmente, sus dudas sobre reprogramación de depósitos y créditos.**

**Elija la opción más conveniente para usted.**

Realice transferencias, consultas de saldo, pagos de tarjetas y servicios a través de:


- **Fonobanco Galicia:**  
6329-6500 (Capital y GBA) y  
0-810-444-6500 (Interior).  
Las 24 hs. a su disposición.
- **Home Banking:** [www.e-galicia.com](http://www.e-galicia.com).  
El sitio financiero mejor preparado para operar las 24 hs.
- **Cajeros Automáticos Banelco.** Más de 660 cajeros Galicia en todo el país.
- **Sucursales en Hipermercados.** Para operar de lunes a lunes, de 9 a 20 hs.

**Escasez:** Las empresas asumen un compromiso en doble sentido para normalizar la provisión de gasoil, que desde hace días escasea y sube de precio.

soil minorista. Pero ese valor no sólo significaba habilitar -y por qué no estimular- un incremento del precio de casi el 20 por ciento, ya que hoy el precio en surtidores promedia los 78 centavos. La otra contra de ese presunto tope es que contrariaba el criterio del Fondo Monetario Internacional, absolutamente adverso a la regulación de precios.

Aquel acuerdo de partes con las petroleras s  incluye un valor "de referencia" de 75 centavos para el gasoil a los transportistas, aunque éste sólo podría quedarse en este nivel si se cumplen dos condiciones: que el dólar no supere los 3,20 pesos la unidad (valor al que llegó hoy) y que el valor del barril de crudo no sobrepase los 28 dólares. De lo contrario, aquel tope podría ser vulnerado sin problemas, con lo cual el riesgo de que se dispare este precio es bastante contundente. El transporte demanda el 40 por ciento del gasoil consumido en todo el país. Sobre esta base, el Gobierno especula que podrá servir como referencia para el resto de los consumos y, por esta razón, conte-

\*Horario de atención de lunes a domingo de 9 a 21 hs.

**Banco Galicia**   
A usted lo beneficia



## D'Andrea Mohr

El lunes 22 de abril a las 11.00 se llevará a cabo un homenaje al capitán (RE) José Luis D'Andrea Mohr en la Plaza Pueyrredón, Rivadavia al 6900. En el acto, impulsado por la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires, a partir de una propuesta del diputado Roy Cortina, se descubrirá una placa en homenaje al capitán D'Andrea Mohr por "su defensa ineludible de los derechos humanos".

## Homenaje a Antoloketz

Las mujeres de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) homenajearán a la madre de Plaza de Mayo Línea Fundadora María Adela G. de Antoloketz, una de las 14 primeras mujeres que dieron la ronda a la Plaza de Mayo. La cita, enmarcada en el 25º aniversario de las Madres, es el próximo jueves a las 19 en el Museo Roca, Vicente López 2220.

## Festival en Boedo

La Asamblea Vecinal de Boedo invita a su festival cultural, que se realizará hoy desde las 14 en Independencia y Treinta y Tres Orientales. Habrá murgas, bandas de rock, música rioplatense, tango, folklore, espectáculos teatrales, exposiciones de arte, mesas de debate y actividades para chicos. El objetivo, explican los caceroleros, es "reapropiarnos del espacio público del barrio" y convocar a los vecinos "a las actividades de la asamblea". "Se trata -dicen- de recrear los lazos solidarios que permitan la construcción de una alternativa a esta realidad."

## Socialistas unidos

Los tres partidos en los que está dividido el socialismo darán hoy uno de los últimos pasos hacia la unidad definitiva. Aunque por ahora la fusión sólo alcanza a las filiales de la Capital Federal, las autoridades de las tres fuerzas políticas realizarán un plenario, el tercero desde que se decidió la unificación, hoy a partir de las 16 en la sede de ATE, en Belgrano 2527. Lo encabezarán los jefes portefolios del Socialismo Democrático, Oscar Pineiro, el Socialismo Popular, Luis Gottfried y el Socialismo Auténtico, Jorge Selser.

## JOSE PABLO FEINMANN

### "Pensar la Argentina"

Del Centenario al presente

Un curso de 4 meses

Te: 4822-4690 / 4823-4941

## Un celular muy VIP

Uno está preso por la represión del 20 de diciembre. El otro, por la venta ilegal de armas. Desde la semana pasada, los dos comparten el encierro en Campo de Mayo: tienen celdas distintas, pero suelen encontrarse en los jardines a conversar bajo el sol. Ayer, el ex jefe de la Policía Federal, Rubén Santos, y el ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, salieron juntos en la camioneta de la Gendarmería y charlaron amablemente hasta Comodoro Py. Los dos ex funcionarios subieron por el mismo ascensor, pero se separaron en el hall: Cavallo caminó a la izquierda para declarar en la causa del complot que lleva Norberto Oyarbide. Santos fue a la derecha, al juzgado de María Servini de Cubría, para explicar la represión de Plaza de Mayo.



En el camión celular llegaron juntos el ex ministro Domingo Cavallo y el comisario Rubén Santos.

# Santos reiteró que es inocente y no quiso ampliar sus dichos

Por Adriana Meyer

“No surge en ningún momento que se haya impartido orden alguna que permita inferir un hecho de esa naturaleza”, dijo el ex jefe de la Policía Federal comisario Rubén Santos, al ser indagado por la muerte de cinco manifestantes durante la masacre de Plaza de Mayo. La jueza federal María Servini de Cubría decidió volver a interrogarlo cuando la Cámara Federal le ordenó que resolviera si es responsable, junto al ex secretario de Seguridad Enrique Mathov, por las muertes ocurridas durante la represión que antecedió el final del gobierno aliancista. Santos se negó a responder las preguntas de Servini y del fiscal Patricio Evers, pero aseguró ser “inocente” del cargo de homicidio.

En realidad, cuando Servini indagó a Santos y a Mathov les imputó entre otros hechos lesiones y muertes. Por eso los camaristas de la sala I citaron en su resolución el párrafo de la declaración indagatoria de Santos en el que fue descripta la acusación. Y no ordenaron a la jueza que vuelva a indagarlos sino que resuelva en qué situación procesal quedan respecto de los asesinatos que les imputó. Para evitar un eventual planteo de nulidad, Servini volvió a interrogarlos porque “no estaban bien indagados en tal sentido”, según explicó a *Página/12* uno de sus colaboradores.

Santos está detenido desde el 7 de febrero, y a los pocos días fue procesado por abuso de autoridad y privación ilegal de la libertad, agravados por las circunstancias sociales de la represión del 20 de diciembre. Ayer fue trasladado des-

El ex titular de la Policía Federal reiteró ante la Justicia que no es responsable de los homicidios del 20 de diciembre.

de su celda en dependencias de la Gendarmería en Campo de Mayo y compartió el viaje con su vecino, el también preso ex ministro de Economía Domingo Cavallo. En el comienzo de la audiencia escuchó una acusación mucho más detallada que la primera vez pero sobre los mismos cinco homicidios y las centenares de personas lesionadas. Servini le imputó “haber dirigido personal policial como jefe de la Policía Federal dando directivas que han producido lesiones de diverso grado a personas que participaban de la manifestación en Plaza de Mayo, avenida de Mayo, zona céntrica y Congreso Nacional,

provocando asimismo la muerte de Diego Lamagna, Marcelo Rivas, Carlos Almirón, Alberto Márquez y Gustavo Benedetto”. Luego le exhibió a Santos cuatro carillas que enumeran las pruebas en su contra. “Materialmente no dispongo de tiempo para analizar bien todo esto, pero niego los cargos y ratifico que soy inocente”, expresó el ex jefe policial. Cuando Servini y Comparatore empezaron a preguntar, se negó a responder e indicó que ratifica “lo dicho en sus anteriores declaraciones”.

El lunes será interrogado Mathov por los mismos hechos, tras lo cual Servini de Cubría tiene que resol-

ver la situación de los cuatro imputados de mayor peso en la causa. En el caso de Mathov —a quien ya procesó por incumplimiento de los deberes de funcionario público y omisión de dar cuenta a la autoridad competente sobre detenciones ilegales— y Santos, la magistrada debe decidir si les dicta una falta de mérito, los procesa o los sobresee por las cinco muertes. Al ex presidente De la Rúa y a su ministro del Interior Ramón Mestre los indagó acusándolos por 29 detenciones presuntamente ilegales que realizó la policía durante la vigencia del estado de sitio, y no los acusó por los asesinatos ni las lesiones. Por lo tanto, tiene las mismas tres opciones pero en relación a esos hechos. Sin embargo, la Cámara podría indicarle que también debe establecer sus responsabilidades sobre los homicidios, y en tal caso la magistrada ampliará la acusación.

LA DEFENSA DE DOMINGO CAVALLO LLEGO A LA CIDH

## "El Gobierno manipula la Justicia"

Como representante de Domingo Cavallo, el abogado Luis Moreno Ocampo presentó ayer un recurso ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA. Aunque no cuestionó directamente la decisión de Julio Speroni, Moreno Ocampo acusó al gobierno argentino de presionar a los jueces para que dejen al ex ministro de Economía tras las rejas.

Acompañado por Eduardo, el hijo de Cavallo que vive en Estados Unidos, Moreno Ocampo se presentó ante la OEA. Según explicó, en el escrito no se califica a Cavallo de “preso político”, una expresión que utilizaron los miembros de su familia. Tampoco se objeta la causa en sí.

La presentación se basa en el artículo de *Página/12* que reveló reuniones en las que el jefe de la SIDE, Carlos Soria, le exigió a los jueces que encarcelaran a Cavallo.

“El gobierno argentino manipula la Justicia. El esquema central de nuestro planteo es que en la Argentina no solamente hay jueces que no son independientes sino que hay

una política del Gobierno, en diferente condición de presidentes, que básicamente se basa en usar jueces para protegerse de las denuncias que se les hacen y luego para atacar a los que consideran enemigos”, denunció Moreno Ocampo.

En el escrito, Cavallo asegura que “la política de persecución no pertenece a un gobierno en particular, ya que desde que fue instrumentada por el gobierno de Carlos Menem, la utilización del Poder Judicial para proteger negocios corruptos, perseguir enemigos políticos o, como ahora, ‘calmar’ el reclamo social, es una herramienta permanente del Ejecutivo”.

La Comisión de Derechos Humanos de la OEA no es una corte internacional y, por lo tanto, no tiene facultades para modificar fallos de los tribunales de cada país. Por eso, Moreno Ocampo explicó que el objetivo del planteo “es formular un reclamo al gobierno argentino para hacer cambios, para parar este modelo que ya se hizo costumbre: que los jueces son amigos del poder político de turno y protegen a los amigos y le pegan a los enemigos. Me

parece que podemos aprovechar este caso para cambiar esto. Un cambio central es que tengamos una Justicia independiente, y eso no es fácil”, concluyó el abogado.

Más directo, Eduardo Cavallo dijo que “el gobierno argentino tendrá que dar respuestas de por qué politiza la Justicia, por qué persigue políticamente a ciudadanos argentinos. Además, tendrá que presentar los argumentos en contra de estas aseveraciones si es que consideran que estamos faltando a la verdad”.

El joven Cavallo, que estudia en Estados Unidos, agregó que “Soria les pidió, les ordenó a los jueces que lo metieran preso junto a otras personas porque, según ellos, era la forma de calmar los ánimos sociales. Esto es una evidencia de que no se están respetando las garantías jurídicas y que se están violando los derechos. Esta gente que ya se ha animado a violar absolutamente todos los derechos de propiedad de los argentinos busca legitimar su acción de gobierno poniendo preso a gente que a ellos les conviene”, concluyó el hijo del creador del corralito.



ACUSACION CONTRA LOS RADICALES Y CARLOS RUCKKAUF

# Cavallo, en la línea del complot

El ex ministro de Economía, preso por tráfico de armas, defendió su gestión y abonó la tesis de una conspiración para derrocar a De la Rúa.

Por Adriana Meyer

El paseo por Tribunales lo distrajo del encierro. Domingo Cavallo abandonó ayer su celda en Gendarmería de Campo de Mayo, donde está preso por contrabando agravado de armas, para practicar su deporte favorito: defender su gestión. Sus argumentos coincidieron con los del ex presidente Fernando de la Rúa, quien sostiene que lo derrocó una confabulación. Cavallo fue más allá al asegurar que "entre el 19 y el 30 de diciembre se produjo un golpe institucional" que produjo la renuncia de De la Rúa y de Adolfo Rodríguez Saá. "El objetivo fue la cesación de los pagos del Estado argentino y la destrucción del régimen de convertibilidad monetaria que regía desde el 1º de abril de 1991", precisó. Lo hizo al declarar como testigo en la causa sobre el supuesto complot que habría derrocado al ex mandatario aliencista. El juez del caso estudia si ocurrió algo similar con Rodríguez Saá y analiza una medida en base a los dichos de Cavallo.

El ex ministro de Economía acusó a su eterno adversario, el diputado radical Leopoldo Moreau, de ser el "autor intelectual" del quiebre institucional, y señaló que también fue promovido por el presidente de la Unión Cívica Radical, Ángel Rozas, los presidentes de los bloques de diputados y senadores de ese partido Horacio Pernasetti y Carlos Maestro, respectivamente, y el diputado radical Jesús Rodríguez. Moreau rechazó enérgicamente los dichos de su archienemigo. Según Cavallo, esos políticos "creyeron que de esta forma se resolverían los problemas de endeudamiento del sector privado, porque permitiría la pesificación total de la economía y la transferencia de recursos de acreedores a deudores". Y estimó que esa creencia "puede haber constituido la principal fuente de financiamiento del golpe". También apuntó contra el actual canciller al referir que "los diarios daban cuenta de reuniones entre el gobernador (Carlos) Ruckauf y dirigentes del radicalismo bonaerense para conformar un supuesto gobierno de Unidad Nacional".

En un escrito que presentó ante Oyarbide, indicó cuáles fueron los "instrumentos" de la maniobra. "La decisión de boicotear el inicio del tratamiento de la Ley de Presupuesto para 2002, la solicitud de renuncia de todo el gabinete nacional, el pedido de renuncia al propio presidente De la Rúa el 20 de diciembre, la oposición en el Congreso del llamado a elecciones en 90 días y la condición de derogación de la Ley de Convertibilidad y pesificación de la economía impuesta al presidente Eduardo Duhalde para brindarle apoyo parlamentario", enumeró. Y concluyó que "todos estos instrumentos se utilizaron en un contexto de disturbios facilitados por la inacción de la Policía Bonaerense que ellos, como mínimo, habían contribuido a decidir a través de un juego de oposición, presión y negociación con el gobierno de la provincia de Buenos Aires".

Cavallo había llegado al despacho de Oyarbide tras compartir el viaje

desde Campo de Mayo con el ex jefe de la Policía Federal Rubén Santos. Cuando estuvo frente al magistrado, contó que el 19 de diciembre presenció una reunión en la cual los senadores radicales Raúl Alfonsín, Carlos Maestro y Horacio Pernasetti plantearon a De la Rúa "la necesidad de que renunciara todo el gabinete". Según el padre del corralito, los radicales acordaron darle apoyo a Duhalde a cambio del compromiso de abandonar la convertibilidad y la pesificación de la economía. "Esto me fue confirmado por el (actual) ministro de Economía Jorge Remes Lenicov durante una conversación telefónica que mantuvimos en enero", agregó. Le habían exhibido la declaración que prestó anteayer la ex ministra de Trabajo Patricia Bullrich, quien abonó la hipótesis de un complot para sacar del poder a De la Rúa e imponer la devaluación del peso. Como no podía ser de otra manera, Cavallo coincidió "totalmente" con la ex funcionaria. El testigo, ex funcionario de la dictadura, opinó que las normas dictadas a partir de la Ley de Emergencia Económica "constituyen un alzamiento contra las garantías constitucionales de los argentinos y extranjeros, violando la libertad de usar y gozar de la propiedad".



Los motivos que llevaron a la renuncia de De la Rúa. Cavallo dijo que Remes Lenicov le reconoció el acuerdo.

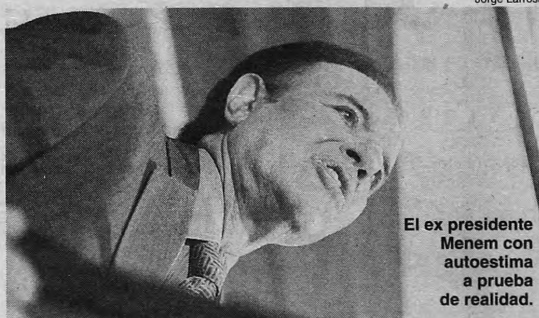
CARLOS MENEM SE POSTULO PARA SALIR DEL CAOS

## El salvador de la Argentina

Siempre está volviendo, o por lo menos intentándolo. El mismo día en que estalló el mercado financiero, el público hacía largas colas en los cajeros automáticos para conseguir alguna moneda y el Gobierno anunciaba un feriado cambiario y bancario por tiempo indeterminado, Carlos Menem apareció en las pantallas televisivas para decir, sin ruborizarse, que "el único que puede sacar a Argentina del caos se llama Carlos Menem". No hablaba de un homónimo sino de él mismo. Formuló sus declaraciones desde Anillaco, su tierra natal y una de las pocas en las que no debe temer probables escraches.

El ex presidente jugaba nuevamente de local. No sólo porque desde la ventana podía divisar los cerros riojanos, sino también porque era entrevistado por Telefé, el canal televisivo controlado por Telefónica Argentina, una empresa tan cara a la historia del menemismo. "Hasta ahora no han solucionado nada", dijo hablando de Eduardo Duhalde y de su ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov. Aunque no dejó de sonar a ninguno, también estaba dando cuenta de la realidad cuando hablando de sus dos compañeros sostuvo: "Están haciendo gestiones para ver si el Fondo nos da una mano". También volvió a la carga con su propuesta de "dolarizar ya", porque reflexionó que "todavía estamos a tiempo".

El reportaje le permitió, como si se tratara de un estadista cuya opinión es determinante para la sociedad, expresarse. Expresó su deseo de que no hubiera estallidos sociales y



El ex presidente Menem con autoestima a prueba de realidad.

para reforzar estos dichos afirmó "no creo en brujas, pero que las hay, las hay". Y si alguien sabe de brujas es precisamente Carlos Menem. Su tarotista Teresa Gordon escribió algunas hojas de escándalos cuando se supo que su hijo Jorge Damonte era un "fiscal truco". Azucena Agüero, conocida como la bruja de Menem, tampoco mostró certeza a la hora de los pronósticos. Había sentenciado que el riojano no se casaría con Cecilia Bolocco.

Su entrevista transcurría mientras sus abogados presentaban un recurso de casación porque la Sala B del fuero penal económico dejó sin efecto la falta de mérito dictada en su momento por Julio Speroni en favor del ex presidente sin que mediara ninguna apelación. Con suerte, el recurso llegará a manos de la Corte Suprema antes de que algunos de sus integrantes renuncien o sean separadas, finalizando así la denominada "mayoría automática" que tantas alegrías le dio.

## JUBILADA

Una jubilada podrá volver a cobrar sus haberes sin el descuento del 13 por ciento, ya que la Justicia de la Seguridad Social declaró ayer la inconstitucionalidad de la ley que autorizó al Estado a realizar recortes en los haberes de jubilados y empleados estatales. La medida, dictada por el juez Rodolfo Milano, benefició a Manuela Nievas Valenti, quien planteó un amparo contra la norma por "violación del principio de seguridad jurídica, afectación de derechos adquiridos y violación de la garantía de defensa en juicio". En la práctica, la resolución judicial implica que el Estado deberá abstenerse de recortar la jubilación de Valenti y, además, deberá reintegrar los haberes descontados.

## La historia de Macri

El viernes, el presidente de Boca, Mauricio Macri, se preparaba para ofrecer una charla con vecinos cuando se topó con un escrache y decidió suspender la conferencia sobre su plan como candidato a jefe de Gobierno porteño. Ayer, Macri acusó a empleados del Gobierno porteño de "boicotear" el acto. Más tarde, los vecinos autoconvocados de Chacarita-Colegiales, realizadores del escrache, aclararon el asunto. "Somos una asamblea democrática y abierta, y no somos conducidos ni tenemos relación con el Gobierno de la Ciudad. Ratificamos nuestra voluntad de manifestar nuestra bronca. El señor Macri es un beneficiario directo del vaciamiento de nuestro país", expresaron los vecinos y convocaron a la asamblea que se realizará el lunes a las 21 en Córdoba y Federico Lacroze.

## AMPAROS C.E.R.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS Y PRENDARIOS

DRES. SUAREZ - MADEIRA & MOREIRA

Tel. 15 4399-4768  
4315-1176 - 4313-4538 (24 horas)

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción

HERMAN SCHILLER

Sábados

de 19 a 21.00 hs.  
Radio Ciudad (AM 1110)  
(ex Radio Municipal)

memoriayrealidad@hotmail.com

Llame y opine:

5371-4600  
y líneas  
rotativas

Tema del debate de Hoy

Los Derechos Humanos de Cuba frente a los Derechos Humanos de Duhalde  
**VOTOS Y LAMEBOTAS**

Invitados

● JUANITA POCHET CALA  
(Periodista cubana)

● DR. BEINUSZ SZMUKLER  
(Presidente de la Asociación Americana de Juristas)

● PATRICIO ECHEGARAY  
(Diputado de la Legislatura porteña)





Marcha de antorchas.  
Maestros en el Congreso.

# Maestros de todas las provincias se congregaron ayer en el Congreso

Las tres caravanas partieron el lunes de Río Negro, San Juan y Entre Ríos, para protestar por la situación docente.

“Esta caravana me dio la experiencia del trato con la gente y del conocimiento más exhaustivo de la problemática local. Para los compañeros la presencia nuestra es muy vivificante, sienten que no están abandonados y que estamos todos juntos en la pelea”, relató la secretaria general de la Ctera Marta Maffei a *Página/12* ayer al comenzar la marcha de antorchas

frente al Congreso Nacional. Las tres caravanas que partieron el lunes desde Río Negro, San Juan y Entre Ríos sumaron a docentes de todas las provincias por donde pasaron y ayer a la noche confluyeron en un multitudinario acto en Plaza de Mayo.

Seccionales sindicales, varios gremios y asambleas barriales marcaron ayer su presencia con enormes ban-

deras que se erguían sobre las antorchas hechas con vasitos de plástico. En la primera fila, acompañaban a Maffei Hugo Yasky, titular del Suteba; Amelio Vázquez, de la Unte de Río Negro; Beatriz Montado, de Agmer, de Entre Ríos, y Miguel Zapata, de San Juan, entre otros dirigentes provinciales. Delante de los maestros marchaban los pibes del Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo de la CTA encabezados por un trencito antiguo. Por su parte, la columna de los docentes rionegrinos era guiada por la murga Excluidos de la Fiesta que marcaba el ritmo del “ya van a ver, Río Negro no se va a vender”.

Mientras tanto, Maffei relataba la situación cotidiana de los maestros: “Cuando el maestro entra a la escuela lo primero que le dice el director es que no se pueden pedir materiales. No tenemos libros de texto ni carpeta didáctica, entonces ¿cómo enseñamos? Después van a venir a evaluarnos a ver por qué el sistema educativo no progresa con parámetros internacionales de los países desarrollados. Deberían tomar parámetros de chicos famélicos y desnutridos y de maestros sin salarios para ver qué se puede hacer”, sentenció ayer Maffei. Asimismo, la gremialista remarcó que “el ajuste es imposible e insostenible, que firmen lo que quieran, total traidores en el Congreso para votar esas cosas van a encontrar, pero el pueblo no se va a morir de hambre”.

Entre las distintas columnas estaba Ana María Hernández, secretaria adjunta de la Agmer de Concepción del Uruguay. “El problema más grave son los bonos federales, y ya estuvimos 36 días sin clase” contó. Entanto, Alejandra Pastorelli, una maestra de preescolar de San Juan, señaló que hace cuatro meses que no cobran el salario. “Vivimos como podemos, hacemos ollas populares entre todos los compañeros para tratar de subsistir”, relató. Soraya es maestra de cuarto y quinto grado en Choele Choele y hace tres meses que no cobra. “Se hace muy difícil, allá está la Unte y tratamos de ayudarnos entre todos. Hay muchísima miseria y estamos tramitando para que no nos corten los servicios”.

Al llegar a la plaza, el acto comenzó con el Himno Nacional. Muchos maestros se tomaron de las manos, y en la estrofa final los bombos retumbaron y las banderas se sacudieron. La voz profunda del actor Alfredo Alcón inició los discursos con una carta, mientras que las canciones de Ignacio Copani fueron ovacionadas como en un recital.

El discurso del sanjuanino Zapata hizo hincapié en las diferentes tomas de los edificios públicos que se fueron sucediendo durante la semana en su provincia luego de que ellos tomara el Ministerio de Educación. En tanto, la secretaria general entrerriana remarcó que ellos fueron “los impulsores del juicio político al gobernador autoritario”, por Sergio Montiel. Por último, Vázquez, de Río Negro, se refirió a la interna del gremio. “Podemos tener matices y diferencias, pero tenemos que luchar juntos, somos todos representantes de la Ctera”, señaló.

Maffei cerró el acto. “Hoy un maestro es también un asistente social, un nutricionista, un psicólogo y un confesor laico. Ahora vienen por más, por la municipalización y la privatización de la educación, pero no los vamos a dejar”. Por último, la docente vociferó que “la escuela pública va a estar a la cabeza cuando se escriba la historia argentina”.

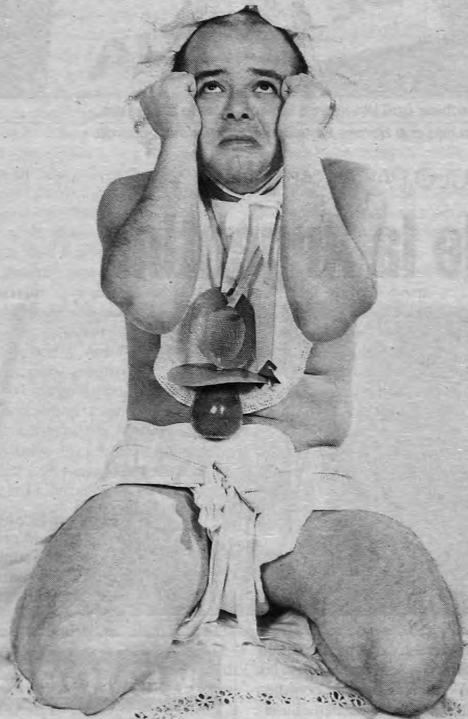
Informe: Ximena Fuertes.

LOS SIMULADORES: LA GRAN REVELACIÓN DE LA TV  
MARCIA SCHVARTZ VUELVE EN EL RECOLETA

**RADAR**

EL GRUPO ATTAC CONTRA EL CAPITALISMO FINANCIERO  
GIANNI MOTTI, EL PRODIGIO DEL ARTE CONCEPTUAL

LOS PRIMEROS DÍAS DE SUMO



A veinte años del nacimiento de Sumo, los integrantes de su primera formación cuentan cómo fueron los primeros tiempos de la banda, desde la llegada de Luca a la Argentina hasta la guerra de Malvinas, pasando por los ensayos en el medio de la sierra, los recitales para seis personas y las carreras de ginebra.

## Mañana con el diario

**Feria del Libro:** ¿Sobrevivirá el libro al derrumbe argentino? **Anticipo:** Tomás Abraham y su amor por el pensamiento femenino. **En el quiosco:** Punto de vista, la democracia y el arte. **Homenaje a Manuel Puig:** del cine a la literatura. **Reseñas:** política, Rivera, Universidad.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

**Página/12**



Por Martín Piqué

Se ganaron una fama negativa entre los tecnócratas del FMI, que las consideraban el agujero del bolsillo estatal. Pero ahora, con el nuevo ajuste en marcha, las provincias no sólo están en la mira de los economistas del Fondo. También se encuentran bajo la lupa del Gobierno y de todos los organismos de seguridad, que para los próximos días prevén una escalada de "convulsiones sociales" en diversos puntos del país. Una serie de conflictos que serán ineludibles, si los gobernadores aplican la receta del gerente del FMI, Horst Koehler, quien aconsejó despedir a miles de empleados estatales para bajar drásticamente el déficit. Los primeros efectos de la crisis brotarán en San Juan, donde los trabajadores tomaron los edificios públicos y ayer el gobernador, Alfredo Avelín, anunció que emitirá 50 millones en bonos para pagar los sueldos. Escenas parecidas se vivieron en Jujuy, Córdoba, Chaco, Salta y Río Negro, con asambleas en las calles, cortes de ruta y pedidos de comida en los supermercados.

Mientras el Ejecutivo intentaba descomprimir la situación en San Juan—el ministro del Interior, Rodolfo Gabrielli, se reunió ayer en la Casa Rosada con el gobernador Avelín, funcionarios del Banco Mundial y representantes de todas las provincias—, la ola de protestas continuaba en Chaco, Río Negro, Córdoba, Salta y Jujuy. Hubo cortes de ruta, reclamos de alimentos, asambleas en los edificios públicos, huelgas y hasta un hecho trágico, que se produjo en San Juan, donde una mujer se suicidó, arrojándose desde el tercer piso del Ministerio de Economía, por problemas económicos. Se supo que su nombre era Jennifer, tenía tres hijos y no cobraba su sueldo desde enero.

La evolución de los sucesos preocupó también a los dirigentes gre-



Una manifestación de empleados estatales en reclamo del pago de salarios recorrió ayer Jujuy.

En el Chaco una multitud detuvo un tren que llevaba un cargamento de soja y lo saqueó.

## MARCHAS Y PROTESTAS EN EL INTERIOR

# El ajuste del fondo

La protesta brotó primero en San Juan, pero se extendió a Jujuy, Córdoba, Chaco, Salta y Río Negro con cortes de ruta y pedidos de comida. Síntomas del ajuste exigido por el Fondo Monetario.

miales y políticos, como el jujeño Carlos "Perro" Santillán, de la Corriente Clasista y Combativa, quien ayer advirtió que, si se concretan los despidos que propuso el FMI, "no solamente va a haber estos enfrentamientos (por los que ocurrieron anteayer en Jujuy, Chubut y San Juan), sino que van a pasar cosas mucho más duras". Santillán hizo esa advertencia a la mañana, cuando aún no se había anunciado el feriado bancario y cambiario por tiempo indeterminado. Una vez informada la medida, en la Secretaría de Seguridad Interior denunciaban "un embate de los grupos económicos, que buscan agravar el malestar social".

Mientras los problemas se complicaban en el frente económico, el Ejecutivo recibía alarmantes informes del Interior. A las ocho de la noche se enteraron de que un tren

que llevaba soja en el Chaco había sido detenido por una multitud. "Era un tren de carga que venía cargado de soja, y la gente lo saqueó. La situación en la provincia está a ese nivel", reconoció a **Página/12** un funcionario de la Secretaría de Seguridad. En esa provincia, además, aborígenes y desocupados cortaron ayer la ruta 11 en recla-

mo de trabajo y alimentos. Y también hubo protestas en otros distritos:

◆ En Córdoba, trabajadores municipales se concentraron en los alrededores de la intendencia, donde hicieron asambleas en reclamo por la falta de insumos. Anteayer, los mismos empleados iniciaron un plan de lucha con retención de tareas, y las protestas se extienden a los docentes y obreros de Luz y Fuerza. Pero la provincia está convulsionada desde que José Manuel de la Sota anunció el proyecto de "pasividad anticipada". Con esa iniciativa, De la Sota pretende conseguir el retiro de estatales y docentes, que cobrarían la mitad de su sueldo y dejarían de ir a sus labores hasta que cumplieran con la edad necesaria para la jubilación.

◆ En Bariloche, Río Negro, unos 60 desocupados se concentraron ante un supermercado para pedir bolsones de comida. El local se comprometió a repartir cien bolsas con productos de primera necesidad entre cien familias del barrio 34 Hectáreas, uno de los más pobres de la ciudad.

◆ En Salta, obreros y municipales de Embarcación, a 286 kilómetros al norte de la capital, siguen de paro desde hace dos semanas, y siete personas cumplieron ayer un día más de huelga de hambre.

La exigencia del FMI de reducir el déficit de las provincias en un 60 por ciento—para bajarlo de 5000 millones a 2000 millones de pesos—está produciendo otros costos, que también se pueden cuantificar.

## LAS DOS CGT ANUNCIARON ACTOS Y PROTESTAS

# Reclamos por el salario y el CER

Las CGT amagaron ayer con empezar a ponerse rebeldes: la del camionero Hugo Moyano anunció una movilización a Plaza de Mayo "posiblemente" para el próximo martes 30 y la oficialista, liderada por Rodolfo Daer, convocó de "urgencia" para el próximo martes a una reunión de Consejo Directivo en la cual se analizará la implementación de una "medida de protesta" conjunta con las demás centrales sindicales. Tanto los disidentes, como los "gordos" rechazan la política económica del Gobierno y las exigencias del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Los sindicalistas endurecieron públicamente su posición a pocos días de haberse reunido con el presidente Eduardo Duhalde. En su paso por la Casa Rosada, a principios de esta misma semana, ambas CGT coincidieron en sus reclamos: actualización salarial, eliminación del Coeficiente de Esta-

bilización de Referencia (CER) y convocatoria del Consejo del Salario.

Al anunciar la movilización a Plaza de Mayo, Moyano explicó que "después de un tiempo prudencial para ver qué definiciones el Gobierno tomaba, creemos necesario reclamar con toda nuestra fuerza la necesidad de un cambio de las políticas oficiales". El líder sindical no cuestionó a Duhalde, sino que criticó "las actitudes" del ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov, de quien dijo que "parece ser gerente" del FMI. "Decir que no se tocarán los salarios es una muestra de que el funcionario es más de lo mismo y está en la misma escuela de (el ex ministro de Economía, José Alfredo) Martínez de Hoz, (el ex ministro Domingo) Cavallo y (el ex presidente Fernando) De la Rúa", agregó el camionero.

Moyano estimó, además, que el FMI "no le va a dar nada al Gobierno" y repudió sus exigencias

por considerar que "hieren nuestra dignidad como nación soberana". El titular de la CGT rebelde opinó también que "el Gobierno no tiene fuerza ni poder. El presidente (Eduardo) Duhalde tiene firmeza, pero no tiene poder. El poder lo tienen los monopolios, los oligopolios y el sector financiero", opinó el dirigente gremial.

Estimó que el Fondo Monetario Internacional finalmente "no le va a dar nada al gobierno nacional".

## Técnicas Corporales Combinadas

### Elementos del Método Feldenkrais

- Aliviar tensiones •
- Recuperar flexibilidad •

Claudia Alberotanza

Tel 4864-6167

claudiaalberot@hotmail.com

## TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o

## TODO COLOR

Rotativa última generación

pliegos de hasta 48 páginas

**C.I.P.S.A.**

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062

## Memoria/Resistencia/Unidad

**59º ANIVERSARIO**  
1943/19 DE ABRIL/2002

## LEVANTAMIENTO DEL GUETO DE VARSOVIA

Domingo 21 de Abril - 9.30hs./C. C. Gral. San Martín - Sala AB

ORADORES: JOSE MARIA PASQUINI DURAN

Escritor/Periodista

OSVALDO BAYER

Escritor/Periodista

VICTOR DE GENHARO

Secretario General de la C.T.A.

EDUARDO SLUTZKY

Dirigente de PYMES

MARIO STERMAN

Instituciones convocantes

PARTICIPAN: CORO POPULAR JUDIO "MORDJE GUEBIRTIG"

Director: Reiz Sztark

TEATRO POR LA IDENTIDAD

"La entrevista" de Bruno Luciani

Actriz: Pacia Barrientos

CORO CLIMIN

Coro del Centro Literario Israelita

Max Nordau de La Plata.

Director: Alejandro Dinamarca

CONDUCCION GENERAL: HECTOR BIDONDE





## OPINION

Por Luis Bruschtein

## Dos caras y una moneda

En menos de una semana la diplomacia norteamericana protagonizó dos hechos sobresalientes en América latina. Entre el viernes y el sábado pasados, el subsecretario para Asuntos Hemisféricos del Departamento de Estado, Otto Reich, apareció involucrado en el intento de golpe militar contra el presidente Hugo Chávez. En las 24 horas que duró el golpe, Estados Unidos comenzó a presionar a los gobiernos latinoamericanos para que reconocieran a la nueva dictadura pese a que había derogado los poderes constitucionales. Por otro lado ayer, la presión norteamericana logró que, patrocinado por varios gobiernos latinoamericanos, la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas emitiera un llamado de atención al gobierno cubano.

Hubiera sido fatal para la posición aprobada ayer en Ginebra, que los mismos gobiernos que la avalaron, reconocieran a la vez, a los golpistas venezolanos. Hubieran perdido autoridad moral.

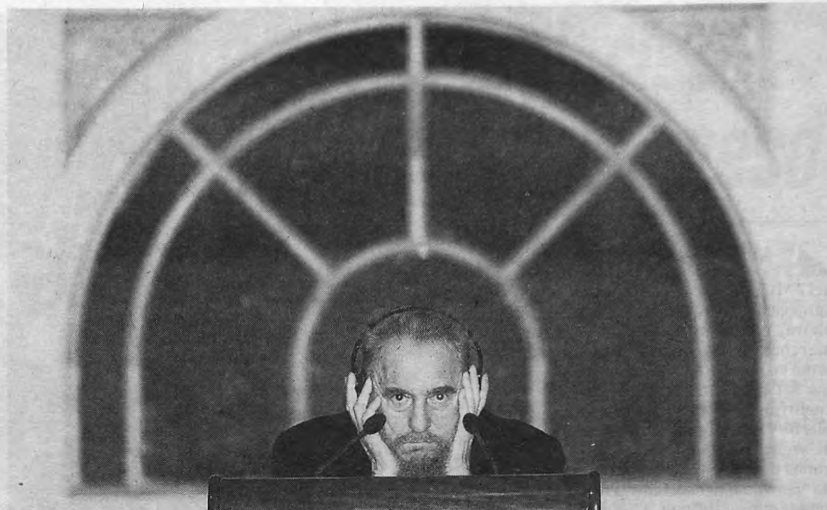
Sin embargo, la diplomacia de Estados Unidos jugó en esas dos posiciones tan claramente contradictorias: para Venezuela impulsó la pérdida de las garantías individuales y en Cuba dice querer preservarlas. Es decir que para esa diplomacia, el tema de los derechos humanos no es el que está en discusión sino el color político de los gobiernos que apoya o castiga.

Argentina tiene experiencia en su negociación con el FMI. Resulta ocioso explicar que el voto argentino está atado a esa negociación y no a los derechos humanos. La fuente de legitimidad que tiene el gobierno es el Congreso. Y la Cancillería votó en contra de la decisión parlamentaria, ya que ambas cámaras pidieron al Ejecutivo que se abstuviera. El gobierno chileno del socialista Ricardo Lagos votó contra Cuba, pese a que su partido le pidió que se abstuviera. México, que perdió la mitad de su territorio en invasiones norteamericanas, cambió su abstención por el voto de condena, pese a que el Parlamento había pedido también que mantuviera su posición histórica. En Guatemala, donde hay cientos de médicos y enfermeras cubanos voluntarios en las zonas selváticas, el Congreso le insistió infructuosamente al gobierno que se abstuviera en su voto.

Pero es cierto que las presiones recaen sobre los Ejecutivos y no sobre el Poder Legislativo de estos países. En los casos de Argentina, México, Guatemala y Chile y en otros, decidieron su voto por presiones de una diplomacia que en una semana demostró que no tiene autoridad moral, ni le interesan los derechos humanos. Todos saben que en ese contexto de manipulación política e ideológica, los derechos humanos salen más perjudicados que favorecidos.

Las únicas manifestaciones de alegría por la votación en Ginebra provinieron de organismos de la colonia cubano norteamericana de Miami. Algunos, como la Fundación Nacional Cubano Americana que dirigió Jorge Mas Canosa, expresaron su satisfacción porque la incorporación de gobiernos latinoamericanos a la condena contra Cuba implicaba "un mayor compromiso de la región con la democracia". Paradójicamente no se trata de un sector con tradición democrática o que se pueda considerar amigo de los pueblos latinoamericanos. Desde que existen han apoyado a las dictaduras de todo pelaje, desde la de Anastasio Somoza, hasta la de Augusto Pinochet e incluso han conspirado a favor de ellas o participado en actos de terrorismo contra sus adversarios.

Estos grupos tienen un poderoso lobby en Washington y uno de sus miembros es Otto Reich, así como otros que Bush designó al frente de sus relaciones con América latina. Cuando se produjeron estos nombramientos, los analistas coincidieron en que se acercaba una etapa de endurecimiento hacia la región. En ese contexto la votación en Ginebra no tiene que ver con los derechos humanos ni con la democracia, sino más bien con esa política norteamericana. Por el contrario, la defensa de los derechos humanos ha sido perjudicada por esa manipulación ideológica. Y las democracias quedaron mal paradas al ser obligadas a actuar en contra de su naturaleza y de sus fuentes de legitimidad.



Cuba pudo haber caído del temario si triunfaba una moción china de no tratar su caso. China perdió la votación 24 a 23, y después Cuba sufrió una condena por 23 a 21.

## La condena se impuso y Cuba perdió por dos votos

Por Martín Granovsky

Nada más que dos votos de diferencia. Cuba fue condenada por 23 votos a 21 en la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas. Fidel Castro podría considerar el resultado como satisfactorio, y de hecho el gobierno cubano habló de "triunfo moral", pero la realidad muestra un sabor más amargo para La Habana: por primera vez la iniciativa de condena fue impulsada por América latina.

La votación estuvo a punto de fracasar por una moción china de no sufragar, que solo perdió 24 a 23.

La resolución ordena a la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, Mary Robinson, que envíe una inspección a Cuba y las conclusiones de esa visita deberían tratarse en la sesión del organismo el año que viene. Si todo el proceso se cumple, el triunfo de los Estados Unidos sería triple:

◆ Washington no fue miembro de la Comisión este año pero logró que otros países, patrocinaran una resolución contra Cuba. "El mundo está consciente de la lucha del pueblo cubano y apoya sus valientes esfuerzos para presionar por una mejor observancia de los derechos humanos y de la democracia en Cuba", dijo un comunicado del Departamento de Estado.

◆ Al conseguirlo, se aseguró que el punto no saliera del Tema Nueve, como se conoce en la jerga de la ONU el capítulo de los países sospechosos

Por primera vez el cuestionamiento a Fidel Castro buscado por los Estados Unidos contó con la participación activa de ocho gobiernos de América latina. Brasil y Ecuador se abstuvieron.

o acusados por violaciones sistemáticas de derechos humanos.

◆ La presencia, en el 2003, de los inspectores relatando su visita le garantiza un año más de permanencia del caso cubano.

En América latina apoyaron la resolución de condena, presentada por Uruguay, la Argentina, Chile, México, Costa Rica, Guatemala, Perú y Uruguay. Además, votaron contra Cuba Austria, Bélgica, Camerún, Canadá, Croacia, República Checa, Francia, Alemania, Italia, Japón, Polonia, Portugal, Corea, España, Suecia y el Reino Unido.

Votaron en contra de la condena la propia Cuba y Venezuela. De otros continentes lo hicieron Argelia, Ba-

rein, Burundi, China, República Democrática del Congo, India, Indonesia, Libia, Malasia, Nigeria, Pakistán, Rusia, Arabia Saudita, Sudáfrica, Sudán, Siria, Togo, Vietnam y Zambia.

Se abstuvieron del bloque latinoamericano Brasil y Ecuador. Los acompañaron Armenia, Kenia, Senegal, Sierra Leona, Suazilandia, Tailandia y Uganda.

En el continente el voto contra Cuba tuvo la legitimidad popular más baja de los últimos años (ver aparte la posición de los congresos de México y la Argentina) y provocó cimbronazos en los cuerpos diplomáticos. Por ejemplo la Cancillería mexicana debió hacer una advertencia a su embajador en La Habana, Ricardo Pascoe, luego de una pública declaración abstencionista.

Para que la resolución pudiera ser endosada por los países de América latina sus redactores eligieron una forma sutil. La clave es el artículo uno del texto aprobado ayer en Ginebra: "(La Comisión) invita al gobierno de Cuba, sin perjuicio de reconocer los esfuerzos hechos por la República de Cuba en la realización de los derechos sociales de la población pese a un entorno internacional adverso, a realizar esfuerzos para obtener similares avances en el campo de los derechos humanos, civiles y políticos, en consonancia con las disposiciones de la Declaración Universal de Derechos Humanos y atendiendo los principios y normas propios del estado de derecho".

Es una forma de reclamar la liberalización política mientras parece que se reconoce la vigencia de los derechos sociales cuando, en realidad, los reconocidos son "los esfuerzos". La frase sobre el entorno internacional adverso podría interpretarse como una alusión al bloque comercial, pero esto no figura con todas las letras, y entonces también podría deducirse que se trata de un registro del brutal achicamiento del flujo de capitales hacia los mercados emergentes. Cuba reaccionó ante el voto pidiendo la reforma de la Comisión de Derechos Humanos. Curiosamente lo mismo hizo Human Rights Watch Americas, aunque por motivos distintos. Dijo que la Comisión corre riesgo de "degenerar" por la "estrategia cínica" de países que evitaron una condena de Chechenia, Zimbabue y Guinea Ecuatorial.

## HECTOR N. SOBEL

1976 - 20 de abril - 2002

"El infierno es la espera"  
Eduardo Galeano

Espera por la verdad que nos continúan negando,  
espera por la justicia y el castigo a todos los responsables  
de tu secuestro y desaparición.  
Pero... citando nuevamente a Galeano...  
"este mundo, triste mundo convertido en campo  
de concentración,  
contiene otro mundo posible. O sea, que el horror  
está embarrado de maravilla".

A 26 años de tu secuestro y desaparición,  
seguimos extrañándote  
NI OLVIDO NI PERDON  
Susana, Alejandro, Pablo y Nicolás

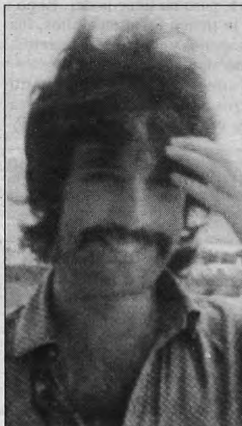


## LUIS ZUKERFELD

Estudiante de Abogacía y Sociología (UBA)

Detenido-desaparecido el 20-4-77

A veinticinco años  
NO OLVIDAMOS  
NO PERDONAMOS  
NO NOS RECONCILIAMOS  
¡CARCEL A TODOS LOS GENOCIDAS Y A  
SUS CÓMPlices DE AYER Y DE HOY!  
Tu mamá, tu esposa, tu hijo, tus  
hermanos, cuñadas y sobrinos.





LA EMBARAZADA NEUQUINA FUE ASFIXIADA TRAS UN PARTO INDUCIDO

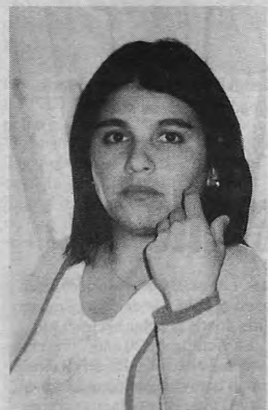
# Terror en una camilla ginecológica

Una nueva autopsia determinó que la joven tuvo un parto forzado y luego sufrió una asfixia mecánica. Sospechan de un médico.

Por Elio Brat  
Desde Neuquén

Se develó la incógnita: la muerte de María Alejandra Zarza —la joven neuquina que apareció muerta estando embarazada de siete meses y medio— fue por una asfixia mecánica. Al mismo tiempo, se pudo comprobar que la muchacha estuvo sujeta a una camilla ginecológica, presumiblemente en un consultorio, al momento que se produjo una inducción violenta del parto de la criatura que llevaba en su vientre, sobre la cual todavía no se sabe si está viva o muerta. Los pesquisas de la investigación sospechan de un médico que pudo haber llegado a participar en el hecho. No dieron a conocer su nombre, pero hicieron saber que lo están siguiendo muy de cerca. Cuando se cumplieron ayer dos meses de la desaparición de María Alejandra —encontrada seis días más tarde en una laguna en las afueras de la ciudad—, los investigadores del caso son muy optimistas con respecto a la resolución de uno de los hechos más complejos e intrincados en la historia delictiva de esta provincia.

El cerrojo informativo y el hermetismo que impuso el juez de la causa, Alfredo Velasco Copello, es casi total. Sin embargo, se puede deducir que, a partir de la segunda autopsia que el propio magistrado ordenó hacer una semana atrás, la causa tuvo un vuelco espectacular luego de casi un mes que se mantuvo sin importantes novedades.



La joven María Alejandra.  
Más cerca del esclarecimiento.

En la reautopsia participaron cerca de diez profesionales al mando del médico forense Carlos Losada. Además de ratificar que María Alejandra Zarza murió entre diez y doce horas después de su desaparición en la medianoche del 19 de febrero último, en el procedimiento se descubrieron lesiones y marcas en una pierna de la muchacha, todas ellas compatibles de haber estado atada a una camilla ginecológica. “María Alejandra estaba viva al

**Marcas: Se descubrieron lesiones y marcas en una pierna de la muchacha, todas ellas compatibles de haber estado atada a una camilla ginecológica.**

momento del parto inducido”, dijo a **Página/12** una fuente muy cercana a la investigación, quien también agregó que casi no hay dudas respecto de que el cadáver de la muchacha fue depositado en la laguna de Balsa Las Perlas a muy pocas horas de haberse concretado el homicidio.

Otra medida que el juez Velasco Copello ordenó realizar es un examen de ADN a quien fuera novio de María Alejandra, Nicolás Rinaldi, quien reconoce hasta el momento ser el último que vio con vida a la joven la noche que desapareció. El propio Rinaldi admitió que en ese encuentro ambos discutieron acerca de la paternidad del bebé, ya que mientras Alejandra estaba convencida de que era de Nicolás, éste lo ponía en duda.

El análisis de ADN al muchacho —además de poder comprobar la filiación de la criatura, si es que alguna vez se la puede localizar— cobra importancia si se tiene en cuenta que tanto Rinaldi como Zarza son hijos adoptados. Ambos casi al mismo tiempo y en la época más oscura de la historia argentina: a comienzos de la dictadura militar del '76.

Si bien Pedro Rinaldi, padre de Nicolás, no se cansa de decir que el joven “no es un hijo de desaparecido”, la realidad muestra que en su partida de nacimiento se ven tachaduras que la hacen, por lo menos, irregular. Y si bien fue localizada quien sería su madre biológica, residente en la ciudad cercana de Plotier, la mujer explicó a la Justicia que al momento de nacer le dijeron



La muerte de María Alejandra Zarza derivó en varias marchas para reclamar justicia en el caso. Ahora, los pesquisas sospechan que un médico participó del parto forzoso de la joven neuquina.

que su hijo estaba muerto, pero después firmó una partida donde consta que nació con vida. El padre biológico de Nicolás, hasta el momento, no se pudo determinar.

Al tiempo que se acota cada vez más el cerco sobre el médico que pudo haber participado en la muer-

te de Alejandra, en los círculos más allegados a la investigación no se descartaba que el juez Velasco Copello decida de un momento a otro el llamado a declaración indagatoria del joven Rinaldi. Si bien el propio magistrado ya rechazó dos veces y en forma consecutiva el pe-

didado de detención elevado por el fiscal Mario Rodríguez Gómez, las últimas novedades del caso habrían convencido al juez de que se trata de un homicidio y Nicolás Rinaldi puede llegar a develar varias incógnitas que la Justicia busca comprobar.

POLEMICA POR LA BAJA DE LA EDAD DE IMPUTABILIDAD

## Vanossi por el sí, Solá por el no

Por H. C.

Los lobbies para bajar la edad de imputabilidad de los menores recibieron un respaldo —un proyecto diseñado por el ministro de Justicia, Jorge Vanossi— y una multitud de críticas, entre ellas una inesperada: el propio ministro de Seguridad bonaerense, Luis Genoud, que hace pocos días había introducido el tema, apoyando la reducción de edad, ayer dio marcha atrás y anunció su desacuerdo. El motivo no es de fondo sino, más bien, práctico: “¿Adónde los vamos a meter?”, sostuvo. También el gobernador Felipe Solá se opuso a la propuesta de Vanossi. El presidente del Consejo Nacional del Menor, Norberto Liwski, dijo que “una legislación de este tipo no hace sino profundizar los procesos de exclusión”.

El proyecto de Jorge Vanossi aún no ingresó al Congreso. Fue entregado al presidente Eduardo Duhalde para su análisis. Ya en su artí-

culo 1º, argumentando principios de seguridad pública, propone la reducción de la edad de imputabilidad a los 14 años. La propuesta del ministro de Justicia recibió críticas. Entre ellas, del propio gobernador bonaerense, Felipe Solá. “No me gusta, me doy cuenta de que hay muchos menores asesinos y que buena parte de los asesinatos que hemos visto últimamente han estado en manos de menores, pero no me gusta bajar la edad de imputabilidad de los menores”, dijo.

Pero una crítica inesperada llegó del mismo seno del gobierno bonaerense, a la sazón, de boca del ministro de Seguridad, Luis Genoud, quien hace pocos días sostuvo, sin fijar una edad precisa, que “si son mayores para obtener la licencia de conductor, son mayores para todo”. Ayer, Genoud cambió de tónica y dijo que “para combatir la delincuencia y la inseguridad, no es necesario endurecer las leyes penales. Cumplamos las leyes que ya tenemos”. Genoud elogió al proyecto de Vanossi, comparándolo con

los “de países del Primer Mundo, pero va a ocurrir lo mismo que con los mayores. ¿Adónde los vamos a meter?”.

Desde otra óptica, el proyecto de Vanossi fue duramente cuestionado por el presidente del Consejo del Menor y la Familia, Norberto Liwski. “Se transitan dos caminos peligrosos —dijo a **Página/12**—. El primero es el de brindar a la sociedad la expectativa de que la reducción de edad resuelve los factores de inseguridad pública. La lectura que entregan a la sociedad es que la inseguridad se debe en gran parte al comportamiento de los adolescentes de 14 y 15 años. Una legislación de este tipo no hace sino reforzar los procesos de exclusión y riesgo. En segundo lugar, se invierte la cuestión, porque esta franja de tanta vulnerabilidad en los grupos de pobreza está reclamando políticas activas del Estado, y si el Estado responde con el Código Penal, pone en evidencia que los graves problemas de exclusión social los resuelve de esa forma.”

—LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS—



100% de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



## URUGUAYOS

Con el cambio a favor, los países limítrofes tomaron a la Argentina como punto favorito para vacaciones y compras. Este fin de semana, les toca a los uruguayos. "Los uruguayos serán los protagonistas de una llegada masiva", anunció la Secretaría de Turismo y Deporte de la Nación, que recalco "la promoción turística que se está realizando con el fin de captar la mayor cantidad posible de visitantes a la Argentina durante los fines de semana largos en los países limítrofes". En el caso uruguayo, el próximo lunes es feriado debido a que se conmemora el Desembarco de los 33 Orientales, por lo que "se esperan más de 19 mil turistas provenientes del país oriental". "Por el puente de Guallequaychú se calcula que llegarán 3 mil vehículos con alrededor de 8 mil personas. Mientras que por vía aérea las empresas consultadas confirmaron la inclusión de nuevas frecuencias en los vuelos debido a que la ocupación es del 100 por ciento en los horarios regulares", detalló la Secretaría, que calculó en 510 la cantidad de pasajeros que arribaban entre ayer y hoy al país. Finalmente, según el informe de Turismo, la empresa de transporte marítima Buquebús estimó en aproximadamente 15 mil los visitantes que llegarán entre hoy y el lunes.

# Suicidio, error o accidente, el choque de Milán es aún un misterio

El hijo del piloto que se estrelló en el edificio Pirelli dijo que se suicidó por problemas económicos. Las otras hipótesis.

El avión que se estrelló el jueves contra la torre Pirelli en Milán sigue generando más preguntas que respuestas. Una hipótesis habla sobre una confusión del piloto en torno a una orden que el aeropuerto le dio a un helicóptero cercano para alejarse del lugar. Más sorprendente aún resultó la versión brindada por uno de los hijos de Luigi Fasulo: aseguró que se trató de un suicidio por problemas económicos. Otros familiares lo negaron, aunque reconocieron que el hombre tenía problemas de salud que podrían haberle originado un infarto, que a su vez habría desencadenado el accidente. Sin embargo, las autoridades italianas se encargaron de descartar la idea más inquietante: que se haya tratado de un atentado perpetrado con la misma metodología que el del World Trade Center.

"¿Pero qué incidente? Esto fue un suicidio. Quisieron engañarlo, matarlo económicamente, y él se suicidó", afirmó Marco Fasulo, hijo del piloto. También un amigo del hombre refirió a un diario italiano que Fasulo le habría dicho que "es-

taba arruinado" y le habían sacado más de un millón de dólares. El hombre, de 68 años, habría hecho una fortuna con el negocio de alquiler de aviones privados. En los últimos tiempos se habría dedicado a realizar operaciones financieras, que lo habrían dejado mal parado.

Fasulo había despegado de la localidad suiza de Locarno y había advertido a la torre de control del aeropuerto milanés que tenía dificultades con el tren de aterrizaje de la nave. Fue en ese momento, según una de las hipótesis, cuando el piloto habría entendido mal una orden que no era para él. La torre le informaba a un helicóptero que sobrevolaba la zona que se alejara del lugar. Pero Fasulo se dirigió entonces hacia el norte, donde está el centro de la ciudad. Después perdió contacto con la central de aterrizaje y no volvió a enviar ningún mensaje de auxilio.

"Esto no tiene nada que ver con las inolvidables imágenes de las Torres Gemelas", tranquilizó el ministro de Interior italiano, Claudio Scajola. En el mismo sentido se pronunció el jefe del gobierno regional



Milán visto desde el edificio Pirelli, golpeado por el piloto.

El avión se estrelló contra los pisos 24 y 25.

de Lombardía, Roberto Formigoni, quien aseguró que "el terrorismo está descartado, pero no podemos excluir la posibilidad de un impacto intencionado (...). Hay razones para pensar que podría haber sido un suicidio", porque se trataba de un piloto muy experimentado y el avión volaba bajo y chocó contra el rascacielos en ángulo recto. Sin embargo, tanto la esposa del piloto fallecido como su sobrino rechazaron esa posibilidad. "Mi tío no tenía ningún problema financiero ni de salud, todos los que lo conocían declararían que amaba la vida", comentó el joven.

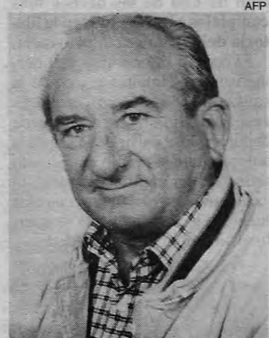
Otra de las puntas de investigación indicaba que Fasulo podría haberse sentido repentinamente enfermo. Uno de sus nietos había comentado que "tenía el colesterol muy alto", lo que podría haberle causado un infarto.

También circulaba la idea de la existencia de un incendio en la avioneta.

El ministro de Infraestructura italiana, Pietro Lunardi, consideró que "hay razones para pensar en alguna cosa extraña en el incidente, ya que el tipo de objetivo y el modo como

fue alcanzado son impresionantes", y solicitó una investigación sobre la personalidad del piloto, su patrimonio, vida familiar y estado de salud.

Aún hay demasiados puntos por dilucidar, pero la seguridad aérea de Italia ya fue puesta en duda. Lo que nadie se atreve a contestar es por qué razón el piloto habría tratado de aterrizar en el aeropuerto de Linate si el objetivo de su vuelo era simplemente suicidarse.



Luigi Fasulo, el piloto muerto.

Según su hijo, se suicidó.

Página/12 presenta

## LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

una selección de cuentos que grandes maestros de la literatura universal crearon para los chicos



Oscar Wilde  
José Martí  
León Tolstói  
Anton Chejov  
Mark Twain  
Rudyard Kipling  
George Sand  
Guy de Maupassant

Ilustrados por Rep

El próximo sábado, gratis con el diario  
*el hijo del elefante y otros cuentos*  
de Rudyard Kipling

**Página/12**

ACUSADO DE VIOLAR A UNA MUJER

## Militar detenido

Un teniente primero del Ejército, jefe de la División Personal Informática, fue detenido el jueves pasado, en el mismo edificio Libertador, tras ser acusado de haber violado a una joven de 20 años, en el parque Pereyra Iraola, tras amenazarla con su Browning reglamentaria, el 21 de febrero pasado. El militar fue detenido por integrantes de la DDI de Quilmes, con orden de la Justicia de Quilmes. Ayer, en rueda de presos, la víctima reconoció al teniente como su violador.

Ese día, a la 1.30 de la madrugada, la joven, empleada de un supermercado de la zona de Berazategui, se retiró en dirección a su casa. Pero, en la calle, fue interceptada por el conductor de un Volkswagen Polo, gris. El hombre la amenazó con una pistola Browning 9 milímetros, la introdujo en el vehículo y la trasladó hasta el parque Pereyra Iraola. Allí, la violó en repetidas ocasiones.

Luego, la introdujo nuevamente en el Polo y la dejó en el mismo sitio donde la había secuestrado.

La víctima, de 20 años, presentó la denuncia. La DDI de Quilmes inició la investigación, a cargo del fiscal Pablo Pérez Marcote. Primero, identificó al propietario del Polo. Se trataba del teniente Mario Luis Orué, de 47 años, que cumplía servicio en el Edificio Libertador, al frente de la División Personal Informática. Durante más de un mes, Orué fue seguido por miembros de una brigada de la DDI y fotografiado. Luego de que la víctima lo reconociera en las fotos, el fiscal pidió la orden de detención, otorgada por el juez de Garantías de Quilmes, Martín Nolfi.

El jueves, la DDI desembarcó sorpresivamente en el Edificio Libertador para detener al acusado. Ayer, en rueda de presos, la joven volvió a reconocerlo. Orué quedó detenido, acusado de violación y privación ilegal de la libertad.



BUSCAN A UN ARGENTINO AL QUE ACUSAN DE PROPAGAR EL PALUDISMO

# "El enemigo público N° 1 de Brasil"

La prensa de Río anunció como catástrofe que un argentino se niega al tratamiento contra el mal. Y ahora lo busca la policía.

Por Alejandra Dandan

El embajador de Brasil en Buenos Aires no tenía noticias. El de Argentina en Brasil tampoco. El consulado en Río de Janeiro todavía no había recibido ningún pedido oficial para expulsarlo. Pero Nicolás Federico Warman ya era el hombre más buscado en todo el estado. Hipie, más bohemio que artesano, algo desgarrado y escudado por un perro más flaco que él, Nicolás fue declarado "enemigo público número uno" por el estado de Río de Janeiro. La Fundación Nacional de la Salud (Funasa), un organismo público, pidió la orden de captura a la Policía Federal por encontrarlo sospechoso del delito de epidemia. Para Funasa -y a partir de allí para la televisión y toda la prensa gráfica-, Nicolás es responsable de una epidemia de malaria que arrasara con la ciudad de Paraty, donde según los brasileños, hacía años se había eliminado.

¿Quién, mi hiiiijiiiio? Raquel Martins Daponte no podía dar otra respuesta. Ayer a la tarde, **Página 12** la encontró en medio de una de sus tardes de descanso, en su casa de Gonet, cerca de La Plata.

¿Quién dice que mi hijo es el enemigo público número uno? ¿Quién?! Si a esta hora debe estar tirado en algún arroyito, ¡de esos que le encantan!

Pero nadie aún dio con él. Desde hace dos días, toda la prensa de Río de Janeiro busca los rastros del argentino de 28 años convertido en chivo expiatorio de una de las epidemias más letales que zanja el Brasil.

Con títulos catástrofe, el diario *O Globo* publicó ayer a seis columnas las "andanzas" del argentino más peligroso que Osama Bin Laden. "Argentino infectado -tituló- está ilegalmente en el país." En la secuencia con claves, infografías y links a otros subtítulos, la edición on line de Río de Janeiro daba aviso de que la Policía Federal ya ras-

**Paraty:** Las noticias aparecidas en cables de agencias y en el "Jornal de Brasil" explicaban que la epidemia disparada por Nicolás había comenzado en Paraty.

trallaba todas las ciudades siguiendo sus pasos. Para los cronistas, Nicolás ya era responsable de "haber esparcido la causa de la enfermedad en Soul Fluminense", versión que fue distribuida durante la tarde por Funasa en todas las redacciones. Las noticias que fueron apareciendo en cables de agencias y en el *Jornal de Brasil* explicaban que la epidemia disparada por Nicolás había comenzado en Paraty, donde a esa hora ya se habían ordenado varios operativos para examinar a turistas y pescadores: en total unos tres mil.

A la noche, el argentino era uno

de los hombres más peligrosos del estado. Y era designado como "el presunto portador de una de las enfermedades más devastadoras del mundo". Y, encima, se hacía el recio. "La superintendencia de Policía Federal -publicó *O Globo*- recibió la hoja para localizar el paradero" del argentino que "se resiste a los tratamientos y causa mucha preocupación porque camina en varias áreas ecológicas y es usuario de drogas inyectables".

¿Así que lo están buscando? -se reía su madre-, ¿y decime, ustedes que están investigando, saben cómo se contagia eso?

Raquel apuesta a que Nicolás está en Costa Rica, parte del itinerario previsto desde hace unas semanas cuando se comunicó con él. Desde hace cuatro años hablan cada treinta días. Nicolás decidió salir de viaje como parte de un proyecto de vida, casi porque sí. En estos años vivió vendiendo artesanías, primero en Venezuela y ahora en Brasil. Fue en aquel país y durante sus primeros meses de viaje cuando se contagió de malaria. Tuvo noches de fiebre altísima que lo obligaron a internarse en uno de los hospitales públicos de Venezuela. En esa ocasión, se comunicó con su madre y ella siguió el tratamiento desde La Plata: "Es cier-

UNA CEPA GRAVE DE PALUDISMO SE EXPANDE AL SUR DE LATINOAMERICA

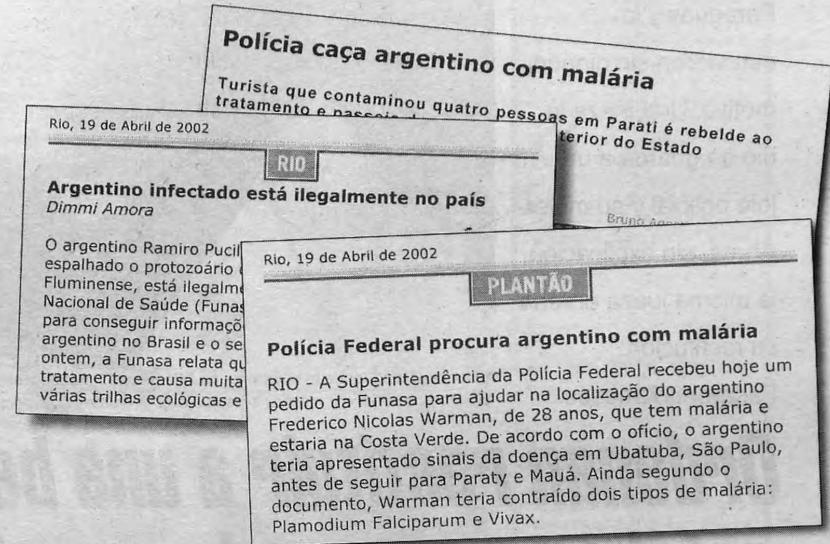
## El avance a las fronteras argentinas

Por Pedro Lipcovich

En cuanto al paludismo o malaria en la Argentina, una buena y una mala: la buena es que los casos "autóctonos", que se producen en el país, son pocos y corresponden a una cepa relativamente benigna y fácil de tratar. Pero la mala es que, por Latinoamérica, avanza hacia el sur una variedad más grave y difícil de curar, que, según un especialista, "es de esperar que en los próximos años llegue a nuestras fronteras". Mientras tanto, todos los años mueren argentinos de malaria por haber viajado a países endémicos sin hacer antes el tratamiento preventivo correspondiente.

"De los cuatro tipos de parásitos que causan el paludismo, el que trae más problemas en este momento es el *Plasmodium falciparum*: no sólo produce las formas clínicas más graves, que afectan al encéfalo y al corazón, sino que ha desarrollado resistencia a la droga "cloroquina", de uso tradicional contra la enfermedad", advirtió a este diario Alfredo Seijo, director de la Comisión de Estudio de Patologías Regionales y jefe de zoonosis del Hospital Muñiz.

En cuanto a la Argentina, "hasta ahora la forma predominante es la causada por el *Plasmodium Vivax*, que produce síntomas generalmente más benignos y se cura con cloroquina", observó Seijo. En el país "hay muy pocos enfermos autóctonos, ya que se han desarrollado programas eficaces contra el mosqui-



Los diarios del estado de Río se convirtieron en los verdaderos perseguidores de Nicolás. La madre contó que se contagió el paludismo en Venezuela y que allí fue tratado por los médicos.

to que es naturista y toma té medicinal, pero en Venezuela se sometió a un tratamiento fortísimo donde le hicieron exámenes y le dieron el alta".

Después partió para Brasil, supuestamente recuperado. Ahí pasó el fin de año y tuvo un rebrote de fiebre cuando llegó a Ubatuba, una pequeña ciudad ubicada en el Estado de San Pablo. Raquel habló con su hijo cuando lo sometían a

nuevos estudios. Para la Funasa, Nicolás abandonó el tratamiento, pero su madre asegura lo contrario: "En todo caso, si le dieron el alta, la responsabilidad es de ellos", dice mientras va buscándole cierta lógica a la historia que ahora mismo va a buscar por Internet.

Por los datos de su madre, el joven artesano llegó a Paraty con el tratamiento terminado. En esa ciudad del Estado de Río estuvo alojado

con su novia durante unas semanas. Cuando decidió partir, no tenía síntomas de la enfermedad ni de los supuestos efectos generados por los mosquitos que en algún traspío le habrían picado. Y hasta ahora tampoco sabía que un escuadrón del Estado está siguiéndole los pasos.

¿Y qué harán si lo encuentran? -quiere saber su mamá-. Porque no lo pueden mandar de vuelta, ¿a ver si contagia?

to *Anopheles*. Hay incluso convenios con Bolivia, por los cuales la Argentina se hace cargo de rociar con insecticida viviendas y posibles criaderos de *Anopheles*".

Pero "algo que causa mucha preocupación es que, en la Ciudad de Buenos Aires, no pasa año sin que fallezcan una o dos personas de paludismo por *Falciparum*: personas que han viajado a regiones del mundo donde es endémico: obreros en empresas con contratos en el exterior, personal de las fuerzas armadas

o turistas. Mucha gente ignora que quien visite zonas endémicas debe hacer, antes de viajar, un tratamiento preventivo, generalmente con una droga llamada mefloquina", contó el titular de Patologías Regionales.

En Sudamérica, "el país que más paludismo tiene es Brasil, con 500.000 casos anuales denunciados, más los que no llegan a denunciarse, muchos de ellos causados por la variedad más peligrosa. El *Plasmodium Falciparum* que predomina en Sudamérica es resis-

te a la cloroquina, se acerca cada vez más a la Argentina y es de esperar que en los próximos años lo tengamos en la frontera", previno el especialista.

También hay paludismo en Perú, Bolivia, Ecuador y la cuenca del Amazonas en general. También en México e incluso, según los años, en Estados Unidos, especialmente en Texas. Se trata de la enfermedad infecciosa que más muertes produce en el mundo, la mayoría de ellas en África.

## Telefonía-Internet

**Controlá tus gastos**

Telefonía	Internet
Larga distancia y local	Acceso 0800

**Armá tu propio negocio**

Telefonía	Internet
Larga distancia y local	Acceso 0800

Tarjetas prepagas con tu logo y marca

Sin riesgo  
Sin inversión

**Pagá lo que quieras!**

**Conexión 0800**

Sin costo telefónico 10 horas: **\$12** + IVA x mes

**Conexión 0610**

Costo de teléfono tarifa reducida dde. **\$9<sup>90</sup>** + IVA x mes

**Plan Profesionales**

Dominio propio Correo Personalizado Conexión libre dde. **\$29<sup>99</sup>** + IVA x mes

**DESARROLLOS DIGITALES**

6777-5700

Nodos y distribuidores en todo el país. Desde 1996, líder en internet para empresas.



## Una ne

Por Mariana Carballo

Sofía tiene 3 años y 3 meses una historia atroz de desgracias y pérdidas. Fue abandonada al nacer y, desde entonces, pasó por cuatro hogares de tránsito debido a que el juez de menores de San Martín que tiene su tutela no resuelve su adopción definitiva. Aunque suene insólito, el magistrado la arrancó abruptamente de dos de las familias que la cuidaban porque la quisieron demasiado. La última vez ocurrió dos semanas atrás. Hacía 19 meses que Sofía vivía con Mónica y Raúl Herrero, pero el juez Gabriel Peñañori se la sacó porque se encariñaron tanto con ella que pidieron su adopción. Lo mismo había hecho cuando la nena tenía apenas unos meses de vida y otro matrimonio pidió convertirla en su hija. El magistrado fundamenta su decisión en que para adoptar hay que inscribirse en una lista oficial de postulantes. "Es siniestro lo que ha pasado con la nena, es cierto. Pero como hogar de tránsito, ellos carecen de idoneidad para adoptar y no puedo permitir que se apropien de la nena por el hecho de haber entablado un vínculo afectivo con ella", argumentó Peñañori en diálogo con *Página/12*. Especialistas en minoridad cuestionaron duramente su postura (ver aparte).

Sofía nació el 20 de enero de 1999 en el Hospital Rivadavia. Su mamá, de 17 años, decidió entregarla en adopción porque no podía hacerse cargo económicamente de ella. Te-

**Terror: "Los primeros tres meses fueron de terror. Sofía lloraba toda la noche y no se podía separar un segundo de Mónica", recordó Raúl, quien tuvo a la nena 19 meses.**

nía otros dos hijos mellizos, su pareja estaba internada en una comunidad terapéutica para adictos y ningún familiar la apoyaba. La nena quedó entonces bajo la tutela del juzgado de menores N° 1 de San Martín donde residían sus abuelos.

La beba fue entregada al matrimonio de Ana María Rosales y Javier Stegmann, de Morón, en calidad de hogar de tránsito. Se denomina así a los matrimonios que solidariamente y en forma voluntaria —sin recibir un solo peso— se ofrecen a tener por unos meses a chicos, mientras la Justicia resuelve su futuro, ya sea porque fueron abandonados y serán entregados en adopción o porque momentáneamente se los debe sacar de su núcleo familiar por situaciones de violencia o insolvencia económica. Como le indica su nombre, su función es transitoria y busca evitar que el menor sea internado en un instituto. Pero a veces los tiempos se alargan y las consecuencias para los chicos son terribles, como en el caso de Sofía que vivió en cuatro hogares de tránsito

## Prohibido amar

Los Stegmann se encariñaron tanto con Sofía que la quisieron adoptar. Pero apenas plantearon su inquietud, el juez se las quitó porque entendió que intentaban violar el régimen de adopción. Ellos estaban inscriptos en el listado de postulantes de la provincia y —según la interpretación



A Concepción Flecha le sacaron a su hija hace 17 meses y está a punto de recuperarla.

"No le voy a poder dar muchos lujos que ellos le dieron", se preocupa ahora la madre.

A Concepción Flecha González le sacaron a su beba cuando intentaba viajar a Paraguay y la detuvieron sin ningún motivo. Una jueza la dio en guarda a un jefe policial y su mujer. Ahora, sin explicación, la misma jueza ordena su restitución. Pasaron 17 meses.

## Ordenan restituir a una beba que estaba en manos de un policía

Por Carlos Rodríguez

A Concepción los ojos le brillan, de alegría y por las lágrimas que no dejan de caer. "Estoy contenta, pero tengo miedo porque yo no le voy a poder dar muchos lujos que ellos le habrán dado." Concepción Flecha González se quiebra aunque está a punto de recuperar lo que nunca debió haber perdido: a su hija menor, que hoy tiene casi dos años. *Página/12* dio a conocer el caso el 7 de marzo pasado, cuando se explicó que los padres biológicos perdieron la tenencia sin motivo valioso, hace 17 meses, por una incomprensible decisión de una jueza de Misiones que ahora dio marcha atrás y resolvió restituirla a su legítima familia. Antes la había entregado en guarda a una pareja, uno de cuyos integrantes es un alto jefe policial, de buen nivel social, que vive en la ciudad de Apóstoles. A Concepción nunca le salen palabras de reproche, pero se le apaga la mirada cuando piensa en su modesta casita de Villa Domínico y en las comodidades que "ellos" le habrán dado a su niña. "Yo la quiero mucho y le voy a dar mi vida", se consuela, y vuelve a sonreír sin despejar sus dudas.

Desde su despacho de Posadas, donde en noviembre de 2000 primero resolvió internar a Concepción en un neuropsiquiátrico y luego enviar-

la a una cárcel de mujeres —sin acusación alguna—, la jueza Carmen Liliana Bertolotti decidió ahora volver atrás en el tiempo, sin dar ninguna explicación. Previo a la vuelta a casa de la nena, la jueza estableció que un equipo interdisciplinario ad hoc integrado por dos psicólogos, dos psiquiatras, un psicopedagogo y un asistente social debe realizar "una amplia y pormenorizada evaluación de su estado de

**Madre: En Misiones consideraron que la madre estaba "descontrolada", porque intentaba "aferrar contra su pecho a su hija para resistir ser separada de ella".**

salud psicofísica". Eso supone que demorará, por lo menos hasta la semana próxima, el acto concreto de la restitución.

Ayer, en la Municipalidad de Avellaneda, que dio respaldo institucional al reclamo de Concepción y de su marido, Arciliare Saruggi, se realizó una conferencia de prensa de la que participaron el intendente Oscar Laborde, la directora de la Niñez, Mary Martín, y el abogado Fernando Sorrentino, acompañados por el secretario de Derechos Humanos de la Nación, Oscar Fappiano, y la diputada de Misiones Ir-

ma Raquel Salom. El doctor Fappiano anticipó que ha remitido un informe al Superior Tribunal de Justicia y al Consejo de la Magistratura de Misiones para que promuevan un jury de enjuiciamiento contra la jueza y para que se investigue la actuación de la defensora oficial María del Rosario Estévez de Kuri, quien también tuvo "una intervención lamentable en esta causa".

De hecho fue la doctora Estévez de Kuri la que resolvió, por vía telefónica, que la policía le arrancara la criatura de los brazos a Concepción. "Un hombre pasó corriendo y gritando 'mi hijo, mi hijo, mi hijo', yo me di vuelta para ver qué pasaba y una policía me sacó a la nena cuando la estaba amamantando", recuerda Concepción y en su rostro se renueva la pesadilla. La madre había sido detenida por la Gendarmería el 18 de noviembre de 2000, por pedido de la Dirección de Migraciones, cuando trataba de salir con la beba hacia Paraguay, donde viven sus padres. Concepción llevaba consigo su documento de identidad, el DNI de la nena, la partida de nacimiento y una autorización del padre para salir del país por unos días, de vacaciones. Nada de eso le sirvió.

Después, la madre, todavía con su hija, fue llevada a la comisaría cuarta, donde se produjo la traumática separación. En el Hospital Psiquiátrico Ramón Carrillo le aplicaron, de prepo, en un pasillo, diez miligramos de Diazepam (el nombre genérico del Valium) para dejarla "planchada". La actitud que tanto había extrañado a la defensora oficial fue saber que la madre estaba "descontrolada", mientras la rodeaban los gendarmes, y que intentaba "aferrar contra su pecho a su hija para resistir ser separada de ella", tal como figura en la causa. Esa actitud maternal hizo pensar a Kuri, sin un análisis psiquiátrico previo, que la mujer tenía "alteraciones mentales" que aconsejaban su internación.

Cuando ya estaba en la Alcaldía de Mujeres de la Unidad 5 de Posadas, el subcomisario Jorge Aníbal Dosanto se dirigió a la jueza para que dispusiera el alojamiento de Concepción Flecha González "en un lugar adecuado" porque un médico había constatado que estaba su- mida "en la desesperación y el llan-

to fácil, provocado por la separación de su bebé de tres meses". Fappiano consideró que el caso es "una mezcla de *El Proceso*, de Kafka, *Alien* en el País de las Maravillas y el concepto borgeano sobre la historia criminal de la infamia". Desde un punto de vista jurídico, la diputada misionera Irma Salom apuntó que la Ley Provincial del Niño, la Niña y el Adolescente, sancionada en diciembre, establece en uno de sus artículos que "no se puede separar al bebé de su madre ni aun cuando ella sufra una medida privativa de su libertad y mucho menos durante el período de lactancia".

Fappiano recordó el fallo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) que intimó a la jueza Bertolotti a restituir a la niña a su legítima familia y sostuvo que en este caso "fue violada la Convención Internacional del Niño". El reproche general alcanzó a la Corte Suprema de Justicia, que al intervenir en la causa falló en favor de la competencia del juzgado de Posadas "cuando siempre se debe tener en cuenta la justicia del lugar de residencia del menor", en este caso los juzgados de Lomas de Zamora, cuya Cámara de Apelaciones se había pronunciado por la inmediata restitución a la familia Saruggi. Anoche, en Posadas, donde todavía se encuentra, el papá se estaba preparando para la fiesta: "Voy a volver a mi casa y con mi hija en brazos", le dijo a este diario.

### Nene vendido

La Policía Federal allanó una fábrica de San Cristóbal en busca de un bebé nacido en Corrientes que había sido robado a su mamá. La mujer, de 22 años, fue mantenida cautiva durante seis meses de su embarazo en un gallinero por Rosa Giles, quien habría vendido al niño a un matrimonio de la Capital. La pareja —compuesta por Eduardo Montaldo y Silvia Cabrera— se encargaría de cuidar el establecimiento allanado, en el que se encontraron diversos "elementos probatorios" del delito. El matrimonio, que huyó con el bebé, estaba siendo buscado intensamente por la policía.

**arco iris**  
ESCUELA PRIMARIA JARDIN DE INFANTES

JARDIN  
Desde 18 meses

Inglés - Talleres  
(Doble jornada opcional)

PRIMARIA - EGB  
bilingüe

London Tests for children  
(London University)  
Departamentos de Arte  
(Teatro - Música - Plástica)  
Deportes  
(Campamentos)  
e Informática

CONSULTE ARANCELES

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (A-885)

www.escuelaarcoiris.com  
José E. Uriburu 1220/22  
TE: 4824-4697  
4821-2308  
e-mail:  
arcoiris@websail.com.ar



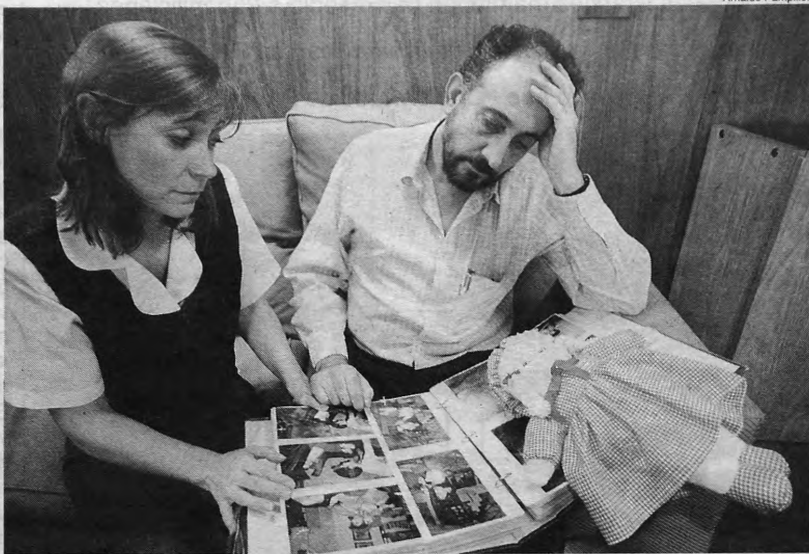




DE SU ADOPCION: CON 3 AÑOS, TUVO 4 HOGARES

# En un laberinto judicial

Sofía fue abandonada al nacer. Desde entonces pasó por cuatro hogares transitorios. Dos veces quisieron adoptarla, pero el juez se negó. En la última oportunidad, pasó 19 meses con un matrimonio, al que se la sacaron hace dos semanas.



Los Herrero tuvieron a Sofía durante 19 meses y pidieron adoptarla: cuando lo supo el juez se la sacó. El argumento es que como constituyeron un hogar de tránsito "carecen de idoneidad para adoptar".

del magistrado—ofreciéndose como hogar de tránsito habían querido acortar los plazos de espera. Más allá de estos hechos, la Cámara de Apelaciones de San Martín rechazó de arrancar a la nena del amor de sus guardadores por el hecho de querer adoptarla. "El principio rector debe ser el interés del menor, y éste se encuentra resguardado precisamente por los 'excesos amorosos y de cuidados' brindados por el matrimonio Stegmann antes que por la sola razón de mejor ordenamiento de las listas de aspirantes", señaló el tribunal el 25 de abril de 2000, después de analizar el expediente y constatar el estado de la beba. Incluso, los camaristas consideraron que a pesar de no haber seguido los pasos legales para pedir la adopción, "todos sus antecedentes" eran "idóneos".

Pese a su contundencia, la decisión de la Cámara fue anulada por la Suprema Corte de la provincia por un aspecto formal, también bastante insólito: consideró que no había constancia de que el tribunal de segunda instancia hubiera entrevistado a la menor. "Con un chico de 8 años puedo hablar, pero con un bebé de meses es imposible", recordó ayer ante este diario la ex camarista Stella Maris Bioeca, una de las firmantes de aquella resolución, sin poder creer que el magistrado tomó por segunda vez la misma decisión "en contra del interés superior de la nena".

Para abril de 2000, sin embargo, hacía tiempo que Sofía había cortado el vínculo con los Stegmann por orden judicial y estaba bajo los cuidados de otra familia que hacía de hogar transitorio. Pero después de cuidarla algunos meses, la beba fue devuelta al juzgado porque sus guardadores tenían problemas económicos. Mientras tanto, los Stegmann siguieron peleando en la Justicia—y siguen—para conseguir su adopción y las idas y vueltas del expediente impidieron al magistrado resolver definitivamente la situación de la menor. Así fue como el 12 de setiembre de 2000 Sofía llegó a la vida de Raúl Herrero, de 45 años y su esposa Mónica, de 43, un matrimonio de Floresta con tres hijos de 20, 18 y 14 años. Era la tercera familia a la que tenía que adaptarse en 21 meses.

"Nunca se nos ocurrió ser hogar

de tránsito, pero unos amigos que si lo son nos insistieron tanto para que aceptáramos porque había una nena que si no iba a ir a un instituto, que decidimos recibirla en casa", contó Mónica a **Página/12**, con un nudo en la garganta y los ojos vidriosos de la angustia. Lo que debía ser transitorio, se fue extendiendo en el tiempo y Sofía pasó más de un año con los Herrero, período durante el cual fue perdiendo el pánico a ser abandonada nuevamente. "Los primeros tres meses fueron de terror. Sofía lloraba toda la noche y no se podía separar un segundo de Mónica", recordó Raúl. Poco a poco, la nena se incorporó al grupo familiar como una integrante más. Y los Herrero cometieron el "delito" de pedirla en adopción y de un día para el otro el juez Peñañori se las quitó y la entregó a otro hogar de tránsito. Esto ocurrió el 2 de abril. Desde entonces, Sofía no ha tenido contacto con quienes actuaron como su familia en los últimos 19 meses, el plazo más extenso que pasó con un grupo familiar, casi la mitad de su vida. Todo, según el juez, por cumplir con la letra fría de la ley (ver aparte).

## "Carecen de idoneidad"

Por M. C.

"Es perverso lo que ha pasado con la nena. Pero no puedo permitir que se apropien de sus derechos por el hecho de haberse encariñado. Como hogar de tránsito carecen de idoneidad para adoptar", fundamentó el juez de menores Gabriel Peñañori su decisión de separar a Sofía de las familias que la cuidaban provisoriamente y que quisieron adoptarla. Según reveló el magistrado, en los últimos días se presentaron además los padres biológicos de la criatura y declararon que si hasta ahora nadie se hizo cargo de la chiquita, están dispuestos a quedársela. "Ahora tengo que evaluar si los padres están en condiciones de recibirla", agregó el juez.

—¿Por qué demoró tanto resolver la adopción?

—Porque el primer matrimonio que la tuvo apeló la decisión de no poder adoptarla y por pretexto de chicanas procesales la causa fue de un lado a otro y no se pudo resolver una adopción.

—¿Quién se hace cargo del daño que sufrió Sofía?

—Es siniestro lo que ha vivido. Los juzgados generalmente no actúan así. Pero los Herrero sabían que eran hogar de tránsito y sin embargo pidieron su adopción, quiere decir que no cumplieron con la función para la que fueron convocados. Para adoptar deben inscribirse en un registro único de la provincia. Bajo un contexto de apropiación no pueden quedársela.

—¿Y el vínculo que desarrolló la nena con la familia no cuenta?

—La posibilidad de un vínculo no los puede poner en situación de apropiación.

—¿Por qué no permite a Sofía ver a los Herrero?

—Para poder verla tienen que estar emocionalmente estables. Tienen una actitud de desesperación que los lleva a hacer cualquier cosa.

## Dos especialistas analizan el caso

STELLA MARIS BIOCA \*

### "Es una barbaridad"

"Es una barbaridad lo que hizo la Justicia con esta nena. Pobre criatura. La destrozó. En el momento de su formación emocional, sus primeros meses de vida, ha sido sustraída sucesivamente de un ámbito familiar. El juez adopta un criterio judicial que se queda en las formas y no en el interés superior del menor. Si se comprueba que el hogar de tránsito no cometió ningún ilícito con la nena, aunque no hayan seguido los pasos legales, el interés superior de la nena es el vínculo afectivo que desarrolló. Eso es lo que tiene que tener en cuenta el magistrado. La conducta del juez es muy cuestionable. ¿Cómo se debe actuar técnicamente? Inmediatamente después de recibir a la menor, se debe ubicar a los padres biológicos y hablar con ellos. Cuando se determina seriamente que no la quieren, se debe instalar rápidamente a la criatura en una familia con vistas a la adopción. Aunque el proceso de adopción es largo, la nena ya está ahí. Es fundamental la premura. En estos casos se debe actuar más rápido que con un amparo."

\* Ex presidenta de la Cámara de Apelaciones en lo Civil de San Martín.

ANGELES BURUNDARENA \*

### "Es más abandono"

"Es un disparate supremo cambiarla de hogar de tránsito y también tenerla en esa situación por tres años. Cuanto más demore una estabilidad vincular, más daño le están haciendo a la nena. Es abandono más abandono. Además, es un absurdo que el juez se rija por el registro único de adoptantes. Nunca una resolución administrativa puede ser más importante que el interés superior del niño. Si una familia era apta para cuidar a la criatura hasta los 3 años, perfectamente puede seguir cuidándola. Hay jueces que consideran que el caso tiene que encuadrar con la ley. Yo digo que es la ley la que debe amoldarse a la historia de vida. El problema radica en que los jueces de menores, que tienen que tratar con cuestiones penales y civiles, se demoran mucho en las entregas en adopción porque están abarrotados de causas penales. Ante una situación de abandono, primero se debe fortalecer a la madre biológica, pero cuando dice que no pueden hacerse cargo del hijo, después de un plazo de 9 meses hay que aceptar el abandono y dar al menor en adopción."

\* Asesora general adjunta de menores del Poder Judicial de la Ciudad.

## FUGA

Un total de 17 detenidos, uno de los cuales se entregó horas después, escaparon ayer de la comisaría de Balneario, partido de Vicente López, luego de hacer un boquete en el techo. La fuga fue descubierta a las 3.30 de la madrugada cuando uno de los policías de la seccional halló el orificio de sólo 30 centímetros de diámetro que comunicaba al primer piso de la comisaría, clausurado por refacciones. Los cinco efectivos que conformaban la guardia nocturna están siendo investigados por la Unidad Funcional de Instrucción 7 de San Isidro, a cargo de Daniel Márquez.

## Chico muerto en un asalto

Un menor de 14 años murió anteanoche luego de enfrentarse con un gendarme que lo sorprendió cuando intentaba asaltar una remisería de la localidad de Los Polvorines, al noroeste del Gran Buenos Aires. Fuentes policiales informaron que el hecho ocurrió cerca de la medianoche, cuando el menor ingresó junto con dos cómplices a una remisería de la calle Eva Perón, donde habrían amenazado a punta de pistola al encargado de la agencia—sobrino del gendarme—y al mismo gendarme, identificado como Juan Dávila, quien disparó contra el menor, matándolo de un tiro en la cabeza. En el caso interviene la fiscalía de San Martín, que notificó a Dávila de las actuaciones de la causa aunque no dispuso ninguna medida en su contra.

## "Tolerancia" a policías

Durante el acto de asunción del nuevo jefe de la Bonaerense, Ricardo Degastaldi, el gobernador bonaerense, Felipe Solá, advirtió ayer que los policías "son blanco de la alevosía de la nueva criminalidad", aunque les pidió "tolerancia", y les reclamó "que cumplan la ley" porque—según dijo—"sólo el respeto de la Constitución garantizará la reconstrucción futura como Nación". Solá admitió además que "como gobernante" siente una "enorme cuota de responsabilidad" cuando un policía es acorralado en la calle.

## Extraño robo

Tres hombres armados robaron en la madrugada de ayer tres vehículos de un garage de Barrio Norte y huyeron del lugar con dos supuestos rehenes, aunque los investigadores trataban de determinar si realmente fueron secuestrados o formaban parte de la banda, ya que hasta las últimas horas de ayer no se recibió ninguna denuncia por averiguación de paradero. El hecho ocurrió en el garage Las Heras, de donde los asaltantes se llevaron dos coches y una camioneta, ésta última abandonada momentos después en la zona.



# La Operación Muro Defensivo que encerró a Belén en estado de sitio

Página/12

en Medio Oriente

Por Eduardo Febbro  
Desde Belén

Belén está desierta. No hay ni una sombra que se asome a la ventana. Belén está cubierta por una espesa capa de miedo e invadida por largas hileras de basurales. Belén es irreal, sin nada, sin nadie más que el rugido de los tanques contra el asfalto y, de tanto en tanto, el paso sigiloso pero firme de los soldados israelíes que la recorren incansablemente. Belén es también una trampa de ojos que miran a través de las miras telescópicas: "Andese con cuidado. Usted no ve a nadie, pero acá hay cien ojos que lo están mirando. Los francotiradores están en todas partes", dice una habitante de la entrada de Belén. Las callejuelas estrechas son un paisaje de fin del mundo: autos calcinados, camionetas perforadas por las balas, puertas destrazadas a cañonazos, vidrios rotos, interiores de casas descuartizados, muros y edificios derruidos a golpe de obuses, caños de agua reventados a balazos y perdiendo agua incesantemente, postes de luz derribados. Belén no da miedo sino terror. Terror de vacío porque se puede caminar sin ver a nadie. Terror de desorden, terror de abandono, el terror que dejan las huellas de una guerra en las calles de un lugar santo.

La plaza Mangeoire es inaccesible. El lugar en donde según la tradición cristiana nació Cristo está rodeado por los tanques y los soldados israelíes. Sólo el dirigible blanco dotado de una cámara con el que los hombres de Tsahal vigilan la plaza sabe lo que ocurre allí abajo. "Hasta los ateos se sentirían heridos si vieran cómo quedó la ciudad", comenta un religioso que desde hace dos semanas vive "enterrado bajo la cama". Los disparos son frecuentes, de día como de noche. De pronto, sin ninguna explicación, las ametralladoras sacuden el silencio. En muchos casos, los tiros van en dirección de los periodistas que, con el ejército, son los únicos que andan por las calles. "Son disparos de advertencia. Esto es una zona militar cerrada y en toque de queda. Está prohibido circular", dice un soldado al borde de una tanqueta que cierra el paso. La escena es ridícula. El vehículo militar cortó el paso a los periodistas que se dirigían al Hotel Star, es decir, el hotel que "comparten" los enviados especiales de los grandes medios de comunicación y el ejército israelí. Ayer, las fuerzas armadas se apoderaron del quinto piso y el precio de las habitaciones subieron al doble en un par de horas: pasaron de 150 a 300 dólares.

Después del repiqueteo de las ametralladoras, todo vuelve a estar, una vez más, enmudecido. Las campanas de la Basílica de la Natividad no suenan más. Los francotiradores israelíes mataron al hombre que las hacía sonar todas las horas junto a un palestino que salió a la calle a apagar un incendio. Su cuerpo estuvo más de seis días sin que nadie lo pudiera ir a buscar. "Un crimen inútil, como tantos otros", comenta el mismo religioso. El Estado de Israel im-

Tanques y tropas israelíes mantienen bajo asedio a 250 milicianos palestinos armados en la Basílica de la Natividad en Belén. Ninguno quiere rendirse. Esto es lo que vio el enviado de **Página/12** allí.



Tanques israelíes toman posición en una calle cerca de la Basílica de la Natividad.

El motivo del asedio es la pulseada entre 250 milicianos palestinos y el ejército israelí.

pone restricciones desmedidas y sus hombres parecen tener muy mala puntería. "Hace dos días asesinaron a una mujer de 24 años que le estaba dando el pecho a su hijo de seis meses. La bala le entró en un ojo y luego explotó en la cabeza", cuenta, indignado, el doctor Mohammad, jefe del servicio de urgencias del hospital Beit Jala. El médico dice, con odio: "Lo más deplorable es que el ejército no deja que atendamos a los heridos y a los enfermos como se debe. Hay que negociar un montón de horas para que dejen pasar las ambulancias. Pero también están los enfermos con enfermedades crónicas, hoy sin atención. Recibimos un montón de llamadas de personas diabéticas... pero no podemos hacer nada". En la morgue está el cuerpo de un hombre que recibió 50 balazos. Israel afirma que era un terrorista, la gente que lo conoció dice que no: "Era miembro de la policía turística de los palestinos, nada más", dice un enfermero.

A 100 metros del hospital Beit Jala, sobre la avenida central, el

cuartel general de la policía palestina es una montaña de escombros. La virgen del Hospital de la Santa Familia también está perforada por los balazos. La silueta de piedra es irreconocible. Belén es un mundo perdido. Ni siquiera hay pan. Por haber decidido fabricar el pan a pesar del toque de queda, un

**Balazos: La virgen del Hospital de la Santa Familia también está perforada por los balazos. La silueta de piedra es irreconocible. Belén es un mundo perdido.**

par de empleados de la panadería pasaron un mal rato. Uno de ellos abre la puerta de su casa, tirando de miedo. "Me vinieron a buscar, me llevaron esposado y me pusieron de rodillas, como si yo fuera un terrorista. Y todo eso por fabricar el pan", dice el hombre, aterrorizado. La calle de la Estrella no tiene más panadero. La puerta

verde del negocio está cerrada, media hundida en el medio por los culatazos. "Acá es difícil dormir, mis hijos se despiertan en plena noche. El más chiquito sufre crisis espantosas. Lo que pasa es que esos aullidos dan miedo... y cuando hay disparos es peor", cuenta Leila, con sus cuatro hijos agarrados a ella. Vive frente de la parte trasera de la Basílica y soporta todas las idas y venidas. Los "aullidos" a los que se refiere Leila son parte de la "guerra psicológica" del ejército contra los palestinos armados que se refugiaron en la basílica. Los soldados usan unos altavoces que emiten ruidos estridentes y los chicos de Leila, todos menores de siete años, se despiertan. Su marido está en el hospital afectado por una profunda depresión nerviosa. Ir a verlo es jugar a la vida. Desde hace dos días el hombre no puede hablar. Cada intento por sacar un puñado de palabras de su boca se convierte en un río de lágrimas. Hoy Leila está feliz. Alguien la va a ayudar a sacar a sus niños de la ciudad. "Es más seguro. Acá no hay mucha comida, y menos aún garantías de que no les pase nada. Los francotiradores apostados en los techos abren fuego contra cualquiera. Me siento humillada. Ni siquiera nos dejan salir a comprar comida."

El odio es tan denso como el miedo o el silencio. Los tres están en las calles, adheridos a las piedras, escondidos en los ojos temerosos que, de tanto en tanto, se animan a correr levemente las cortinas de las ventanas. En Belén también se escuchan voces sin origen. Se oye "Welcome, welcome", como si la voz viniera del cielo. Nadie pone un pie afuera, pero cuando la gente ve pasar a los periodistas — todos protegidos con chalecos antibalas que llevan la palabra PRENSA en el medio — les dice, escondida adentro de sus casas: "Welcome". Los cristianos de la ciudad — los pocos

## Claves

◆ El ejército israelí completó ayer su retirada del campo de refugiados de Jenín, uno de los principales centros de entrenamiento militar y paramilitar palestino. Pero retiene un cerco alrededor del lugar, al que declaró zona militar cerrada.

◆ Los palestinos y parte de la comunidad internacional acusan a Israel de haber cometido una masacre en el campo, con al menos 500 muertos. Israel cita una cifra 10 veces más baja.

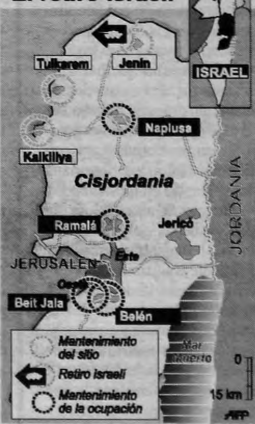
◆ El presidente norteamericano George W. Bush pidió ayer una investigación sobre el tema, sin detallar quién la realizaría. El gobierno de Ariel Sharon replicó que la investigación no era necesaria.

◆ En Belén, Israel continuaba el asedio a la Basílica de la Natividad, donde están atrincheros 250 milicianos palestinos armados.

que aún no se han ido — y los activistas internacionales intentan en vano llevarle comida a los que están dentro de la basílica. "Contamos hasta diez. Si no se han ido, disparo", les dice un soldado apostado a 200 metros de uno de los accesos a la plaza. "No hay caso — comenta una de las activistas europeas —. Pero hoy debemos tener cuidado. Están muy nerviosos."

"No vendrá nadie y la situación en la Basílica va a terminar en un desastre", dice, nervioso, un cura de Belén. Todos están convencidos de lo mismo. Belén huele a desgracia, huele a teatro después de una función agitada. Pero aquí todavía no empezó. "Ha sido un entreacto", dice el cura. Puede tener razón. Tanto odio no admite la cordura. Basta con mirar las puertas y los muros de las casas. En muchas casas el ejército pintó una cruz, símbolo de que el domicilio fue "controlado". En otros muros, sin razón aparente, con pintura verde, prolija y bien trazada, las tropas israelíes pintaron la estrella de David. Así quedó Belén.

## El retiro israelí



Un palestino reza junto a los cadáveres.

Una escena frecuente en el campo de refugiados de Jenín.



DEBATEN LOS JEFES DE CAMPAÑA DE CHIRAC Y JOSPIN

# ¿A alguien le importa esta elección?

ROSELYNE BACHELOT, POR CHIRAC

## "Jospin ayuda a Le Pen"

Por J. P.  
Desde París

Jacques Chirac provocó muchas protestas en su campo político con el nombramiento de Roselyne Bachelot como portavoz de la campaña. Una mujer que había votado a favor de la ley de las parejas de hecho, que apoya la ampliación de las causas de aborto legal y que desea una profunda descentralización de la Francia jacobina no representa, ciertamente, a las "derechas de toda la vida". Pero es el símbolo de ese intento de apertura y modernización que haga posible el sueño de algunos líderes chiraquistas: un partido grande y férreo.

—¿Hay demasiadas candidaturas en esta elección?

—Tenemos una oferta política considerable en comparación con otras grandes democracias, en que el debate se centra en dos o tres grandes opciones. Estamos en un período de mutación ideológica importante, puesto que Francia es el país en el que la izquierda ha abandonado el marxismo hace menos tiempo. Jospin ha sido trostkista hasta épocas relativamente recientes. Su acercamiento posterior a la socialdemocracia ha desconcertado a su electorado, que ha perdido sus referencias ideológicas.

—A la derecha hay mucha demanda de unión, pero no ha funcionado.

—En la derecha no hay mutación ideológica, sino estratégica. No tenemos un gran partido conservador como en otras democracias, pero la modernización de la derecha hacia un partido único se encuentra en gestación.

—¿Unir a la derecha es la tarea pendiente de Chirac?

—El proceso unitario de la derecha no puede ser sólo de coalición, sino de renovación: si se limita a yuxtaponer las personas, sin renovar profundamente sus métodos, el proceso de unidad será estéril. Creo que ese es el sentido que Chirac quiso dar a mi designación: unos y otros tienen que escucharse, una fuerza política no puede ser un cuartel en el que cada uno se limita a marcar el paso.

—Chirac podría perder la elección, en beneficio de Jospin.

—Si Jospin fuera elegido presidente de la República, sería prisionero de una mayoría plural muy dividida, en gran parte antieuropea. Chirac es mucho más europeo. En materia de descentralización, uno y otro harán cosas. Y en cuanto a la modernización política, el camino quedará abierto delante de nosotros.

—¿Le preocupa el empuje de Le Pen?

—Jospin es responsable de esto. Su fracaso en el control de la inseguridad ciudadana ha sido claro. La violencia ha explotado y hay una crispación de los electores sobre la negación misma de la importancia del problema.

—Pero Le Pen existe políticamente desde hace más de veinte años.

—La izquierda ha estado en el poder casi todo ese tiempo.

—¿Cree usted que hay alguna posibilidad de que Chirac nombre a una mujer como primera ministra?

—Soy muy reticente a la idea de que el progreso femenino en la política pasa por la promoción de algunas mujeres-emblema. No hace falta recordar que Benazir Bhutto fue primera ministra y no puede decirse que Pakistán brille por el papel que reserva a las mujeres. La paridad no es una mujer emblemática que represente a un clan: un 50 por ciento de mujeres en el Parlamento me parece más importante que tener una primera ministra con sólo un 10 por ciento de diputadas. Ya tuvimos una mujer que encabezó el gobierno (Edith Cresson, en época de Mitterrand) y el balance de la paridad, en su caso, no fue muy elocuente, es lo mínimo que puedo decir.

Los franceses la han

considerado la  
campaña electoral

más aburrida de la

historia de la Quinta

República, y

encuestas que

pronostican un 30 por

ciento de abstención

parecen confirmarlo.

Pero hay más en

juego: mañana, Lionel

Jospin, premier

socialista de Francia

(y el socialista más de

izquierda de Europa),

busca arrebatarle la

presidencia a

Jacques Chirac.

MARTINE AUBRY, POR JOSPIN

## "Chirac es inconstante"

Por Joaquín Prieto  
Desde París

Martine Aubry, "la ministra de las 35 horas", actualmente es la alcaldesa de Lille. Su nombre está unido al recorte del tiempo de trabajo, la reforma que le enfrentó con toda crudeza a la derecha política y a la organización patronal. Durante la campaña ha sido la voz más a la izquierda en el equipo electoral de Lionel Jospin y el nombre más citado entre sus posibles jefes de Gobierno, en la hipótesis de que le convenga reforzar la imagen de izquierda del futuro gabinete y siempre que consiga ser elegido presidente de la República.

—¿Qué es lo que determinará finalmente la elección presidencial?

—La elección a la presidencia de la República se juega, a la vez, sobre un programa y sobre un hombre. Las ideas, las propuestas y la personalidad del candidato me parecen los factores determinantes de la elección. En estos tres terrenos, Lionel Jospin es el mejor situado. Sus ideas son verdaderas y se adaptan a la sociedad contemporánea, sus propuestas son concretas y creíbles, y su personalidad es franca, íntegra y honesta.

—¿Por qué ha desaparecido prácticamente el clima de escándalos, muy presente antes de la campaña?

—Todos los franceses saben ya por qué existe en Francia ese "clima de escándalos". Es lamentable que el presidente saliente (Chirac) no haya considerado deseable y digno de la democracia acudir ante la Justicia, que le había convocado por hechos independientes de su función. Al mismo tiempo, es sano que una campaña se concentre sobre los proyectos de los candidatos y no se reduzca a ataques personales o judiciales. Los franceses sabrán encontrar la diferencia, en este tema como en otros.

—¿Qué le parece la campaña de Chirac?

—El presidente saliente es igual a sí mismo: constante en la inconstancia. Ya sabíamos que era capaz, después de ser elegido, de olvidar lo que acababa de prometer. Hoy sabemos que, antes de la elección, también es capaz de olvidar lo que promete de un día para otro.

—Los sondeos muestran que Jospin tiene dificultades para reunir el voto de la izquierda. ¿Cree que su campaña ha sido verdaderamente de izquierda?

—Por supuesto. Lionel Jospin es el candidato del progreso social. En este punto se distingue a la vez de los candidatos de la regresión social, que no dejan de denigrar a Francia, y de los candidatos de la protesta social, que saben criticar, pero raramente proponer o reformar.

Más allá del retroceso del paro durante su gobierno, sin precedentes en nuestro país, Jospin encarna hoy reformas como la cobertura sanitaria universal, que permite al 10 por ciento de la población el acceso gratuito a los cuidados médicos; la reducción del tiempo de trabajo (35 horas); la paridad entre mujeres y hombres; o la lucha contra las exclusiones. Mañana (por el domingo), Jospin permitirá que todos puedan disponer de un alojamiento y que ejerzan el derecho de formarse a lo largo de toda la vida.

—Se lo considera el jefe de gobierno más a la izquierda de Europa, y sin embargo, una parte de la izquierda francesa le hace el blanco de sus ataques.

—Jospin ha demostrado que se pueden conjugar eficazmente buenos resultados económicos y justicia social; y las expectativas de todos los que se comprometen en la lucha contra las desigualdades son quizá más fuertes respecto a él que respecto a otros. También es verdad que en Francia se olvida a veces el lugar particular que Jospin ocupa en Europa, y que una parte de la izquierda francesa no habla lo suficiente con la izquierda europea.



El premier socialista  
Lionel Jospin y el  
presidente conservador  
Jacques Chirac.

En las encuestas están muy  
parejos, pero ninguno de  
los dos excede el 20 por ciento  
de intención de voto.





Alvaro Uribe Vélez, enemigo número 1 de las FARC.  
Y favorito por más del 50 por ciento en las encuestas.

## Una campaña electoral con aspecto de guerra civil

Mary Robinson, alta comisionada de la ONU para derechos humanos, prendió la mecha al acusar al candidato colombiano Alvaro Uribe de paramilitarismo. Uribe, que lidera las encuestas, replicó indignado.

No hizo falta que Mary Robinson, la alta comisionada de la ONU para los derechos humanos, dijera el nombre Alvaro Uribe: se entendió que aludía al favorito a las presidenciales del 26 de mayo cuando dijo estar preocupada porque un candidato propuso formar una milicia armada con un millón de voluntarios que cooperarían en la lucha contra la guerrilla. Además, en el informe sobre Colombia que presentó en Ginebra a la Comisión de Naciones Unidas, Robinson se manifestó inquieta por las declaraciones de los paramilitares que dicen haber logrado representa-

ción con los parlamentarios elegidos en marzo pasado. La campaña de Uribe respondió pidiendo aclaraciones y acusando a Robinson de "irresponsabilidad".

Los jefes de campaña de Uribe anunciaron ayer que pedirá una rectificación a Mary Robinson, quien sugirió que el aspirante armaría a la población civil para involucrarla en el conflicto armado interno. En el marco del período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra, Robinson presentó su informe sobre Colombia y expresó que un candidato colombiano propuso armar "a un millón de civiles". La dignataria se mostró preocupada de que un sector de la sociedad colombiana considere a los grupos paramilitares de ultraderecha como una opción legítima y de que algunos dirigentes políticos parecieron tolerar los ataques de estos movimientos ilegales.

Uribe, disidente liberal conocido como el "hombre de mano dura" contra la guerrilla, se ha manifestado a favor de crear un movimiento de resistencia civil que coopere con el ejército y la policía en la lucha contra las guerrilla de las FARC; por eso envió hace varias semanas un documento a la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas para explicar su iniciativa. "En este texto no se menciona que las personas que integren de forma voluntaria esta iniciativa estén armadas", afirmó Luis Carlos Restrepo, vocero del candidato del movimiento Primero Colombia. Según Restrepo, la alta comisionada hizo

un comentario "irresponsable".

Hubo más repercusiones. El vicepresidente y ministro de Defensa de Colombia, Gustavo Bell, que asiste por Colombia a la sesión del comité en Ginebra, calificó de "simplista" el análisis de Robinson sobre las violaciones de los derechos humanos en medio del conflicto armado. Por su parte, el principal rival de Uribe en las presidenciales —y antiguo compañero político—, Horacio Serpa, del Partido Liberal, volvió a afirmar que la campaña de Uribe tiene el "respaldo" de grupos paramilitares. Uribe niega aceptar el apoyo de la extrema derecha. Pero en las elecciones parlamentarias del 10 de marzo pasado hubo declaraciones de los paramilitares conformes de haber superado el número de legisladores afines a la línea de su organización, tema que también ha preocupado a Mary Robinson.

Las FARC amenazan la vida de Uribe, de lo que fue muestra el ataque dinamitero contra el candidato el domingo pasado en la ciudad de Barranquilla. Uribe salió ileso y ayer un hombre fue capturado y acusado de ser uno de los autores materiales del ataque; el hombre pertenecería a las milicias urbanas de las FARC. Además, el diario *El Tiempo* publicó las denuncias de los pobladores de un caserío del municipio de Villeta que fueron forzados a firmar un acta comprometiéndose a no votar por Uribe, bajo la amenaza directa de los rebeldes que "el que no cumpla, después no se esté quejando".

→ **fashion vip**

hoy 22.00



→ Todo el humor de café fashion

EL CONDOR Y HENRY KISSINGER

## El vuelo de Dr. K.

Se alarga la cola de los que quieren interrogar a Henry Kissinger. Después del juez español Baltasar Garzón, la jueza francesa Sophie Hélène Chateau presentó ante la Interpol una demanda para poder interrogar al ex secretario de Estado norteamericano durante su visita a Londres, el próximo 24 de abril. En mayo de 2001 otro juez francés, Roger Le Loire, intentó en vano interrogar a Kissinger sobre su colaboración con el general Pinochet y otros dictadores latinoamericanos en su política de exterminio de la oposición. Le Loire vio cómo el portavoz del Departamento de Estado de EE.UU. le exigía que presentase su demanda "por vía oficial", trámite que ahora sí ha cumplido su colega Chateau.

El interés de la jueza francesa hay que relacionarlo con los documentos secretos norteamericanos que se hicieron públicos en 2000 y que confirmaban que Kissinger, o cuando menos su departamento (ministerio), sabía de la existencia y de los objetivos del llamado Plan Cóndor. Dicho plan, que hermanaba a los distintos dictadores del Cono Sur en su actividad de terrorismo de Estado en la lucha contra la oposición política



El ex secretario de Estado.  
Más pedidos para interrogarlo.

exiliada, supuso la "desaparición" de centenares de militantes antifascistas o, simplemente, de ciudadanos contrarios a los militares en el poder y, entre ellos, cinco franceses, uno de los cuales víctima directa de la aplicación del Plan Cóndor.

Kissinger fue responsable de la política exterior estadounidense entre 1973 y 1977. Sophie Hélène Chateau sigue los pasos de Garzón o del fiscal Carlos Castresana, en el origen de los 17 meses de detención que Pinochet vivió en Londres entre 1998 y 2000, así como los del juez belga Damien Vandermeersch, que se ocupa del caso de cinco compatriotas desaparecidos en Chile.



**azul**  
te ve



VENEZUELA AHORA ESTA DIVIDIDA SOBRE QUE PASO EXACTAMENTE

# Todas las 1001 versiones del golpe

Un nuevo aniversario de la independencia en Venezuela encontró al país sacudido por el efímero golpe que ocho días atrás intentó voltear al presidente Hugo Chávez. El líder cubano Fidel Castro aseguró ayer que en medio de la crisis, Cuba se comunicó con 21 naciones desde La Habana para evitar que "Chávez se inmolase tal como se proponía" en el Palacio de Miraflores. Por su parte, Chávez se refirió al rol que Estados Unidos habría tenido en el golpe de Carmona. "Yo le pido a Dios que todas esas informaciones que están surgiendo no sean ciertas", se esperanzó Chávez a pesar de las múltiples versiones que afirman lo contrario. Y dijo que consideraba innecesario convocar un referéndum sobre su continuidad en el mando, aunque ese referéndum recién podría ser el año próximo.

En declaraciones divulgadas ayer, Castro aseguró que la cancillería de su país se comunicó con 21 naciones: "Lo hicimos en horas de la madrugada del viernes 12 para evitar que Chávez se inmolase en el Palacio de Miraflores, tal como se proponía, con los 300 cuadros bolivarianos y la Guardia de Honor que lo acompañaba", aseguró ayer Castro en declaraciones al periódico *Juventud Rebelde*. El líder cubano contestó así a los comentarios hechos por el presidente español José María Aznar que había asegurado haber recibido de Cuba dos pedidos para ayudar a Chávez a salir del país luego del golpe encabezado por Pedro Carmona. Aznar dijo que la salida de Chávez "era lo que el gobierno de Cuba creía que Chávez pretendía".

Ayer en tanto, el propio Chávez se refirió a las versiones de apoyo de Estados Unidos al golpe de Carmona. El presidente venezolano aseguró que las relaciones entre Venezuela y ese país "vinieron perturbándose a fina-

Hugo Chávez quería inmolarse junto con 300 cuadros bolivarianos.

O quería renunciar, e irse a Cuba. EE.UU. apoyó el golpe. O no lo hizo. A ocho días de la intentona, las versiones se multiplican.



Pegatina de afiches de Hugo Chávez y Simón Bolívar en el aniversario de la independencia.

Los protagonistas del golpe y el contragolpe no coinciden en ninguna de sus respectivas versiones.

les del año pasado, luego hicimos un esfuerzo y han venido, digámoslo así, desde el mes de enero en un franco mejoramiento, hasta que ahora ocurren estas cosas que nos tienen en una actitud de evaluadores de lo que pasó", dijo Chávez en una entrevista a la cadena Telemundo. "Yo le pido a Dios que todas esas informaciones que están surgiendo no sean ciertas, tengo que partir de la buena fe, yo no quiero caer en lo que caen otros funcionarios de creer todo lo que sale en la prensa, prefiero mirar las cosas con

mucha prudencia, con mucha calma, ratificando como principio que nosotros no queremos que esas relaciones se deterioren, se vayan a pique."

El papel de Washington en el golpe de Estado, al cual no condenó, generó interrogantes a pesar de que la administración Bush desmintiera firmemente haber estado involucrada en el complot. El periódico *The New York Times* informó el miércoles, citando a un alto funcionario, que el responsable de América latina en el departamento de Estado, Otto Reich,

se comunicó el viernes pasado con Carmona, lo que fue desmentido por funcionarios estadounidenses. Un portavoz del Departamento de Estado precisó que el embajador en Caracas, Charles Shapiro, habló por teléfono con Carmona antes de tomar juramento el viernes y le transmitió que Estados Unidos no apoyaría un gobierno inconstitucional. "Ese mensaje se transmitió porque oímos informes de que el señor Carmona intentaba disolver la Asamblea Nacional, lo que hubiera sido inconsti-

## Claves

- ◆ El líder cubano Fidel Castro dijo ayer que durante el intento golpista del empresario Pedro Carmona su cancillería se comunicó con 21 países para evitar que el presidente venezolano Hugo Chávez "se inmolase tal como se proponía".
- ◆ Chávez aseguró que espera que las versiones que involucran a Estados Unidos en la planificación del golpe "no sean ciertas".
- ◆ Chávez también criticó ayer el rol de los medios de prensa durante su temporario derrocamiento: "Es una actitud muy sospechosa". El mandatario aseguró que se está realizando una investigación "a fondo", ya que los canales "se negaron a transmitir la realidad".

tucional porque el Poder Ejecutivo no puede disolver ninguna otra rama del gobierno", aseguró el portavoz.

Además, Chávez se refirió a la "sospechosa" actitud de los medios de comunicación durante su derrocamiento, ya que "se negaron a transmitir la realidad", aseguró. Ayer también un grupo de altos oficiales venezolanos que se levantó contra Chávez exigió que se le otorgue la libertad plena, luego de que la corte castrense confirmara la detención domiciliaria.

HABLA PEDRO CARMONA, EL EMPRESARIO GOLPISTA

## "No recibí apoyo de EE.UU."

Por Ludmilla Vinogradoff\*  
Desde Caracas

Desde su arresto domiciliario, el empresario Pedro Carmona, que por un día ocupó la presidencia de Venezuela al fin de semana pasado, intentó aclarar sus contactos durante el golpe con los embajadores de Estados Unidos y España.

—¿Cuáles fueron sus contactos con el gobierno de España cuando asumió el mando?

—El sábado 13 recibí la visita no oficial del embajador de España.

—¿El de España había ido con el de EE.UU., Charles Shapiro?

—Sí, pero la visita no implicaba ningún reconocimiento oficial por parte de los dos países, sino para informarse de lo que estaba ocurriendo y de las intenciones del gobierno transitorio.

—¿Es cierto que el embajador Shapiro le recomendó no disolver el Parlamento y que EE.UU. no apoyaba el golpe?

—No. Hablamos de los principios democráticos y constitucionales y de que viniera una misión de la OEA.

—¿Usted fue el que llamó al presidente José María Aznar?

—No importa quién llamó a quién. Mantuvimos una breve conversación telefónica sobre los principios democráticos, lo cual no compromete en absoluto a España con lo ocurrido en Venezuela.

—¿Qué papel exacto jugó el gobierno de EE.UU.?

—Sólo la visita no oficial que recibí del embajador de EE.UU. No para decir que estaban de acuerdo, sino para recibir una información directa. De ahí que yo también le anuncié que estaba pidiendo la misión de la OEA, pero en ningún momento tuve apoyo ni respaldo ni aceptación a mi inicio, sino la evaluación normal que hacen todos los gobiernos dadas las circunstancias. Es falso que haya recibido apoyos internacionales ni reconocimientos prematuros que iban a venir los días siguientes.

—¿Había una conspiración en desarrollo?

—No fui llamado en un movimiento conspirativo, un plan o rebelión, nada de lo que pueda significar algo como eso.

—¿Confío demasiado en la renuncia de Chávez que anunció el general Lucas Rincón?

—Bueno, cuando hay un anuncio público y notorio a la Nación de

parte del más alto vocero de la fuerza armada, inclusive los juristas señalan que es un elemento suficiente verbal y no escrito. Pero eso sí, yo pregunté a los constitucionalistas y me dijeron que el anuncio tenía la fuerza suficiente para hacer ver que el presidente había renunciado al cargo.

—¿La falsa renuncia fue un engaño o una trampa que le tendió el gobierno?

—Lo que debo decir es que lo peor que puede ser un hombre en la vida es ser cobarde. Yo no fui cobarde porque sabía que de eso podía depender que se iniciara o no una etapa que yo confiaba que podía conducir a organizar la transición. Los errores los admito y mis responsabilidades también. Con dignidad he pedido perdón al país, pero en definitiva, no me arrepiento de no haber sido cobarde.

—¿Cree que es sincera la rectificación anunciada por Chávez?

—En el pasado sus palabras no han estado acompañadas de hechos. Ahora, frente al trauma de la Nación, yo espero que eso sí esté correspondido con hechos.

\*De El País de Madrid.



**NELSON CASTRO**  
EN

## "Desde Otro Lado"

por TN TodoNoticias

Un primer plano sobre el costado desconocido de los personajes.

**Hoy a las 22 hs.**



Producción General: REINA GUEVARA & ASOCIADOS  
Soldado de la Independencia 810-17 A C.P.C 1426 BTJ  
Telefax: 4775-5702  
e-mail: reinaguevarayasoc@fibertel.com.ar



## Sube Cabrera en Carolina

El argentino Angel Cabrera se ubicó en el quinto puesto de la clasificación del torneo World-Com Classic, correspondiente al circuito PGA, que se disputa en Carolina del Sur, en los Estados Unidos, luego de redondear 133 golpes al cabo de la segunda ronda. Cabrera quedó así a cuatro golpes del nuevo líder de la competencia, el local Phil Mickelson, quien tomó la punta de la clasificación desplazando a Davis Love III. El cordobés cerró su tarjeta con 67 golpes (en la primera había terminado con 66), cuatro bajo el par del Haubour Town Golf Lings de Hilton Head, en una jornada que no tuvo errores y en la que embocó cuatro "birdies". Cabrera tomó así el primer plano dejado por su compatriota José Cócere, quien triunfó en la pasada edición de esta prueba.

## Scholem en vóleybol

Rojas Scholem confirmó sus aspiraciones al derrotar anoche, como local, a Universidad de Buenos Aires por 3 a 0 (25-23, 25-20 y 25-21) y adelantarse 1-0 en la serie final de la Liga Argentina de Clubes de vóleybol. Ante el marco de público esperado (dos mil espectadores), Rojas, ganador de la fase regular y el Súper 4, se impuso en el primer duelo de la serie, pactada al mejor de siete encuentros.

# Habló Pekerman, se calló Bielsa

De regreso de Alemania, el técnico de la Selección, en conflicto con la AFA por la pesificación de su sueldo, prefirió no hablar.

Tras la victoria 1-0 sobre Alemania en Stuttgart, el entrenador del seleccionado argentino de fútbol, Marcelo Bielsa, regresó ayer al país pero no hizo declaraciones a la prensa. En el aeropuerto de Ezeiza, un nutrido grupo de periodistas pretendió consultar al técnico acerca de si realmente existen posibilidades de que entre en conflicto con la AFA ante la aparente intención que tiene su presidente, Julio Grondona, de pesificarle su contrato. Pero Bielsa, quien llegó acompañado por el resto de su cuerpo técnico y por el coordinador general de los seleccionados nacionales, José Pekerman, avisó que próximamente dará una conferencia de prensa, aunque sin precisar cuándo.

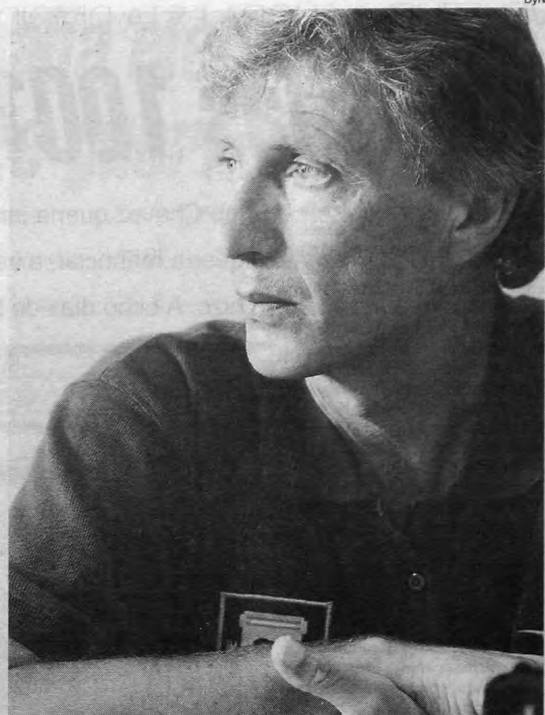
De todos modos, el técnico rosarino casi nunca realizó declaraciones periodísticas al regresar al país proveniente del exterior. El de la deuda que la AFA mantiene con Bielsa es un tema que despertó gran cantidad de conjeturas en los últimos días, al punto de que

se llegó a decir que Bielsa no dirigiría al equipo en el Mundial de Corea y Japón al no ponerse de acuerdo con Grondona en el modo de pago del dinero que le corresponde.

La AFA le debería al técnico rosarino unos 490 mil dólares y Bielsa no aceptaría una pesificación de su contrato, algo que ocurrió con todos los futbolistas que militan en los distintos clubes argentinos. Con todo, allegados al entrenador garantizaron que conducirá a la Argentina en el Mundial y dijeron que luego del certamen ecuménico no renovará el vínculo que lo une con la AFA.

Las versiones indican que Bielsa se habría enfrentado con el dirigente de la AFA y presidente de Gimnasia y Esgrima La Plata, Héctor Domínguez, por el tema de la pesificación de la deuda, y además tuvo motivos de enojo por la actitud de algún modo evasiva de Grondona, que no se reunió con él para clarificar la situación a su regreso de la reunión de Zurich en Suiza.

Por otra parte, Pekerman sí man-



José Pekerman, el responsable de Selecciones Nacionales, conforme. "Afuera no sólo valoran este triunfo sino el trabajo de varios años."

tuvo un breve contacto con los periodistas y se mostró más que conforme con el resultado conseguido en Stuttgart en el último amistoso preparatorio para el Mundial. "El triunfo ante Alemania fue valorado en Europa, ya que fue ante un rival con mucha historia, que representa mucho por sus logros y

características", indicó.

Orgulloso por la exitosa gestión de Bielsa, Pekerman agregó: "El triunfo resultó fortalecedor con vistas al Mundial, pero en todo el mundo le dan valor no sólo a esta victoria de Argentina sino al trabajo que se está realizando desde hace varios años".

PERDIA 0-2 EN LA PLATA Y REACCIONO

## Estudiantes lo dio vuelta

Estudiantes batió a Vélez dando vuelta un partido que le era ampliamente desfavorable y convirtió un 0-2 en 3-2 en el adelantado de la fecha 15ª del Clausura. Nanni y Darío Husain sacaron ventajas que parecieron definitivas, pero los de Cravioetto -tras

quedarse el equipo de Bauza con diez por expulsión de Bustos- supieron remontar: Piersimone, Pavone y el goleador Fariás, que con la conquista de anoche alcanzó a Cavenaghi en la tabla, le dieron la justa y festejada victoria a los locales. Con este triunfo, Estudiantes (21 puntos) sigue soñando con la Copa Libertadores de 2003 y zafa definitivamente del riesgo de la Promoción. Vélez (17) se queda con una situación interna incendiaria que no será fácil revertir.

Vélez prevaleció durante el primer tiempo, aunque su juego de contraataque se vio favorecido por el gol de Nanni, a los 9, tocando abajo de zurda. El otro tanto lo marcó Darío Husain, a los 4 del segundo, con suerte en un rebote ante Misetich; pero desde la expulsión de Maxi Bustos, el partido cambió: desmontó Piersimone, a los 21, y empató Pavone, a los 25. Después, Fariás recibió de Pompei y la colocó lejos de Sessa.

<b>3</b>	<b>ESTUDIANTES</b> Misetich; Colotto; Quatrocchi, Azconzábal; Bergara, Ariel Zapata, Osorio, Gelabert; Pompei; Fariás, Piersimone. DT: Oscar Cravioetto.
<b>2</b>	<b>VELEZ</b> Sessa; Ladino, Dudar, Fuentes, Bustamante; Somoza, A. Bustos, Falcón, Jonas Gutiérrez; Darío Husain, Nanni. DT: Edgardo Bauza.
<b>Goles:</b> PT, 9m Nanni (V). ST, 4m Husain (V); 21m Piersimone (E); 25m Pavone (E) y 37m Fariás (E). <b>Cambios:</b> ST, Benítez por Bergara (E); 19m Agostena por Husain (V) y Pavone por Azconzábal (E); 40m Valdemarin por Falcón (V) y Damonte por Pompei (E). <b>Incid.:</b> ST, 14m exp. Bustos (V). <b>Cancha:</b> Estudiantes. <b>Árbitro:</b> Pezzotta.	



Tito Pompei cruza un zapatazo al área. Condujo a su equipo.

## FUTBOL ARGENTINO EN VIVO

HOY 15HS.	NACIONAL B
PLATENSE * RACING DE CBA.	
HOY 19HS	CLAUSURA
HURACAN * NEWELL'S	
HOY 21HS	CLAUSURA
R. CENTRAL * SAN LORENZO	
MANANA 12.30HS	PRIMERA B
S. ITALIANO * ESTUDIANTES BA	
LUNES 21HS.	NACIONAL B
CENTRAL CBA. * LOS ANDES	

**TyC Sports**

PARA TODO EL PAIS POR EL CANAL DE DEPORTES N°1 DE LA ARGENTINA nuestro mejor deporte



EL ULTIMO CAMPEON Y SU UNICO VERDUGO JUEGAN MAÑANA

# Tabárez y Merlo sueñan bajito

Oscar Tabárez dijo que a él le cuesta creer que el puntero del campeonato Clausura, River, "pueda perder dos partidos de cinco" que restan para definir el torneo. "En un análisis sincero y lo más objetivo posible cuesta creer que River pueda perder dos partidos de cinco, pero quiero que alguien me firme que eso es imposible; yo no lo rubrico", expresó el director técnico. Tabárez sostuvo que en un diálogo que mantuvo con los jugadores al término del partido con Chicago-Boca igualó 0 a 0 y quedó a cinco puntos de River, los futbolistas le manifestaron que esa igualdad "fue como un cachetazo a la ilusión". Y agregó: "Pero como cualquiera que tenga temperamento, ante una cosa así, lo primero que hace uno es reaccionar y enfocar la bronca y rebeldía hacia todo lo que viene. Y lo primero que viene es Racing".

En declaraciones formuladas en Casa Amarilla, Tabárez sostuvo que ante Racing su equipo "se juega mucho", sobre todo teniendo en cuenta la ventaja que lleva River. Opinó además que el equipo de Avellaneda el año pasado "defendiendo era el mejor del fútbol argentino", pero que ahora ha influido en su rendimiento "la seguidilla de partidos" que tuvo que afrontar en el presente torneo, donde tuvo altibajos.

En cuanto a la formación para el partido de mañana a las 14.45 en Avellaneda, hay dudas en puestos clave. Ayer no entrenó Juan Román Riquelme y se duda de su participación, aunque concentrará. Presenta un cuadro de anginas que arrastra desde mediados de semana, pues trascendió que había jugado con fiebre ante Chicago. Si no va Román, Tabárez lo pondría a Tévez. Las otras posibles variantes pasarán por el estado en que se encuentren Schiavi y Delgado, con distintas dolencias: entrarían el juvenil César González y Carreño.

Por el lado de Racing, a pesar de estar mucho más lejos—a ocho puntos de River—todavía sueñan sin poder con la posibilidad de pelear el campeonato y aseguran que no bajarán los brazos hasta que las mate-

River quedó muy consolidado al bajar a Gimnasia y aprovechar los empates de Boca y Racing, que quedaron a cinco y a ocho puntos con quince en juego. El que pierda mañana se olvida hasta de soñar.



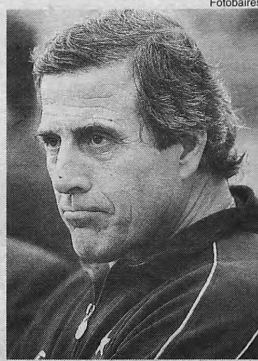
Merlo, un hombre de fe.  
"Todavía no está perdido."

máticas digan lo contrario. "El campeonato se pelea hasta el final. Está claro que en esta fecha River sacó una diferencia importante, pero el año pasado nosotros teníamos la misma ventaja y terminamos el torneo un punto arriba, nada más", subrayó José Chatruc. El pensamiento del volante resume el del resto de sus compañeros, aunque el sueño del bicampeonato parece estar cada día más lejos. "Matemáticamente tene-

mos chances y vamos a pelear hasta el final. Para eso tenemos que ganar y de ese modo continuar con las aspiraciones de pelear el campeonato", explica Gustavo Barros Schelotto. En las declaraciones de los jugadores mucho tiene que ver el entrenador Reinaldo Merlo, quien luego del empate ante Chacarita les pidió a sus dirigidos que no bajasen los brazos "porque el campeonato todavía no está perdido".

Si bien Merlo todavía no definió el equipo, la única duda que hay se encuentra entre el Mellizo Gustavo y Gustavo Arce. Si el que juega es Arce, a pesar de que Merlo dice marcar en forma zonal, el volante surgió de las divisiones inferiores se le pegaría a Riquelme (que está en duda), como hizo con Mariano Messera cuando Racing jugó frente a Gimnasia.

"Mis características no son tanto de marcar, pero si me lo piden lo hago sin ningún tipo de problema. Riquelme es un jugador muy dotado pero si me toca estar el domingo haré todo lo posible para frenarlo", puntualizó Arce, quien, tanto si es titular como si ingresa sólo algunos minutos, en la cancha su tarea será la de tratar de "parar" al talentoso diez de Boca.



Tabárez, un hombre sincero.  
"Difícil que pierda dos."

## Balbo juega y se integra

El técnico Oscar Tabárez se ha manifestado muy conforme con lo visto hasta ahora del regreso de Abel Balbo. En principio, más allá de las aptitudes estrictamente futboleras—convirtió dos goles en su primera práctica—, comentó que el goleador "se ha integrado muy bien al plantel" porque en Boca "el grupo es muy abierto y sencillo". Sin embargo, el entrenador no confirmó aún si el hombre proveniente de la Roma jugará el jueves próximo en Ecuador ante El Nacional por los octavos de final de la Copa Libertadores de América. Cabe recordar que Balbo llegó a Boca para jugar los cotejos restantes por el máximo torneo continental a nivel de clubes—octavos, cuartos, semis y final, si Boca accede—y luego decidirá si continúa en la entidad xeneize o retorna a Europa.

## CARO ORTEGA

El presidente de River Plate, José María Aguilar, afirmó hoy que el club "no puede pagarle un millón y medio de dólares a un solo jugador", en relación a las declaraciones de Ariel Ortega, quien había dicho que—con seguridad—se iría del país en pocas semanas porque "aquí no hay plata". "Recaudando 25 mil dólares por partido no le podemos pagar un millón y medio de dólares a un solo jugador. Ni siquiera poniéndonos las pilas podemos hacerlo. Ortega sabe cuál es la situación del país", dijo ayer Aguilar en declaraciones radiales a un programa partidario. "Ortega conoce la situación actual del país, y sabe que si acá gana 10, afuera gana 100", agregó el titular de River. Ortega había afirmado que "casi con seguridad" se iría en las próximas semanas del club y del país, debido a la situación económica. El vínculo del delantero con River termina al final del Clausura, pero el jugador disputaría su último encuentro frente a Racing Club, por la 17ª fecha, ya que luego se concentraría con la Selección. El pase de Ortega pertenece en partes iguales a River y al Parma y en junio el club de Núñez debería abonar 5,5 millones de dólares para quedarse con el pase del jugador, o la institución italiana pagar 8 millones para hacerse de la otra parte del pase, o de lo contrario habrá una licitación abierta.

## San Lorenzo y el Bicho

San Lorenzo y Argentinos Juniors completarán el próximo miércoles desde las 16 el partido que fue suspendido por la lluvia el último martes a los 3 minutos del segundo tiempo con el resultado 1-0 en favor del conjunto de La Paternal. Se jugarán en el Nuevo Gasómetro dos tiempos de 21 minutos cada uno para completar el encuentro, suspendido el martes por el árbitro Daniel Giménez debido al mal estado del campo. El muy comprometido Argentinos, que se había visto superado en el desarrollo por los de Pellegrini, ganaba con un penal convertido por Daniel Cordone.

## El Muñeco no se rompió

La lesión que sufrió el miércoles Marcelo Gallardo, el mediocampista del seleccionado argentino, no es de gravedad, informó el viernes el propio jugador. "Si bien me asusté durante el partido, el diagnóstico no es grave. Es una fuerte contractura en el isquiotibial izquierdo que no me dejó seguir jugando, pero por suerte no es de gravedad", señaló Gallardo desde Mónaco en declaraciones radiales.

## Merlo, el poliéster que sonríe

Cuando los hinchas de Racing cantaban, antes de finalizar el torneo pasado, que se venía la estatua del entrenador Reinaldo Merlo no deliraban. Ya es una realidad: la escultura, con la figura de cuerpo entero—con los famosos cuernitos incluidos—del técnico del campeón del torneo Apertura pasado, será presentada en sociedad el martes próximo. La "estatua de Merlo", que fue diseñada por el escultor Daniel Zimmermann, a un costo de 1800 dólares y que fue financiada por hinchas de Racing, será presentada el martes que viene, a las 19, en una galería de arte ubicada en el barrio de Villa Devoto—Alfredo Cataldo, Arte Contemporáneo, de la calle Ricardo Gutiérrez 4426—, cuyo dueño es un reconocido simpatizante de Racing. De esta manera, Merlo se convertirá en el primer entrenador de fútbol, en todo el mundo, en tener en vida una estatua propia. La escultura tiene un metro y ochenta centímetros de altura y está realizada en fibra poliéster policromada.

## Un sábado con tres partidos de la decimoquinta del Clausura



Rodolfo Graieb, de Huracán.

HURACAN	NEWELL'S
Ríos	Palos
R.Graieb	L.Fernández
Morquio	Grabinski
Lobos	Crosa
Moner	Damiani
Luis González	Vella
R.A.Ortiz	Ponzio
Garipe	Domizi
Buján	M.Rodríguez
D.Montenegro	Gigena
Godoy	Sacripanti
DT: Brindisi.	DT: Zamora.

Cancha: Huracán  
Árbitro: F. Madorrán  
Hora: 19 por TV.

LANUS	GIMNASIA
Pontiroli	Noce
Ramón	Pautasso
Alessandria	San Esteban
Ribonetto	Goux
Pagés	Licht
Mannara	Sanguinetti
Carboni	E.González
Daniele	Scotti
Bustos	Choy González
S.González	Messera
Belloso	Sava
DT: Aimar.	DT: Ramacciotti

Cancha: Lanús.  
Árbitro: G. Brazenas.  
Hora: 20.

CENTRAL	SAN LORENZO
Tombolini	Saja
Ferrari	Serrizuela
Talamonti	Alvarez
D.Díaz	Capria
M.González	Paredes
D.Quinteros	Pusineri
M.Quinteros	Michellini
Papa	L.Rodríguez
P.Sánchez	Ervitti
Arias	Acosta
Figueroa	Bevacqua
DT: Menotti	DT: Pellegrini

Cancha: Rosario Central  
Árbitro: Roberto Ruscio  
Hora: 21.15 por TV.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (B-H-T-Z) Matutina

1	5673	8	5428	15	0213
2	8869	9	4011	16	9665
3	6176	10	5617	17	4629
4	8123	11	8613	18	5769
5	5360	12	6440	19	9285
6	1141	13	1455	20	2467
7	1779	14	2064		

### Quiniela Nacional (I-J-M-P) Vespertina

1	3594	8	1073	15	7093
2	6942	9	0507	16	3388
3	9823	10	4576	17	4572
4	4275	11	2735	18	9609
5	3972	12	7642	19	4720
6	8103	13	6632	20	7145
7	0096	14	0835		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	6612	8	6898	15	4495
2	4217	9	2849	16	9066
3	7132	10	3940	17	8966
4	3469	11	8452	18	6844
5	7409	12	1080	19	5100
6	1246	13	5150	20	1801
7	6893	14	4276		

### Quiniela Nacional (Q-Q-Y-Y) Nocturna

1	3624	8	3005	15	9922
2	4476	9	8582	16	2793
3	7237	10	0084	17	2493
4	8969	11	7042	18	8396
5	1126	12	0807	19	2863
6	2103	13	0245	20	5481
7	4929	14	9341		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3205	8	8226	15	5169
2	5216	9	7529	16	9266
3	1652	10	3856	17	3518
4	8987	11	5706	18	4498
5	5496	12	1944	19	4251
6	2088	13	6351	20	0267
7	4988	14	4488		



Oswaldo Bayer, Horacio González y Martín Caparrós participaron de una charla organizada por la flamante Sociedad de Escritoras y Escritores de la Argentina para abordar el tema del papel de los creadores en un país cruzado por debates, protestas y crisis.



Horacio González, Martín Caparrós y Oswaldo Bayer cruzaron posturas e ideas sobre la crisis. "La escritura entre la cacerola y la pluma" era el título propuesto para el debate por los organizadores.

## Un debate sobre cómo escribir en la era de las asambleas populares

Por Silvina Frieria

A pesar de que muchos exponentes y el público en general afirman que esta 28.ª edición de la Feria del Libro es un "milagro", el contexto de ajuste y recesión, las estampadas de precios y los vaivenes del dólar son fantasmas que sobrevuelan el predio de La Rural y amenazan con pulverizar el lema de este año: "Una ciudad de libros". En la mesa redonda "La escritura entre la cacerola y la pluma", organizada por la recientemente creada Sociedad de Escritoras y Escritores de la Argentina, el escritor Oswaldo Bayer, el so-

ciólogo y docente universitario Horacio González y el escritor y periodista Martín Caparrós esbozaron la relación entre la escritura y el momento en que se produce. Los tres reflexionaron sobre la crisis, al calor del ruido de esos utensilios domésticos que se transformaron en un emblema de resistencia, que fue transformando los sonidos cotidianos de la ciudad.

Bayer, columnista de *Página/12*, repasó los últimos cien años de la historia argentina. "Hipólito Yrigoyen huyó de la Casa de Gobierno, Perón hizo exactamente lo mismo. Y el último ejemplo, Fernando de la

radicalismo y el peronismo), que nos han gobernado durante casi 100 años, hasta del Ejército", sostuvo Bayer. "Los presidentes democráticos no supieron desarmar al Ejército, no lograron encajarlos bien en la democracia." El escritor comentó que en las asambleas populares está surgiendo un lenguaje nuevo. "Son un medio para aprender democracia y empezar el camino hacia el paraíso. Las mujeres hablan más que los hombres. En la Asamblea de San Telmo, un hombre se quejó de los planteos femeninos. Una mujer tomó la palabra y le dijo, contundente, que había 89 mujeres participando y sólo 19 hombres", ejemplificó el autor.

González hizo hincapié en dos tipos de literatura: la del dolor, representada por *Operación Masacre*, de Rodolfo Walsh, y la del compromiso, que tiene en *Facundo*, de Domingo Faustino Sarmiento, a su máximo exponente. "Siempre aparecen dificultades frente a la escritura porque es necesario construir elementos que sean creíbles, para colocarnos nosotros, supuestos autores de una escritura, en situación de sentirnos legítimamente una autoridad que habla sobre la injusticia", subrayó González. "El problema es el modo en que se configura ese momento para estar en condiciones de hablar del dolor o de la injusticia que sufre los demás." Según González, las cacerolas tienen un enorme poder metafórico porque son un elemento de la vida doméstica, ligada a la privacidad. "De alguna manera, el tránsito rápido de la esfera privada a la pública está representando el sentido general de la protesta, del dolor y de los deseos de justicia." Para el sociólogo, el ruido que producen las cacerolas es "el de la batalla, de la ebullición de los acontecimientos, del torbellino de la historia".

"En la historia de la literatura es

tan importante la vida activa, el compromiso y el dolor, como la vida contemplativa", agregó González. Y nada mejor que demostrar cómo *Facundo* y *Operación Masacre* perduran como libros de indispensable lectura. "Fueron dos grandes libros porque sus autores no quisieron escribirlos. Sarmiento dijo que hubiera preferido producir otro texto. En el prólogo de Walsh sucede lo mismo, confiesa que estaba haciendo otra cosa. Lo que hacen creíbles estos libros, la materia íntima en nuestro contexto literario, es que sus autores se vieron obligados a escribirlos por la vida pública." Finalmente, para

**Certeza: "En la historia de la literatura es tan importante la vida activa, el compromiso y el dolor, como la vida contemplativa", planteó Horacio González.**

errar el círculo entre las cacerolas y las plumas, Caparrós eligió desenrañar el papel de los intelectuales y sus tentaciones o falacias. "El rol del intelectual, al menos en Argentina, desapareció por las represiones militares. Fue menguando porque ese modelo estaba basado en la hegemonía de la palabra escrita como forma central de la comunicación. Ahora existen formas de discursos que son más potentes que la palabra escrita", comentó el autor de *La voluntad*.

"Uno de los problemas básicos del intelectual, pos caída de las certezas marxistas, es que el discurso afirmativo, que funciona en política, no sirve para la reflexión", señaló Caparrós, que presentará su reciente libro *Qué país*, el próximo 1.º de mayo a las 20 en la Sala José Hernández. "Por la sensación de urgencia del momento, se me ocurrió entrevistar a una docena de personas significativas para entender lo que está pasando y lo que puede llegar a ocurrir en la Argentina. Yo fui una especie de banquero para que se suba el otro", reveló Caparrós. "Sentí que había producido un gesto político claro: trabajar en mi oficio y producir este tipo de libro, como una forma de intervención política."

"Con el libro uno viaja, acumula conocimientos y ejercita el cerebro, porque tiene que poner colores y matizar gestos en la imaginación", dijo anoche Joan Manuel Serrat en el complicado y concurridísimo acto inaugural de la 28.ª Feria Internacional del Libro. El músico catalán participó de una charla con su amigo Roberto Fontanarrosa, en la que ambos se dedicaron a repasar nostálgica y graciosamente los sucesivos pasos en su relación con la lectura. Como síntesis, bien valen las palabras del escritor y humorista rosarino: "Trato de transmitirle a mi hijo el hábito de leer, no porque quiera que sea un intelectual, sino para que se divierta, se informe y se sienta acompañado en cualquier lugar donde se encuentre, como me pasa a mí".

La sala José Hernández desbordaba anoche de gente: más de 1800 personas habían saturado su capacidad. Con el lugar atestado, todavía quedaba afuera una cola de más de 400 metros, lo que habla del interés que había generado la presencia de Serrat: allí había otras 3 mil personas. Al principio, el cantante se ubicó en la primera fila de asientos, junto con Fontanarrosa y el jefe de Gobierno porteño Aníbal Ibarra. Mientras la mayor parte del público cantaba "Olé, olé, olé, Nano, Nano", unos cuarenta fotógrafos se arremolinaban alrededor. Después del Himno Nacional, Hugo Levin, presidente de la Fundación El Libro, pronunció un encendido discurso durante el cual afirmó que la Feria era "casi como un palacio entre las ruinas". "Esta Feria es un acto de resistencia ante un Estado que persiste en su indiferencia, que sigue sin comprender que el libro es uno de los pilares fundamentales de la cultura." Rubén Stella, secretario de Cultura de la Nación, había preparado un discurso para el acto inaugural, pero la rechifla que generó la mención de los políticos presentes lo hizo desistir. Su discurso (ver aparte) fue a parar a uno de sus bolsillos.

Después de las palabras de Levin, comenzó entonces el diálogo entre los dos invitados de honor. Serrat abrió el fuego contando que había aprendido a leer en la calle. "Pero en la calle de verdad", aclaró. "Aprendí así porque mi maestra, que también era mi vecina, venía a buscarme a casa y me llevaba a la escuela. Y en el camino me enseñaba. Después, en los tranvías, aprendía leyendo las marcas de pastillas y de supositorios. Debo confesar que esa maestra fue mi primer amor. Y también que después la abandoné por una bicicleta." Fontanarrosa eligió ponderar el rol de las peluquerías en la formación del hábito de la lectura. "En ese sentido, creo que son más importantes que las bibliotecas, aunque todo el mundo sepa de la biblioteca de Alejandría y nadie recuerde una peluquería de esa ciudad", disparó. La explicación del humorista fue que, cuando era chico e inquieto, ir a la peluquería era como enfrentarse a "un abismo de aburrimiento", pero que entonces aparecía "el alivio de la lectura". Y recordó entonces las tres revistas que nunca podían faltar en una peluquería de entonces: *El Gráfico*, *Patoruzú* y *Patoruzito*. Para un hombre de la historieta y la narra-

### LA BOHEMIA

dramaturgia y dirección: SERGIO BORIS

SABADOS 22 HS.

SPORTIVO TEATRAL  
Thames 1426  
4833-3585

### CACHAFAZ

tragedia bárbara en 2 actos y en verso de Copi  
Sábados 0.30 hs.  
Club del Vino | Cabrera 4737 | res. 4833-0050

dirección Miguel Pittler  
Gabriel Correa  
Carlos Duranona  
Carlos Acosta  
Jana Purita  
Mario Bulacio

guipedia *Página/12*

### Hable inglés

Paula Katz  
Clases para niños y adultos  
Tel.: 4855-1218



SERRAT INAUGURO ANOCHE LA FERIA DEL LIBRO 2002

# libros son objetos hermosos"

El catalán mantuvo un jugoso diálogo con el escritor y humorista argentino Roberto Fontanarrosa, ante una multitud que desbordó la sala y sus alrededores. Durante la ceremonia, fueron abucheados los políticos y funcionarios presentes.



Serrat, ovacionado, se trenzó en un diálogo muy poco académico con Roberto Fontanarrosa. La original idea de invitar a un autor de canciones a inaugurar la Feria saturó de gente La Rural.

ción costumbrista (que a menudo abreva en el fútbol como materia prima), esas no deben de haber sido influencias menores.

Puesto a recordar historias (o "tebeos", como se los conoce en España), Serrat hizo referencia al papel de buenos o malos que tenían, durante el franquismo, los personajes de acuerdo con su nacionalidad. "Los americanos eran buenos y los rusos, malísimos. Los alemanes eran algo especial. Cuando luchaban contra los rusos, eran buenos; si peleaban contra los americanos, entonces eran malos." Fontanarrosa habló entonces de un autor que hizo una historieta "sin buenos ni malos", Héctor Oesterheld: "Cuando uno tenía acceso a narraciones como 'El Eternauta', eso le abría una graduación de jerarquía con respecto del resto de las historietas. Y, a su vez, eso generaba curiosidad por otra clase de escritura". Más tarde recordó a la colección Robin Hood, con sus libros de Salgari y Jack London, y confesó jocosamente que, aunque había escrito algunos, sentía fastidio ante

los prólogos, porque sentía que le impedían llegar al relato.

Si de confesiones se trataba, Serrat no quiso quedarse atrás y contó que empezó a leer poesía por amor a una chica fanática de Gustavo Adolfo Becquer. "Aprendía los poemas de memoria porque era como una forma de tenerla cerca cuando no estaba", remató. Fontanarrosa dijo entonces que no era lector de poesía y que había aprendido a apreciarla por cantautores como el propio Serrat. Y se abocó a apoyar la teoría de que la fanta-

sía supera a la realidad. Su ejemplo fue Emilio Salgari, quien nunca salió de su ciudad, pero que creó un mundo imaginario en la India gracias a los relatos que escuchaba de boca de marineros. "Total, ¿quién iba a desmentirlo si nadie iba a la India?", se preguntó. "Como escritor, uno explota mucho eso, pero me di cuenta de que hay que cuidarse cuando me llegó un texto de Salgari sobre la Argentina. El tipo decía que los gauchos andaban con cascabeles en los pies para espantar a las serpientes y que

ante una tormenta dudaban sobre levantar o no un rancho para guarecerse. Entonces, uno empezaba a dudar sobre la veracidad de lo que Salgari escribió sobre la India." Sobre el final, Serrat habló de las "nuevas ventanas al conocimiento" que abre la lectura y dijo que los libros son, además de otras cosas, "objetos hermosos". "Si hasta hay gente que lo ofende comprándolo por metro para embellecer una biblioteca con sus lomos, imaginen lo hermoso que es el libro", remató irónicamente.

## ¿Michael en la ruina?

Según un informe divulgado ayer por el programa televisivo estadounidense "Fox News", Michael Jackson podría haber pasado de multimillonario a insolvente. Su difícil situación financiera lo habría impulsado incluso a empeñar un reloj con diamantes por valor de dos millones de dólares, sostuvo la emisora. El artista, cuyo último álbum, *Invincible*, no logró causar gran impacto en las listas de venta, también estaría en peligro de perder su propiedad sobre el catálogo de canciones de Los Beatles a manos de Sony Music Publishing, compañía a la que le debe 200 millones de dólares. Asimismo, mantiene deudas de varios cientos de millones de dólares con bancos y otras entidades crediticias, aseguró el informe. Los gastos del artista incluyen el mantenimiento de su zoológico privado, su parque temático y un servicio personal de 120 empleados. También debe pagar al menos un acuerdo extrajudicial multimillonario a la familia de un niño que asegura que Jackson lo molestó sexualmente. El reporte señala que quien se autoproclama "el rey del Pop" utilizó un reloj King Kalla con incrustación de diamantes, diseñado por Vacheron Constantine, como prenda para obtener un préstamo del Bank of America el año pasado. Fox News citó al vicepresidente de la entidad diciendo: "Yo lo he mantenido vivo durante 20 años. Y no es que el asesoramiento que recibe sea malo. Es él mismo. El es su propio peor enemigo".

## Principales actividades de hoy

- ◆ **17.30.** Mesa redonda: "El humor en los tiempos de cólera", con Martha Fowler, Fernando Sorrentino y Francisco Vázquez (Sala A. S).
- ◆ **18.30.** Espectáculo teatral *El duende*, sobre textos de Federico García Lorca, a cargo del Grupo de teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires. (Sala J. L. B).
- ◆ **20.30.** Presentación del libro *Hotel Pioho's Palace*, de María Elena Walsh (Sala J. H).
- ◆ **21.30.** Mesa redonda: "Macedonio Fernández, una escritura al borde", con la participación de Arturo Carrera y Gabriela Mizaje y la coordinación de Esteban Peicovich.

RUBEN STELLA NO PUDO HABLAR

## El discurso que no pudo ser

El secretario de Cultura de la Nación, Rubén Stella, declinó hablar anoche a la multitud que asistía a la inauguración oficial de la Feria, por el clima de hostilidad ante los políticos en general que presidió la ceremonia. Fue por la previsibilidad de ese clima que el presidente Eduardo Duhalde había decidido con bastante antelación no aceptar la invitación de los organizadores. **Página/12** tuvo acceso anoche al discurso que Stella debió haber pronunciado, y que se guardó en un bolsillo ante el cariz de los acontecimientos. Estos son los principales párrafos del texto que nadie escuchó:

"Cuando empecé a escribir estas palabras, la primera imagen que me vino a la memoria fue la de un Rubén Stella mucho más joven recorriendo los pasillos muy similares a éstos, ávido, lleno de hambre de letras. La Feria del Libro era, en esas

épocas, un acontecimiento imperdible, que convocaba de manera ineludible más allá de la mejor o peor circunstancia personal por la que uno estuviera atravesando. Si traigo a colación este recuerdo es porque han pasado años, el país ha vivido épocas de dictadura, de democracia, de transiciones. Ha habido alegrías desbordantes y llantos sin consuelo. Hoy mismo afrontamos una realidad muy dura que la que recuerdan los más memoriosos. Y sin embargo, la Feria del Libro hoy sigue estando (...)

"Sería hipócrita si me limitara a celebrar, sin mencionar el marco de la realidad en la que estamos celebrando. Una realidad que exige a todos, en el contexto de nuestras responsabilidades como habitantes solidarios de la Nación, un enorme caudal de esfuerzo para lograr resultados. Es por eso que este año, partiendo de circunstancias en las que la sensatez ha-

cía dudar que la Feria fuera posible, llegar a este momento tiene un valor simbólico. Habla, antes que nada, de que los sueños merecen ser defendidos. Habla de que la adversidad no se modifica con lamentos, sino con creatividad y esfuerzo" (...)

"Pero, sobre todo, esta Feria se construyó desde la expectativa de la gente, que estaba esperándola y a la que no se le podía fallar. Quizá la gran lección que estos libros que nos rodean están enseñando es que es con esa actitud con la que se hacen obras. Y de eso se trata en este momento. Empezando por la gran obra que todo hombre tiene por delante, que es aportar a la construcción de una Patria en la que vivir y crear. Seguramente, una vez que declaremos inaugurada esta Feria del Libro, luego de pasado el primer momento de euforia, vendrán otra vez los problemas de allí afuera a asediarnos."

## UNA COMEDIA MARAVILLOSA

★★★★ EXCELENTE ★★★★★  
FRESCA, INTELIGENTE, CONMOVEDORA. UNA PELÍCULA PARA REPENSAR LA VIDA.  
Nora Lofan - RADIO RIVADAVIA



★★★★ "POCAS VECES HOMBRES Y MUJERES SON PRESENTADOS COMO EN ESTA PELÍCULA, SIN ESCONDER NADA. HABLANDO DE LO QUE CREEN Y SIENTEN. ES UNA COMEDIA CON TODAS LAS LETRAS."  
Pablo Scholz - CLARIN

★★★★ "TIERNA Y REFRESCANTE. CARGADA DE SORPRESAS, REVELACIONES, EMOCIÓN Y TERNURA."  
Jorge Carnevale - NOTICIAS

★★★★ "ESTA IRRESISTIBLE COMEDIA TIENE EL VIGOR Y EL COMPROMISO DE SUS ACTORES PARA TRANSMITIR LAS CONTRADICCIONES CONCEBIDOS POR SU DIRECTORA. HUMOR INTELIGENTE Y EMOCIONANTE DE UNA ARTISTA CONVENCIDA DE LO QUE QUIERE."  
Diego Batlle - LA NACION

## ITALIANO PARA PRINCIPIANTES

una comedia romántica de Lone Scherfig

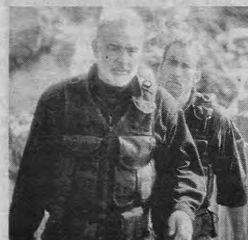


¡GANADORA DE 18 PREMIOS INTERNACIONALES!  
SENSACIONAL ÉXITO EN LOS MEJORES CINES / HOY TAMBIÉN TRASNOCHE



## TV

**11.00**  
7-NUESTRO EJERCITO.  
9-AZUL TOON.  
**11.30**  
2-CUIDANDO A TU BEBE.  
7-LA HUMANIDAD.  
11-SUPERMATCH.  
**12.00**  
2-ACA TV.  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.  
9-BUZZ LIGHTYEAR.  
11-VALE LA PENA.  
13-BRIGADA A.  
**12.30**  
9-SAMURAI X.  
**13.00**  
2-SIEMPRE SABADO.  
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.  
9-FOX KIDS: "Escalofríos".  
11-LEY MARCIAL.  
13-XENA.  
**13.30**  
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.  
**14.00**  
7-CINE: "El quinteto de la muerte".  
9-CINE DEL SABADO: "El señor doctor".  
11-V.I.P.  
13-EL JOVEN HERCULES.  
**15.00**  
11-SABADOS DE SUPER ACCION: "Masacre en Nueva York".  
13-EL HOMBRE INVISIBLE.  
**16.00**  
7-LA HUMANIDAD.  
9-PASION TROPICAL.  
13-CINE PLUS: "Cuento asombroso: 'La misión'".  
**17.00**  
7-TV REGIONAL.  
11-SABADOS DE SUPER ACCION: "Robocop 3".  
13-CINE PLUS: "Hook".  
**18.00**  
7-IDOLOS.  
**19.00**  
2-RUTAS ARGENTINAS.  
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.  
11-SABADOS DE SUPER ACCION: "Chicos malos".  
13-CINE PLUS: "La princesita".  
**20.00**  
2-POLEMICA EN EL BAR.  
7-HISTORIA CONFIDENCIAL.  
**21.00**  
2-HACETE LA AMERICA.  
7-FIESTAS POPULARES.  
11-CINE: "La roca".



"La roca", de Michael Bay. A las 21 por Telefé.

13-EMISION ESPECIAL SABADO DE ROCK AND ROLL.

**22.00**  
7-CINE: "El salario del miedo".  
9-FASHION VIP.  
13-CINE SPLASH: "Justicia cruel".  
**23.00**  
11-CICLO TERRORMANIA: "Transilvania mi amor".

**0.00**  
7-MARCO Y MARCONI-CONFESIONES.  
13-EL SHOW CREATIVO.



DE THOMAS BERNHARD  
DIRECCION: POMPEYO AUDIVERT-MARCELO CHAPARRO Y ANDRES MANGONE  
SABADOS 21 HS. DOMINGOS 20 HS  
TEATRO CALIBAN-MEXICO 1428  
ENTRADA GENERAL \$9 / RESERVAS AL 4381 0921

# Gutiérrez Alea, el cineasta que le puso imágenes a la revolución

Un especial que emite hoy Canal (á) recorre la vida del director cubano que pensaba el cine como un instrumento crítico de las sociedades.

Por Oscar Ranzani

Desde que la Revolución impulsó profundos cambios en la sociedad cubana, el cine fue uno de los pilares de la renovación cultural. Una de las figuras emblemáticas de la cinematografía de la Cuba post-revolucionaria fue el director Tomás Gutiérrez Alea quien, luego de recibirse de abogado y de intentar suerte con la pintura, la música y la magia, le dedicó su vida a su verdadera vocación. Concretó como director una docena de largometrajes y unos veinte documentales. "Titón", como lo llamaban sus amigos, defendía la Revolución, pero cuestionaba la burocracia estatal. "Hay que defender la necesidad de la crítica como una necesidad de la Revolución para sobrevivir", decía el cineasta. "Si no tomamos conciencia de nuestros problemas, no podremos resolverlos. Para el desarrollo de la Revolución es fundamental la crítica de la Revolución. Y esto no puede confundirse con darle armas al enemigo", enfatizaba. El especial que emitirá Canal (á) hoy a las 17 dentro del ciclo "Ciudad natal" recorre su filmografía, al tiempo que intenta indagar en su pensamiento, valiéndose de testimonios de su viuda, la actriz Mirta Ibarra.

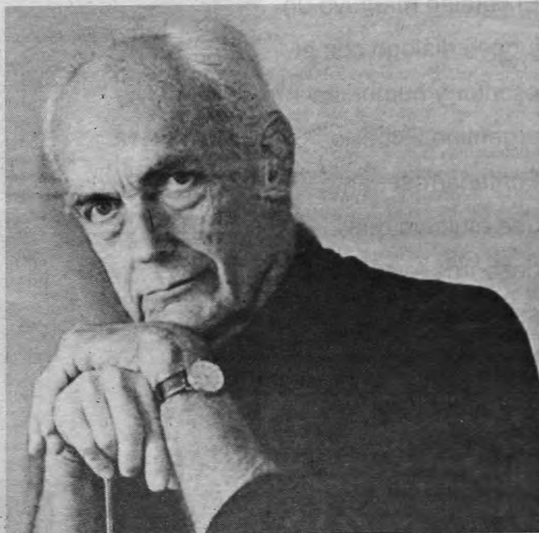
En 1959, el primer decreto ley de orden cultural que sancionó la Revolución dio nacimiento al Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos (Icaic), del cual Gutiérrez Alea fue miembro fundador. El primer largometraje de ficción financiado por el Icaic fue *Historias de la Revolución* (1960), pensado, en

principio, para cinco episodios autónomos sobre la guerra revolucionaria contra Batista. Pero sólo se produjeron los tres pertenecientes a Titón. El primero de ellos, *El herido*, narra el asalto al palacio presidencial en 1957. El segundo, *Rebeldes*, contiene un dilema ético surgido de un interrogante: ¿qué postura se debería tomar en caso de que un compañero de lucha cayera herido de muerte? *Santa Clara* cierra la trilo-

**Mirada: "Mientras yo haga una crítica desde adentro de la Revolución, hay una diferencia muy grande con una crítica para destruir como la que hacen los Estados Unidos"**

gía y se basa en la batalla que desembocó en la toma de la primera ciudad grande conquistada por el ejército revolucionario.

Luego de narrar el argumento de *Muerte al invasor* (1961) y de *Las doce sillas* (1962), el especial se detiene en 1966, año de estreno de *La muerte de un burócrata*. Este fue uno de los primeros films que causó irritación en el gobierno por su cuestionamiento a la burocracia estatal. En la película, un hombre es enterrado con su carnet de trabajador y su sobriño necesita recuperarlo para que la tía pueda cobrar la pensión. "Si hay algo que Titón tenía muy claro es que el cine debía servir como instrumento crítico y, a su vez, ser criticado", señala Mirta Ibarra. "Mien-



Tomás Gutiérrez Alea dirigió el exitoso film "Fresa y chocolate". El documental se verá hoy desde las 17, en el ciclo "Ciudad natal".

tray yo haga una crítica desde adentro de la Revolución, hay una diferencia muy grande con una crítica para destruir como la que hacen los Estados Unidos. En cambio, mi crítica busca que no perduren los problemas del socialismo para que la gente se conciente de que hay que eliminar esos problemas. Porque ninguna sociedad que no critica se desarrolla", recuerda Ibarra con entrenada memoria las palabras que solía decir su marido.

La obra cumbre del cineasta cubano es *Memorias del subdesarrollo* (1968), basada en la novela de Edmundo Desnoes, donde combina el documental con la ficción. Allí da cuenta de un burgués que no quiere irse a Miami con su familia, pero

tampoco se identifica con la sociedad revolucionaria. Para Ibarra, el protagonista de la película le permite mostrar al director "lo que estaba pasando en Cuba. Pero yo creo que la película trasciende la isla. Se hace un film universal porque muestra también todo lo que es el subdesarrollo en Latinoamérica y lo que es el mundo subdesarrollado".

El éxito comercial recién le llegó en 1993, con *Fresa y chocolate*. Gutiérrez Alea, ya enfermo de cáncer, la dirigió junto a Juan Carlos Tabío, al igual que su última película, *Guantanamera*, que se estrenó en 1996, año de su muerte. En ese film volvía a denunciar la burocracia, con la famosa escena de un ataúd recorriendo toda Cuba.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**RELACIONES PELIGROSAS**  
De Stephen Frears.  
A las 21 por Warner.

Basado en una novela clásica del francés Laclos, el film de Frears sigue de cerca las imaginativas lucubraciones sexuales de la marquesa de Merteuil y su ex amante, el vizconde de Valmont, que disfrutan haciendo del sexo un camino hacia el poder. El director inglés transmite una relación de cercanía emocional con la novela epistolar y erótica en que el general insurrecto cuestionaba a la nobleza corrupta, poco antes de la Revolución Francesa. Esta fue la segunda adaptación cinematográfica de la obra, luego de una versión de Roger Vadim de 1955.



**TERCIOPELO AZUL**  
De David Lynch.  
A las 22 por I-Sat.

Un inquietante ejercicio del director de la ya clásica *El hombre elefante* y la reciente *Una historia sencilla*. La historia transcurre en la apacible vida de un pueblo, aparentemente normal. Sin embargo, detrás de esa visible monotonía se oculta un mundo pesadillesco que trastocará la rutina de un joven habitante del lugar que encuentra una oreja cortada, cubierta de hormigas. La hija del policía que investiga el caso cree tener las suficientes pistas para creer que se trata de rituales sadomasoquistas. Con Isabella Rossellini y Denis Hopper, en destacadas actuaciones.



**PANICO Y LOCURA EN LAS VEGAS**  
De Terry Gilliam.  
A las 22 por Cinecanal.

Un legendario libro de Hunter S. Thompson, un periodista freak estadounidense, es la excusa de este film que cuenta un viaje hacia Las Vegas de dos drogones casi perdidos. La excusa inicial es la cobertura de una carrera de motos en el desierto, pero el desquicio adicto comienza en el escapable en el que realizan su camino de ida, y no terminará hasta la vuelta. El protagonista es un tal Raoul Duke, interpretado por un casi irreconocible Johnny Depp, acompañado por su abogada Dr. Gonzo, el hoy famoso Benicio del Toro.



**LOS AMORES DE KAFKA**  
De Beda Docampo Feijó.  
A las 17.40 por Volver.

El argumento parece ser apropiadamente kafkiano, con sus elementos de postergación, frustración y lógica retorcida. Un director de cine argentino proyecta filmar una historia, también titulada *Los amores de Kafka*. Con poco dinero, decide hacer el rodaje en Praga, donde Kafka vivió. Pero en ese momento los checos están ocupados en atender a su ex niño prodigio Milos Forman, que rueda *Amadeus*. A las sutilezas del guión se unen la utilización de las bellezas de Praga, una banda de sonido de lujo y actuaciones destacadas de Susú Pecoraro y Jorge Marrale.

## HURACAN - NEWELL'S EN VIVO

El Partido del Sábado - HOY 18:50 hs. - Por TyC Sports

Racing vs. Boca - En Vivo - El Quinto Partido - Codificado - Mañana 14:30 hs. - Por TyC Max

CableVisión



JAIRO PRESENTA UN DISCO CUADRUPLE EN EL TEATRO COLISEO

# "Lo mío parece una flor en el fango"

Por Karina Micheletto

Hace ya tiempo que Mario González se convirtió en Jairo y que dejó Cruz del Eje para transformarse en el personaje que describe la "Milonga del trovador" de Ferrer y Piazzolla. El trovador en cuestión recuerda ahora que un día le contó a Ferrer cómo partió de su pueblo natal una madrugada de escarcha y cómo toda su familia fue a la estación de tren a despedirlo, pañuelos en mano, y que el poeta volcó esa anécdota en la canción: "Después le criticaban que la estrofa que dice 'como un rumor de nidos volaban tras de mí aquellos pañuelos en la estación' describía una imagen demasiado cursi para ser real. Desde entonces cada vez que la hago en el teatro y está Ferrer entre el público, lo miro y le hago un gesto, y él me responde '¡vamos todavía!'". cuenta Jairo, en la entrevista con **Página/12**, portando su sonrisa inalterable.

Treinta años de carrera y más de cuarenta discos después, Jairo editó el disco-libro *Puro Jairo*, que desde su tapa anuncia sin estridencias: "Canciones. 1970, 2001". Se trata de una recopilación de cuatro CD que reúne lo más destacado de su obra y que incluye el álbum *Jairo canta a Borges*, con poemas del escritor musicalizados por Cuchi Leguizamón, Astor Piazzolla y Julián Plaza, entre otros, cuya difusión fue prohibida cuando salió en vinilo, en 1976. El libro que acompaña a los CD está cuidadosamente diseñado por el mismo Jairo, quien personalmente buscó en sus archivos y armó en su computadora el arte que incluye fotografías de

**Animo: "Leo el diario y me cabreo, miro los noticieros y le quiero tirar un plato al televisor, pero pasado ese momento el entusiasmo sigue intacto, puede con eso".**

distintos momentos de su carrera (entre otras "rarezas" hay una que lo muestra abrazado a Astor Piazzolla y Diego Maradona) y recuerdos personales, como la dedicatoria de un libro que le regaló Yupanqui: "Para Jairo, criollo como el pan cordobés". Hoy presentará parte de este trabajo en el teatro Coliseo (anoche concretó la primera actuación), junto a Yaco González, Guillermo Cardozo Ocampo, Daniel Ferrón, Osvaldo Figueras, Gustavo Horche y Miguel Tallo, con luces y puesta en escena de Juan Carlos Baglietto. Luego de estos shows, sus planes para este año incluyen presentaciones en lugares tan remotos como Turquía, Lituania y Letonia.

—¿Por qué decidió lanzar una

El cantante cordobés apostó, en plena crisis económica, a editar un notable trabajo recopilatorio, que incluye un libro con fotos inéditas. "Mientras pueda, no pienso detenerme ante la adversidad. El show lo hago con todo el cuidado de puesta en escena, por más corralito que haya", dice.

Jairo no quiere que "la malaria económica" lo inmovilice artísticamente. Actuó anoche, repite hoy, y tiene previstos shows en Turquía y Letonia.

superproducción como ésta en un momento de retracción del mercado discográfico?

—Planteado así, lo mío parece una flor en el fango, ¿no? Este es un trabajo que venía planificando desde mucho tiempo antes de que se desatara la crisis, y suspenderlo hubiera sido reconocer que esa crisis pudo conmigo. Mientras pueda, no pienso detenerme ante la adversidad. El show en el teatro lo hago con todo el cuidado de puesta en escena, al estilo de los que siempre preparo, por más corralito que aparezca.

—¿Quiere decir que en su caso la crisis económica no afecta su trabajo?

—Por supuesto que los resultados comerciales no son los mismos, y seguramente hay que pelear más cada paso que se da, enfrentarse a mayor incertidumbre. Lo mejor que tengo es que nunca perdí el entusiasmo. Leo el diario y me cabreo, miro los noticieros y le quiero tirar un plato al televisor, pero pasado ese momento el entusiasmo sigue intacto, puede con todo eso. Siempre le digo a mi mujer que aunque haya una debacle mundial y se caiga todo, yo voy a seguir cantando. Cantaré a capella en una esquina, o en el Metro de París, si todavía existe, y se va a parar uno a escucharme, después dos y tres, y el cuarto va a ser un tipo que me va a invitar a cantar en un bar, y cuando me escuchen en el bar alguien me va a proponer actuar en un teatro. Estoy tan seguro de eso, que puedo vivir tranquilo, porque no tengo ninguna duda con lo que hago.

—Usted tiene más posibilidades de trabajar afuera que en la Ar-

gentina, y en mejores condiciones. ¿Lo vive como una contradicción?

—Para nada. Lo mío siempre fue así, no se trata de desear una cosa para hacer otra, sino de mantener una diversidad de actividades. En los shows que estuve haciendo por el interior del país comprobé que la respuesta del público sigue intacta. Cuando fuimos a Mar del Plata para Semana Santa teníamos un poco de miedo de que no se vendieran muchas entradas por la situación económica, y finalmente hubiéramos podido hacer dos teatros repletos. Es decir que a pesar de la crisis hay una cantidad de gente que sigue respondiendo a las propuestas artísticas.

—¿Qué significó para usted regresar este año a Cosquín y ganar un premio?

—No soy un cantante de extracción folklórica, pero canto y siento

el folklore, y haber encontrado eco en ese terreno es una de las grandes satisfacciones de mi vida. Fui por primera vez a Cosquín relativamente tarde, en el '88. Ese año se armó llo porque llevaron por primera vez cuarteto, y los diarios de Buenos Aires le pegaron al festival, a Córdoba y a los cordobeses. A los dos días tenía que actuar yo, que en ese momento no tenía tanta repercusión en Córdoba. El show fue muy bien recibido y los diarios cordobeses salieron a decir "este también es cordobés, esto también es Córdoba". Ahí empezó mi gran romance con Córdoba, gracias a una casualidad. Después fui todos los años hasta que tuve un altercado con Mahárbiz, que dijo que Guarany cobraba lo mismo que yo y llenaba la plaza cualquier día de la semana, una comparación innecesaria. Este año volví porque

## Homenaje a los amigos

En sus shows del Coliseo, el músico concreta un homenaje a Oscar Cardozo Ocampo y a Hamlet Lima Quintana, sus dos compañeros de ruta recientemente desaparecidos. Incluye por eso un tema de *Che*, *diario del regreso*, la obra en la que Lima Quintana, emocionado por la noticia de que habían sido localizados los restos del Che en Bolivia, imagina su voz en catorce canciones. "Los tres presentamos esa obra en Santa Clara de Cuba el 14 de junio, día del cumpleaños del Che", cuenta el músico. "No sé si se puede imaginar lo que fue para mí empezar la obra, con una orquesta sinfónica detrás, saliendo del Mausoleo Guevara, donde están los restos del Che, y empezar a cantar desde arriba de las escalinatas: 'Sí, hermano, sí, soy yo'. Tengo la deuda pendiente de presentarla en Buenos Aires, ocurrió la desgracia del accidente de Oscar y la muerte de Hamlet, pero no abandono la idea."

la comisión que se hizo cargo del festival me convocó.

—Algunos de sus clásicos como "Trabajo, quiero trabajo" adquieren nueva vigencia. ¿Nota una diferencia en la respuesta del público?

—Sí, se nota una cierta predisposición a plegarse a la protesta, aunque esa es una canción que siempre tuvo vigencia. Es curioso cómo se resignifican algunos temas con el paso del tiempo. Esa, por ejemplo, es una canción de protesta que escribió Yupanqui en los 50, refiriéndose a la condición de los mineros en una sola región de la Argentina. Y hoy está hablando de lo que pasa en todo el país. Algún día alguien se tendrá que hacer responsable de que esa canción, además de seguir viva por su belleza, siga teniendo vigencia por la protesta que encarna.

LOS KJARKAS ACTUAN ESTA NOCHE EN LA TRASTIENDA

## Una leyenda de la música andina

Por K. M.

A través de la historia de un inmigrante boliviano que consigue trabajo en negro como parrillero en un bar, *Bolivia*, el nuevo y multipremiado film de Adrián Caetano, pinta un fresco urbano de xenofobias e intolerancias varias, violencias cotidianas y nuevos desclasados. Para sostener musicalmente esta historia, Caetano acertó cuando eligió al conjunto boliviano de música andina Los Kjarkas, una agrupación con una trayectoria de treinta y dos años que ya es toda una institución en su país y que encara su trabajo de la misma forma que el joven director: hablando de viejos temas con un lenguaje nuevo. En la película hay cinco canciones compuestas e interpretadas por Los Kjarkas, entre ellas el tema que abre y cierra el film, que se llama, justamente, "Bolivia", y pertenece a su primer álbum, de 1971. Tomando a su cargo el trabajo de enseñanza y difusión de los géneros folklóricos andinos, Los Kjarkas crearon

escuelas y fundaciones en varios lugares del mundo, y son los mismos que en 1989 ganaron un juicio por el plagio de su tema "Llorando te vas", transformado en el hit mundial de "La lambada".

El grupo (que incluye a un charanguista japonés en su formación y utiliza instrumentos creados por ellos mismos, como el ronroca, una especie de charango gigante) dará esta noche a las 20.30 y 23.30 dos shows en La Trastienda. En la entrevista con **Página/12**, el vocalista Helmer Hermosa dice que la banda intenta "tomar el pensamiento de nuestro pueblo, pero adecuando la música andina a situaciones actuales, para que los adolescentes y niños empiecen a tomarla como bandera. Por suerte, poco a poco nuestra música popular está siendo revalorizada. Nuestra evolución como grupo es un ejemplo de eso: al principio sólo tocábamos en teatros chicos, ahora podemos llenar estadios de fútbol con 30.000 y hasta 50.000 personas, como cuando festejamos los treinta

años de Kjarkas".

—¿Qué sienten frente a la discriminación que relata la película?

—No conozco ningún caso similar al que se ve en *Bolivia*, pero sí muchos relatos de bolivianos que van a buscar una nueva vida a la Argentina y se encuentran con que tienen que trabajar duramente por muy poco salario, y con muchas situaciones de discriminación.

—¿Ve a la argentina como una tierra hostil al inmigrante?

—No creo que exista mayor discriminación hacia el inmigrante que la que se puede ver en otros países, Bolivia inclusive. En los últimos tiempos nosotros hemos recibido inmigrantes peruanos, y tal vez los tratamos de la misma manera, igual que a los menonitas de las colonias de la parte oriental de Santa Cruz. El trabajo es cada vez más escaso y hay una reacción natural a defender lo propio. La cuestión es aprender a discernir quiénes debemos estar del mismo lado, y a quiénes nos debemos enfrentar.

## Los consejos de Don Ata

Jairo guarda grandes recuerdos de su relación con Yupanqui, y cuenta que solía aconsejarlo como a un hijo. "Un día, en París, se hizo una proyección de los cortos de Eduardo Morera en los que Gardel aparece cantando, los primeros clips que se hicieron en el país. Fuimos a verlos con Yupanqui, y en un momento me dijo: '¡Ves, este tipo no necesita gritar, pegar saltos ni tirarse al suelo, solamente canta, ¡Y cómo canta!'. Siempre me acuerdo de eso cuando actúo en festivales, donde hay una tendencia a ir a toda máquina, a cantar todo rápido y fuerte, y si se puede saltar, mejor. Yo trato de hacer todo lo contrario: imponer otro clima, proponer a la gente que escuche la letra y no que la grite."



Por Ana Bianco

La directora argentina Sandra Gugliotta participa con su ópera prima *Un día de suerte* en la Competencia Oficial del Festival. Tiene experiencia: en el más reciente Festival de Berlín, el film ganó el Premio Caligari, otorgado por una prestigiosa asociación de cines que distribuye en Europa películas independientes. La acción del film se desarrolla en Buenos Aires en 1999, un año de protestas callejeras y cortes de luz que dejaron a la ciudad más de veinte días a oscuras. En ese marco, Elsa (Valentina Bassi), una joven de 25 años de una clase media en extinción, se va a Italia en busca de un lugar donde realizar sus sueños. El guión pertenece a Gugliotta, en colaboración con Julio Cardoso y Marcelo Schapces, también productor. *Un día de suerte* es una producción de Barakacine y Gugliotta (en coproducción con Italia y España) con el apoyo del INCAA, el film fue declarado de interés general por la Secretaría de Cultura de la ciudad.

Gugliotta se formó en el CERC, trabajó en TV y se especializó en video en España. En 1995 recibió un premio del INCAA por el corto *Noches ditas*, que integra el largo *Historias Breves. Un día de suerte*, filmada en Buenos Aires, Roma y Sicilia, cuenta en el elenco con Bassi, Darío Vittori —en su último trabajo filmico—, Fernán Mirás, Lola Berthet, Damián de Santo y el grupo de teatro Amanecer, integrado por chicos de la calle. En charla con *Página/12* antes de la exhibición de hoy, Gugliotta se refirió a la buena recepción en Berlín y a los aspectos ideológicos de su película.

—¿La sorprendió la buena recepción del público en Berlín?

—La película gustó. Es que se refiere al desarraigo, a la identidad y la inmigración, temas comunes en un nuevo sistema de organización del mundo. La primera función para periodistas fue a sala llena. En los festivales son muy importantes las segundas funciones, y hubo como una convocatoria natural. Argentina era la protagonista, un país donde se centraba toda la atención en ese momen-



Sandra Gugliotta vivió durante tres años fuera de la Argentina. "Un día de suerte" se llenó de elogios en el Festival de Berlín 2002.

## "La desigualdad siempre explota"

to. Agregaron una función, y en total fueron cuatro. La última también estuvo repleta, con gente sentada en las escaleras. El público festejaba y se refa ante situaciones con humor irónico. Era divertido porque acá los actores son gente muy conocida. Ellos realmente estaban convencidos que éramos un grupo de amigos. En un debate, una persona del público llegó al delirio de suponer que Fernán y Valentina eran una pareja y que yo estaba por ahí con una cámara de video filmándolos. La verosimilitud creaba confusión entre realidad y ficción. Quise hacer algo espontáneo y con un tono documental ficcionado.

—¿Cree que film adelantó la diáspora masiva y los cacerolazos?

—Empecé con el guión en 1997. La primera versión se trataba de alguien que se va, luego la fui transformando todo el tiempo. En Toulouse vi *Piqueteras*, un documental argentino hecho por mujeres. Muestra bien nuestra historia: los piquetes y la represión existen desde el '97 y antes también. Los que vivimos en el centro de Buenos Aires nos hicimos los idiotas sobre lo que estaba sucediendo. Esa realidad reflejaba algo no muy lejano a lo sucedido el 20 de diciembre. El problema es el centralismo con el que vemos las cosas, que parece que pasaran sólo cuando suceden en Plaza de Mayo. Pero estamos produciendo un cine completamente personal, los artistas estamos reflejando lo que está sucediendo. La película se filmó en 2000 y los cortes de luz me sirvieron como un marco social bien claro. Esos sucesos me permitieron contar una serie de ideas que yo quería expresar. Además, cinematográficamente es una imagen muy rica que no haya luz y que a la gente se la vea con velas. Y quizás en un punto termina siendo una metáfora casi poética, esa gente pidiendo luz...

—Los jóvenes zafan de la realidad como pueden. El abuelo siciliano da la impronta ideológica...

—Yo di el tono desde el corazón. No fue una decisión intelectual sino poética, desde donde me ubiqué. El abuelo representa las ideas con una ideología anarquista. La película muestra dos opciones: un personaje que se pierde en una Europa desconocida y un personaje alegre, con capacidad de creación y con la esperanza de cambiar las cosas. La idea es el

El director francés, que ganó el premio mayor del Bafici hace dos años con "Recursos humanos", explica aquí

la historia detrás de un personaje que lleva a cabo una enorme simulación sobre su vida. La argentina Sandra Gugliotta, en tanto, habla del reflejo de Buenos Aires presente en "Un día de suerte", su ópera prima, que se exhibe hoy en la competencia oficial.

conflicto Norte-Sur. Elsa quiere ir al Norte, a una Europa del Primer Mundo, y llega accidentalmente al sur, a Sicilia. Un viaje que pretendía ser Sur-Norte termina siendo Sur-Sur. Esa confrontación tiene que ver con la pobreza y la riqueza. El sur de Italia y de Europa son muy parecidos a cualquier lugar del Tercer Mundo. Mi vivencia sobre Italia es la de los italianos en Argentina. Italia fue atravesada por la guerra, un país que se empobreció y se enriqueció, tuvo una izquierda poderosa y hoy no tiene nada que ver con nosotros ni con nuestros abuelos.

—El film muestra la caída estrepitosa de la clase media.

—La sensación mía sobre Buenos Aires en el '99 pasaba por la calle Córdoba, una línea de tensión imaginaria que dividía el sur con la zona norte. El deterioro de la clase media avanzaba. Todavía existía la idea de que unos se podían salvar a costa de otros. El salvarse dependía del lugar geográfico. El menemismo benefició notoriamente a la zona Norte, los que sacaron ventaja del uno a uno. Mi familia no era ajena, gente de clase media como mis viejos se quedaron sin trabajo ni sistema de salud. La educación se iba deteriorando. Algunos amigos habían empezado a emigrar. Esa tensión no iba a soportar mucho tiempo más. Es un sistema que está explotando y está fuera de control. El 21 de diciembre fue la manifestación de esta división entre el Sur y Norte. Argentina estalló, la moneda explotó, hubo un crac económico y se puso de manifiesto esta tensión. La desigualdad explota por algún lado.

Un día de suerte se exhibe hoy a las 20 en el Hoyts 9.

LAURENT

# "Este

Por Martín Pérez

Apenas comenzado el film, su protagonista sonríe sinceramente. Al volante de su auto, Vincent juega una imaginaria carrera con un tren que viaja en su misma dirección, por unas vías al costado de la ruta. Sonríe y acelera, hasta que un paso a nivel lo obliga a detenerse. El perseguido ha llegado antes que el perseguidor, y la barrera baja deja a Vincent mirando cómo el tren se pierde en la distancia. "Más que un film sobre un hombre que descubre que manejar le gusta más que trabajar, *El empleo del tiempo* es la historia de una persona que descubre que no quiere que su tiempo esté regulado por un uso profesional. Y dentro de este descubrimiento el auto es muy importante, porque es como una burbuja que lo aísla del mundo."

Alto, canoso y sentado frente a una taza de té en un hotel céntrico porteño, quien habla es Laurent Cantet, director del film con el que —muy oportunamente— el jueves pasado se inauguró oficialmente el Festival de Cine Independiente porteño. Ganador de la competencia oficial del festival dos años atrás, con su contundente ópera prima *Recursos humanos*, Cantet está en Buenos Aires para acompañar a su nuevo film, que narra la historia de un hombre que fue despedido de su trabajo, pero que —sin sentirse a reflexionar demasiado sobre el asunto— decide seguir con su vida como si nada hubiese sucedido. Y así es como el film de Cantet presenta a Vincent: despertándose en su auto, desayunando café de autoservicio y leyendo el diario en un estacionamiento, para luego llamar a su mujer y hablar de los

**Idea: "Más que un film sobre un hombre al que manejar le gusta más que trabajar, es la historia de alguien que no quiere que su tiempo se regule por un uso profesional".**

avatares de un trabajo que sólo sigue existiendo en su cabeza.

"Toda esa primera jornada que describe la película al comienzo sirve para describir la vida de un hombre feliz por existir", explica Cantet, que reconoce sentir una cierta ternura por el protagonista de su film, construido a partir del caso real de Jean-Claude Romand, un hombre que durante dieciocho años fingió ser un médico trabajando en Ginebra, para la Organización Mundial de la Salud. En 1993, al ser descubierto su secreto, Romand se suicidó, luego de asesinar a su mujer, a sus hijos y a sus padres. "Prefirió matarlos antes que ser juzgado por ellos", explica Cantet, para quien el caso de la vida real fue apenas el punto de partida para una historia que funciona como una profundización del tema del trabajo y la sociedad tal como era tratado en su película anterior. "Cada película impone su forma, y mientras que en *Recursos humanos* teníamos la necesidad de estar cercanos a lo real porque debíamos darle la palabra a gente que por lo general no la tiene, aquí lo que hacía falta era acceder a un universo interno", explica su director. "Yo aquí quería mostrar a alguien que

CUARTA SEMANA DE ABRIL

Sábado 20/27	22.00	SWING TIMER / jazz / PERICAN - FRAGA - PUERTAS - CESARI.
Martes 23/30	21.00	ERNESTO JODOS / jazz e invitados / H. MEILLO - S. VERONELLI.
Miércoles 24	21.30	HILL GREENE / jazz desde Estados Unidos / C. OLANO - G. BONAFINA.
Jueves 25	22.00	O'CONNOR CELTIC BAND / folk irlandés / ROYANDEZ - BOCHARD - SALAZAR - VELIZ - PAGOLA.
Viernes 26	22.00	MANOLO JUAREZ QUINTETO / folklore / J.L. COLZANI - S. LUCENSKI - L. BENNETT - M. SIVORI.
Viernes 26	00.30	AGUSTIN PEREYRA LUCENA / climas de bossa / ADRIANA RIOS - INVITADOS ESPECIALES.

CALLAO 966 • RESERVAS 4815-8473

**ALICIA MARAVILLA**

FLORENCIA PENIA

CON LA ACTUACION ESPECIAL DE ANA ACOSTA

MARTA ROSA FUGAZOT

Coreografía: Reyna Reech

Orquestación: José María Muscat

Funciones: Sábados, Domingos y Feriados 16hs.

Teatro Astral Corrientes 1689

El Ateneo Yenyú

netizen

TICKETEK 4323-7200

La clásica y genial obra de R.L. STEVENSON

CARLOS ECHEVARRÍA es

**Dr. Jekyll**

Adaptación y Dirección: PABLO SILVA

Música: El Club

Teatro el Vitol Rodríguez Peña 344

Sábados y Domingos 21 hs. > \$10.-

Página/12

Foluprima.com

www.doctorjekyll.net

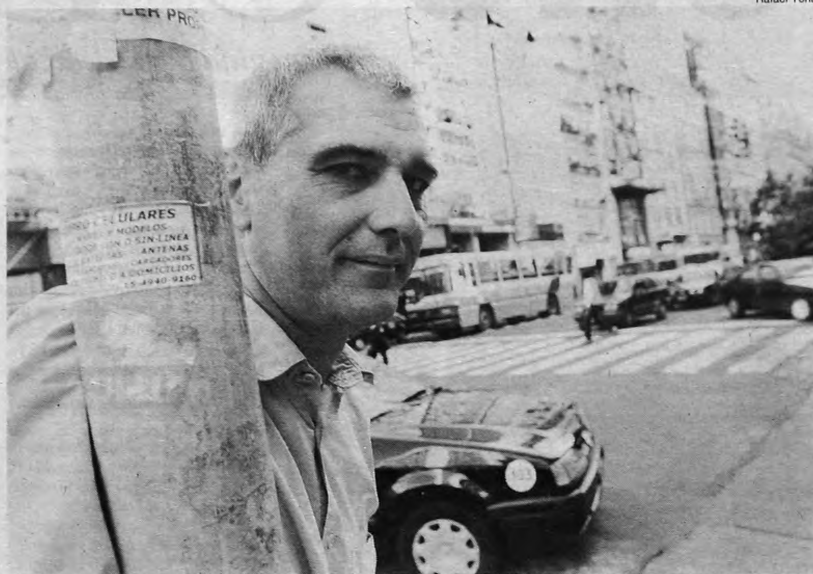


# CANTET EXPLICA "EL EMPLEO DEL TIEMPO", SU NUEVA PELICULA es un film basado en la duda"

busca un lugar que no existe, así que lo crea en su imaginación. Y eso significa un avance con respecto a *Recursos...*, en donde su protagonista al final termina dándose cuenta de la inexistencia de ese lugar."

Además del trabajo, ambos films de Cantet operan principalmente a partir de la relación padre-hijo. Dicha relación es el centro dramático de *Recursos humanos*, y también aparece como límite en la crisis no-laboral de Vincent. "Más que la relación padre-hijo, lo que a mí me interesa es la relación familiar. Describir su perfecta estructura social, un lugar muy íntimo y de mucho afecto, pero que también significa poder, frustración y explotación. Ahora bien, para la historia de Vincent, la figura del padre es clave porque representa las expectativas puestas en él por la sociedad", explica Cantet, que reconoce que su film está estructurado de una manera que obliga al espectador a estar muy atento a lo que su protagonista va develando sobre sí. "Intentamos basar la película no en algo discursivo sino a partir de la duda y la inmersión en un terreno desconocido. Y así es como vamos descubriendo poco a poco al personaje", cuenta el director, en cuyo relato resulta fundamental la aparición de Jean Michel, un personaje que descubre a primera vista todo lo que Vincent les esconde a sus familiares y conocidos, que sólo ven en él lo que quieren ver. "Jean Michel intenta ayudar a Vincent a conseguir lo que busca, es como su hermano mayor", explica Cantet, que no casualmente eligió que semejante personaje clave fuese interpretado por Serge Livrozet, conocido en Francia ya que fue preso por robo -violenta cajas fuertes- en su adolescencia, y en prisión escribió libros y se hizo militante, conociendo a Sartre y a Foucault luego de haber cumplido su condena. "A Livrozet lo descubrí en un debate por televisión, y pensé que era ideal para el papel. Y cuando me encontré con él, me di cuenta de que la película le hablaba mucho a su historia", explica Cantet, que se sintió inspirado por una frase que leyó en su autobiografía. Escribió Livrozet: "Cuando comencé a trabajar, me dijeron que sería plomeiro. Ese día comprendí que me habían condenado a trabajos forzados por el resto de mi vida".

Admirador del trabajo de Rosellini, por considerarlo un cineasta en el que se funde la mirada documental y el melodrama, Cantet es un director heterogéneo, pero en cuyo cine se mezclan de una manera homogénea tanto el concepto como la imagen sublime (es difícil olvidar el plano de Vincent caminando por el megaedificio del empleo que imagina para él) y el profundo trabajo actoral. De hecho, una de las claves de su film es, sin lugar a dudas, el gran trabajo actoral de su protagonista, Aurelien Re-



Rafael Yohai

El realizador francés es una de las figuras principales de esta edición del Festival de Cine.

"En *'Recursos...*' queríamos estar cerca de lo real. Aquí había que acceder a un universo interno", define.

coing, que construye a su Vincent no como un convincente vendedor de sí mismo sino trasladando a su rostro todas las dudas del personaje. "Semejante interpretación es el resultado de un trabajo muy largo con él", explica el director. "Conocí a Recoing un año antes de empezar a rodar, y trabajamos juntos durante ocho meses. En los primeros ensayos trabajaba con todo el cuerpo, pero de a poco le fui pidiendo que focalizara todo en su rostro." Esta voluntad de trabajar largo rato con sus actores, que en muchas ocasiones no son profesionales, es algo que Cantet sueña con poder profundizar para su próximo film. "No sé exactamente de qué va a ser mi próxima película, pero sí sé que quiero ir más lejos en este punto, escribiendo muy poco y dedicándole más tiempo al rodaje y al trabajo de los personajes con los actores", explica Cantet, al que es inevitable preguntarle si en ese nuevo film regresarán los temas del trabajo y la familia. "La verdad es que no tengo esos temas en la cabeza", dice Cantet, al que se le escapa una sonrisa. Y agrega: "Pero nunca se sabe lo que puede aparecer en ese camino a descubrir".



Cantet basó su guión en la historia de Jean-Claude Romand, un hombre que fingió ser médico durante 18 años.

El empleo del tiempo se exhibe hoy a las 16.30 en la sala Hoyts 6. Repite el jueves a las 20 en el Lorca.

**cuatro vientos en:  
pobrecitos los tramposos.**  
libro y dirección: Claudio Gallardou



Sabados y Domingos 17 Hs.  
10 unicas funciones antes de su gira por Europa!

**Centro Cultural Borges**  
Viamonte y Florida. tel: 5555 54 59

**Hable  
ingles**

Paula Katz  
Clases para niños y adultos  
Tel.: 4855-1218

## Un recorrido comentado

- ◆ **13.00:** *Zhi Feiji*, de Zhao Liang. Una extraña película casera sobre una tribu de punks chinos entregados al consumo de drogas (Cosmos).
- ◆ **14.00:** *Nuestros amigos de la banca*, de Peter Chapell. Filósofo documental sobre la negociación de un crédito del FMI con el gobierno de Uganda (Lorca).
- ◆ **15.00:** *Invincible*, de Werner Herzog. Con Tim Roth como protagonista, la última bizarra del director de *Fitzcarraldo* (Cosmos).
- ◆ **16.00:** *Silence on tour*, de Youssef Chahine. Opus 37 del gran director egipcio, una feliz comedia de teléfono blanco (Hoyts 9).
- ◆ **17.00:** *Tape*, de Richard Linklater. Con la pareja Ethan Hawke/Uma Thurman como protagonistas, el clásico film en un cuarto del cine independiente (Lugones).
- ◆ **18.30:** *No quarto da Vanda*, de Pedro Costa. Tres horas en un cuarto en un barrio humilde de Lisboa, tal vez el film más extremo de este aclamado director portugués (Hoyts 11).
- ◆ **20.15:** *Blind Spot - Hitler's Secretary*, de Heller y Schmiderer. El testimonio de la secretaria de Hitler, cuyas palabras en primer plano alcanzan para construir el mejor film sobre la banalidad del mal (Hoyts 12).
- ◆ **21.45:** *Labios de churrasco*, de Raúl Perrone. Primer opus del Jarmusch de Ituzaingó, en blanco y negro y con Fabián Vena y Violeta Naón (Abasto 7).
- ◆ **22.00:** *Elogio del amor*, de Jean-Luc Godard. Su última obra maestra, una meditación sobre el amor, la adultez y los robos de Hollywood (Lugones).
- ◆ **22.30:** *A Skin Too Few*, de Jeroen Berkvens. Documental sobre el músico de culto Nick Drake, se exhibe acompañado por *The Legend of Leigh Bowery* (Cosmos).

30.000 PERSONAS APLAUDIERON DE PIE

EL ROMANCE DEL  
**ROMEO & LA JULIETA**  
GUILLERMO FERNANDEZ FLORENCIA PEÑA

Entradas desde \$10.-

Pasión  
Humor  
Tango

Orquesta en vivo

Funciones Miércoles a Domingo

TICKETEK  
(011) 4323-7200

La Plaza  
Corrientes 1660

netizen

24

telefono



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**Bolivia**  
(Adrián Caetano, 1999-2001). Segundo largo de uno de los realizadores de la notable "Pizza, birra, faso". Esta es la historia de Freddy, un boliviano que consigue trabajo en un bar de Constitución y que dejó a su familia en su país natal para venir a trabajar. La aspereza de la filmación en blanco y negro complementa la dureza de la historia, que haciendo foco en la rutina diaria de Freddy deja entrever las relaciones de poder y explotación patentes en todos los sectores de la sociedad (Complejo Tita Merello, Gaumont, Abasto, Cinemark Palermo, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **Hermano** (Takeshi Kitano, 2000). El gran cineasta, actor, guionista y productor japonés interpreta a Yamamoto, un gangster que tras una batalla con la mafia abandona su Japón natal y llega a Los Angeles, donde formará una banda de afroamericanos, latinos y nipones. Sin una narración lineal, Kitano cuenta el nacimiento, apogeo y ocaso de este grupo mafioso multiétnico, siempre siendo fiel a su estilo personal de realización (Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo).

■ **La fuerza del corazón** (Solweig Anspach, 1999). Opera prima de una de las más promisorias directoras del nuevo cine francés, cuyo resultado es una película leal y sincera como pocas. Emma, la protagonista de la historia, debe tomar una decisión trascendental en su vida: la noticia de una enfermedad en pleno embarazo la coloca en una encrucijada. A la que no escapa, tanto como a reflejarlo en imagen y sonido, su directora. Un film capaz de enfrentarse a temas tabú, con voluntad y decisión (Cosmos, Patio Bullrich).

■ **Un asunto de mujeres** (Claude Chabrol, 1988). Catorce años después de su realización se estrena en nuestro país este film protagonizado por Isabelle Huppert, en una de sus tantas colaboraciones con el director francés. Ambientada en la Francia de la ocupación, la película sigue a Marie Latour, madre de dos hijos que queda a cargo de su hogar cuando su marido marcha al frente. Marie comenzará a practicar abortos a vecinas, mujeres que van por el séptimo embarazo o que tuvieron problemas con soldados alemanes, lo que le dará un respiro ante la falta de trabajo (Galerías Pacífico).

■ **Mi mujer es una actriz** (Yvan Attal, 2001). Opera prima como director del comediante francés Yvan Attal, esta comedia se centra en la relación conflictiva y desbordante de celos entre un periodista deportivo y su mujer actriz. Con guiños permanentes a la filmografía de Billy Wilder y Woody Allen, el director hominaja durante toda la película a su esposa, que no es más que la protagonista Charlotte Gainsbourg (Atlas



**Montecristo** (Kevin Reynolds, 2002). La famosa novela de Alejandro Dumas adaptada en un formato clásico y novedoso (Monumental, Abasto, Village Recoleta, Belgrano, General Paz, Cinemark Caballito y otros).

Sta. Fe, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Patio Bullrich, General Paz).

■ **Italiano para principiantes** (Lone Scherfig, 2001). La directora danesa Lone Scherfig adhiere a los preceptos del Dogma delimitados por Lars von Trier en esta comedia romántica sobre hombres y mujeres de treintaipico, desesperados por comprometerse. La llegada de un joven pastor protestante a un pequeño pueblo de las afueras de Copenhague será el desencadenante de las idas y venidas amorosas del grupo, cuyo centro de reunión es un curso nocturno de italiano (América, Abasto, Cinemark Palermo, Village Recoleta, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **Los excéntricos Tenenbaum** (Wes Anderson, 2001). Uno de los directores más personales que ha dado el cine estadounidense en los últimos tiempos, retrata una familia disfuncional y su intento por asimilar el fracaso y seguir adelante. Royal Tenenbaum (Gene Hackman) abandonó a su familia cuando sus tres hijos eran considerados genios, y vuelve a ella años después para encontrarlos caídos en desgracia. El fracaso de los Tenenbaums es filmado con un humor irónico y sensible (Metro, Gaumont, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano, Village Recoleta, Cinemark y Cineplex Caballito).

■ **Apocalypse Now Redux** (Francis Ford Coppola, 1979/2001). Reedición de uno de los mejores films de Coppola, que recupera escenas que el mismo director había desechado, revisa el montaje, el sonido y restaura el color. El resultado tiene un agregado de 49 minutos a la versión original, que le brindan al film una nueva y más compleja dimensión política. La historia cuenta la travesía del capitán Willard (Martin Sheen) por un río vietnamita, en busca del -según el criterio del Ejército de los Estados Unidos- "disco" coronel Kurtz, en una magistral interpretación de Marlon Brando (Gaumont).

■ **La dama y el duque** (Eric Rohmer, 2001). El director francés de *El rayo verde* y *Tres romances en París* (todavía en cartel), se basa en las memorias de Grace Elliot para contar esta historia. Realizada en video digital, aquí se da cuenta de la visión de Mme. Elliot (Lucy Russell), monárquica amante del duque de Orleans que vivió en París entre 1870 y

1873, en plena época de la Revolución Francesa, estimulando la discusión política (Cosmos).

## LIBROS



**Harold Bloom. Shakespeare: La invención de lo humano** (Editorial Norma).

Un libro ambicioso del crítico norteamericano, donde sostiene que fue Shakespeare quien a través de sus inolvidables personajes creó la naturaleza humana tal como la conocemos hoy. Una obra monumental sobre el gran dramaturgo inglés.

■ **Arturo Pérez-Reverte. Con ánimo de ofender** (Editorial Alfaguara). Cada domingo, Pérez-Reverte publica una columna de opinión en más de veintisiete periódicos. Así, "Con ánimo de ofender", que reúne lo publicado entre 1998 y 2001, es sin duda literatura viva, brillante y comprometida hasta la médula. Una de las personalidades más polémicas y vigorosas del panorama literario actual.

## OTRO CINE



**Cine Club IR-CA. Hoy: "El desierto rojo"**, de Michelangelo Antonioni. A las 19.15. En Moldes 2155.

■ **Imagen.** Hoy: *Salvame*, de Christian Vincent. A las 18.30. En Thames 2289.

■ **Cine Club TEA.** Hoy y mañana: *El músico Xian Xinhai*, de Wang Hengli. A las 19. En Aráoz 1460, PB 3.

■ **Cine Club Eco.** Mañana: *La narraja mecánica*, de Stanley Kubrick. A las 18.30. En Av. Corrientes 4940, piso 2 "E".

■ **La nave de los sueños.** Mañana: *Scratch*, de Julia Solomonoff; *Pensalo un minuto*, de Sebastián Aloy; *El rulo de Sonia*, de Isabel

Achával; Francesca Dragón, de Gisela Schuster; *Panic*, de Omid Nooshin; *Reflexus*, de Mark Yoshikawa; *Boeing*, de Martín Romanella; *Las mucamas asesinas*, de Daniela Cugliandolo; *A Cure for Serpents*, de Elise Mac Adam; *Mercano el marciano*, de Juan Antín, y *Ripple*, de Tim Kurns y otros. En el Microcine del C.C. Recoleta, Junín 1930.

## MUSICA



**Divididos** anticipa temas de su próximo disco y recorre las grandes canciones de su obra.

En El Teatro, Federico Lacroze y Alvarez Thomas. Hoy a las 22 y mañana a las 21.

■ **Los Piojos** en el Polideportivo de Gimnasia y Esgrima La Plata, 4 entre 51 y 53, La Plata. Hoy y mañana a las 21.

■ **Leo García, Romina Kohn y Miranda** en Cemento, EE.UU. 1234. Mañana a las 18.

■ **Palo Pandolfo** en C.C. Del Arbol, Ituzaingó y Libertador, San Isidro. Hoy a las 22.

■ **Horacio Salgán y Ubaldo de Lío, Néstor Marconi y el Nuevo Quinteto Real** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 21.

■ **Los Kjarkas** en La Trastienda, Balcarce 960. Hoy a las 20.30 y a las 23.30.

■ **La Mississipi y Barny Gómez** en Hangar, Rivadavia 10921. Hoy a las 23.

■ **Willy Crook y Funky Torinos** en Podestá, Armenia 1740. Hoy a las 23.

■ **Sete Netos** en el Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo. Hoy a las 21.

■ **Rata Blanca** en el Salón Cervecería, Olavarría y la vía, Quilmes. Hoy a las 21.

■ **Buenos Aires Negro** en El Mosaico, Colombres 767. Hoy a las 23.

■ **Fernando Kabusacki, Pablo Dawidowicz y Damián Nisen** en Un Gallo para Esculapio, Uriarte y Costa Rica. Hoy a las 23.30.

■ **Mono Fontana** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 22.

■ **Hernán Merlo Jazz Quintet** en Thelonious Bar, Salguero 1884. Hoy a las 22.

■ **Claudio Sosa** en el C.C. Agro-nomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 17.

■ **Alberto Favero y su Cuarteto** en Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 22.

■ **The Sheppers** en Paseo de las Colectividades, Shopping Caballito, Rivadavia y Acoyte. Hoy a las 20.30. **Gratis.**

■ **Ginamaría Hidalgo y Julio Lacarra** en la Feria de Mataderos, Av. Lisandro de la Torre y Av. de los Corrales. Mañana desde las 11.

■ **Coro Polifónico de Ciegos** en la Iglesia Nuestra Señora del Pilar, Junín 1906. Mañana a las 17.

■ **Gillespi** en Niceto, Niceto Vega 5510. Hoy a las 21.30.

■ **Juana La Loca** en Niceto, Ni-

ceto Vega 5510. Hoy a las 23.30.

■ **Harlem Gospel Choir** en el Teatro Gran Rex, Av. Corrientes 857. Hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

■ **Maroon Town y Los Cafres** en Niceto, Niceto Vega 5510. Hoy a las 24.

■ **Trío Buenos Aires** en Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 19.

■ **Armonía Opus Trío** en el Museo Fernández Blanco, Suipacha 1422. Mañana a las 19.

■ **Mondo Hongo y Los Parraleños** en Parque Avellaneda, Av. Directorio y Lacarra. Hoy a partir de las 16.30.

■ **Moe** en The Shannon Irish Pub, Bartolomé Mitre 1318. Hoy a las 23.

■ **Juan Carlos Cambas y Supa Paz** en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffrè 371. Hoy a las 22.30.

■ **The Big Acoustic Band** en Kronopios, Av. Elcano 3640. Hoy a las 22.

■ **Armonía Opus Trío** en Museo Fernández Blanco, Suipacha 1022. Mañana a las 19.

■ **Swing Timers** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Nora Quiroz, Carla Carbone y Miriam De Luca** en Exit, Hidalgo 192. Hoy a las 22.30.

■ **Zo' Lokai Jazz Trío** en Picasso Bar, Independencia 2072. Mañana a las 20.30.

■ **Cantar, cantar y cantar** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22.

■ **La Portaña Jazz Band** en Café Tortoni, Av. De Mayo 829. Hoy a las 23.

■ **Lamas/Vázquez/Rodríguez Trío y el Septeto Mariscal** en Espacio La Tribu, Lambaré 873. Hoy a las 23.30.

■ **Rafael Amor** en calle 49 entre 4 y 5, La Plata. Hoy a las 23.

■ **Cuatro Vientos** en Las Cortaderas, Charcas 3647. Mañana a las 21.30.

■ **Rocío del Cielo** en el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Hoy a las 20.

## TEATRO



**Copenhague**, del inglés Michael Frayn. Con Alicia Berdaxagar (foto), Juan Carlos

Gené y Alberto Segado. Dirección de Carlos Gandolfo. En la Sala Casacuberta del TSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30.

■ **El solitario de la provincia flotante.** Dramaturgia y dirección de Raúl Serrano. **Repesición** en El Artefacto, Sarandí 760, hoy a las 22.15.

■ **Retazos**, de Beatriz Mosquera. Con Catalina Speroni y Lucrecia Capello. Dirige Patricia Palmer. **Estreno** en El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Barrocos retratos de una papa** (biodrama sobre idea de Vivi Telles). Dirección de Anafía Cuceyro. **Estreno** en el Teatro Sarmiento, Av.





**Historia de un amor exagerado.** Adaptación de un relato de Graciela Montes. Dirección de Leo Dyzen. En el Teatro Payró, San Martín 766, hoy y mañana a las 16.

**La Brusarola,** de Marcelo Allasino. Por el Grupo Punto T, de Rafaela (Santa Fe). Con Marcela Bailetti, Gustavo Mondino y otros. **Estreno** en Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730, hoy a las 21.30 y mañana a las 19.



Sarmiento 2715, hoy y mañana a las 21.

■ **La fuerza de la costumbre.** Elenco dirigido por Pompeyo Audvert, Alejandro Mangone y Marcelo Chaparro. En Caliban, México 1428 (dto. 5), hoy a las 21 y mañana a las 20. Reservas: 381-0521

■ **Cautiverio.** Por el Grupo Teatro Libre, dirigido por Omar Pacheco. En La Otra Orilla, Gral. Urquiza 124, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Un busto al cuerpo.** de Ernesto Caballero. Dirección de Teresita Gallimany. En Celciti, Bolívar 825, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Fogonazos del 30.** Por el Grupo Sudestad. Dirección de Coralía Ríos. En La Fábrica, Querandíes 4290, hoy a las 22.30.

■ **El día que me quieras,** de José Ignacio Cabrujas. Con Leonor Manso, Mario Pasik, Rita Terranova y otros. Dirección de Julio Baccaro. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **Los poseídos entre lilas.** Única obra teatral de la poeta Alejandra Pizarnik (1936-1972). Con adaptación y dirección de Peter Pank. **Repesición** en Club de las Artes, Salta 755, hoy a las 21.

■ **Marta y Marta** (sobre cuentos de Inés Fernández Moreno). Con Susana Behoray y Alicia Palmes. Dirección de Elvira Onetto. **Repesición** en El Excéntrico de la 18ª, mañana a las 20.

■ **Mermelada de tomate.** Libro y dirección de Andrés Bazzalo. Con Luis Campos, Adriana Dicaprio, Leonardo Odierna y Chela Cardalda. **Estreno** en Teatro del Artefacto, Sarandí 760, domingo a las 20.

■ **Jesús de Nazareth.** Libro y dirección de Carlos Abregú. Con Juan Rodó y elenco. Música de Angel Mahler. **Estreno** en Santa María, Montevideo 842, hoy a las 21.30 y mañana a las 19.

■ **¿Quién... Yo?.** de Dalmiro Sáenz. Elenco dirigido por Mario Trivelli. **Repesición** en El Teatrón, Av. Santa Fe 2450, hoy a las 20.

■ **Por favor Ana.** Libro y dirección de Luisa D'Amico. **Estreno** en Sala Victoria, Hipólito Yrigoyen 3133, hoy a las 21.

■ **El cerco de Leningrado.** de José Sanchis Sinistera. Con Alejandra Boero y Lydia Lamaison, dirigidas por Osvaldo Bonet. En Andamio 90, hoy a las 20 y mañana, a las 19.

■ **La voz del terror.** Con Ana Padovani. Dirección de Claudio Hochman. En La Casona del Teatro, Corrientes 1975, a las 21, los sábados.

■ **La Bohemia.** Libro y dirección de Sergio Bonis. Con D. Kargieman, D. Levy y M. Kahan. **Repesición** en el Sportivo Teatral, Thames 1426, hoy a las 22.

■ **Las razones del bosque.** Libro de Patricia Zangaro. Dramaturgia y dirección de Diego Kogan. En el Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 21 y mañana a las 19.

## DANZA

■ **Planicie banderita,** obra para seis bailarines sobre la memoria. *Con Celeste Gerardi, Gerardo Carrot, Noelia Leonzio y elenco. Música original de Sebastián Schachtel y dirección de Andrea Servera. En la Sala Contemporánea del C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 19.*

■ **Máquinas simples,** espectáculo de danza que reúne elementos de la plástica, la música contemporánea y las técnicas de movimiento de la Mecánica Clásica. Con dirección de Silvana Cardell y protagonizado por Melina Martín, Laura Paolino, Julio Gervasoni, Marias Etcheverry y la misma Silvana Cardell. Música en vivo a cargo de Miguel Magud. En la Sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783. Hoy a las 21.

■ **La cabalgata argentina.** Musical creado y dirigido por Oscar Araiz. Con Jean-François Casanovas, Mario Filgueira y otros. En Teatro Alvear, Corrientes 1659, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Las 8 estaciones.** Por el Ballet Contemporáneo del TSM. Coreografía

y dirección de Mauricio Wainrot. Música de Antonio Vivaldi y Astor Piazzolla. Escenografía y vestuario de Carlos Gallardo e iluminación de Eli Sirlin. En la sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 16.45 horas.

■ **Giselle,** por el Ballet Estable que dirige Oscar Araiz y la Orquesta Estable de Carlos Calleja. Coreografía de J. Coralli, J. Perrot y M. Petipa. Con la participación de Inaqui Urlezaga como primer bailarín invitado. En el Teatro Argentino, Av. 51 entre 9 y 10, La Plata. Hoy a las 20.30 y mañana a las 17.

■ **Emma Zunz,** adaptación libre del cuento homónimo de Jorge Luis Borges, por la Compañía Teatro Fantástico. Con coreografía y dirección de Silvia Vladimirovich y Saló Pasik. En la Sala Ernesto Bianco del C.C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy a las 21.30.

■ **Un monstruo. La chúcará.** Espectáculo de danza-teatro, con Gabriela Prado y Pablo Rotemberg, también creadores de la coreografía junto al director Gerardo Litvak. En la Sala Ernesto Bianco del C.C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy y mañana a las 20.30.

■ **O.K., Mr. Tango,** dirigido por Jorge Sergiani, con coreografía de Alejandro Filglio. En tono de music hall, el espectáculo recorre la historia del tango cantado y bailado, desde Tita Merello hasta Astor Piazzolla. En el Auditorio del Pilar, Vicente López 1999, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **Smoke,** music hall con Andrea Lefebvre, Omar Calichio y elenco. Dirección de Aníbal Pachano. En Molière, Balcarce 678, hoy a las 22.

■ **Recuerdos de Sevilla,** danzas y poesía española, con dirección de Marga Medina. En la Manzana de las Luces, Perú 294, hoy a las 20.45.

■ **Tanguera,** historia de arrabal, erotismo y cabaret. Con letra y música de Eladia Blázquez, y las actuaciones de Mora Godoy y María Nieves y dirección de Omar Pacheco. En El Nacional, Av. Corrientes 960, hoy a las 21 y mañana a las 20.

## PIBES

**Caidos del mapa,** de María Inés Falconi, obra de teatro sobre las travesuras de un grupo de chicos de 7º grado. Con dirección de Carlos de Urquiza. En el Auditorio de la UPBE, Ciudad de la Paz 1972. Hoy y mañana a las 18.

■ **Micropibe,** obra que narra una historia de aventuras diferente acerca de los héroes. Por el Grupo Avanti con Tutti, con dirección de Mariano Caligaris. En la Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy y mañana a las 17.30. **Gratis.**

■ **Alicia Maravilla** de José María Muscari. Obra de teatro sobre una versión libre y pop del clásico *Alicia en el país de las Maravillas*. Con Ana Acosta, María Rosa Fugazot, Florencia Peña y elenco. Estreno en el Teatro Astral, Av. Corrientes al 800. Hoy y mañana a las 16.

■ **El soldadito de plomo,** de Hans Christian Andersen. Por la Compañía Omar Álvarez Títeres. Dirección de Rafael Cursi. En el Salón Dorado del Teatro Cervantes, Libertad 815. Hoy y mañana a las 18.

■ **Vezinas, un musical en la vereda,** de Héctor Presa. Con Delfina Perri, Silvana Prieto y elenco. Dirección de Héctor Presa. En La Galera, Humboldt 1591. Hoy a las 15.

■ **Drácula,** obra teatral en idioma inglés con Luciano Doderio, Lucas Tsolakian, Carolina Echeverría y elenco. Libro y dirección de Ximena Faralla. En The Playhouse, Moreno 80, San Isidro. Hoy y mañana a las 18.

■ **Vivitos y coleando,** obra de teatro sobre la solidaridad, el amor y la esperanza. Con Diego Bros, Diego Hodara y elenco. Dirección de Hugo Midón. Estreno en el Auditorium San Isidro, Av. Del Libertador 16138. Hoy y mañana a las 17.

■ **Recital de Indio Universo,** una propuesta de raíz indígena con antiguos instrumentos. En el C.C. Agro-

nomía, Av. San Martín 4453. Hoy a las 17.

■ **Pobrecitos los tramposos,** espectáculo que conjuga música, actuación y títeres, sobre una versión propia del cuento El traje invisible de Christian Andersen. A cargo del grupo Cuatro vientos y con dirección de Claudio Gallardou. En el Auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viadomonte y San Martín. Hoy y mañana a las 17.

■ **La flauta mágica,** de E. Schikaneder. Comedia infantil a cargo del grupo Yopoloko, con música de W.A. Mozart y dirección de Adriana Tello. En el teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy y mañana a las 17.

■ **Huestito Caracú.** Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y otros. Libro y dirección de Hugo Midón. **Repesición** en El Paseo La Plaza, Corrientes 1660, hoy y mañana a las 15 y 17.

## ETC.

■ **Tangos Canallas,** con Jana Purita y Carlos Durañona. Con dirección de Roberto Sáiz. En el C.C. Plaza Defensa, Defensa 535. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **Fiesta de la Compañía Teatral Patrika.** En el Teatro Contemporáneo, Cochabamba 415. Hoy a las 24.

■ **Festival Subte Viva 2002** con espectáculos de danza, teatro, música, cine y títeres en los Bosques de Palermo. Hoy y mañana a partir de las 11 en Av. Sarmiento entre Av. del Libertador y Av. Figueroa Alcorta. **Gratis.**

■ **Clase abierta del taller de literatura y danza** Del cuerpo al texto, del texto al cuerpo, a cargo de Analía Melgar. En Santander 915, hoy a las 14.

■ **Inauguración de muestra colectiva** de Vanesa Sacca, Leo Rocco, Ana Schprejer, Andrea Schwarzman, Paola Vega, Verónica Di Toro y Nazarena Pereyra. En La Casona de los Olivera de Parque Avellaneda, Av. Directorio y Lacarra. Hoy a las 19.

## CARTELERA

### cines

**AMELIE** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**AMOR CIEGO** (Francia). Dir.: Peter Faiman, con Gwyneth Paltrow. SR. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**APOLYPTOSE NOW** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**BOLIVIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**COMPLEJO "TITA MERELLO"** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**DAÑO COLATERAL** (Francia). Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**DESDE EL INFIERNO** (Francia). Dir.: Allen y Albert Hughes, con Johnny Depp. P16. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**DÍA DE ENTRENAMIENTO** (Francia). Dir.: Antoine Fuqua, con Denzel Washington y Chiwetel Ejiofor. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**McKellen S. Beam** (Francia). Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**DESDE EL INFIERNO** (Francia). Dir.: Allen y Albert Hughes, con Johnny Depp. P16. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**DÍA DE ENTRENAMIENTO** (Francia). Dir.: Antoine Fuqua, con Denzel Washington y Chiwetel Ejiofor. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**Los Angeles III** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**COMPLEJO "TITA MERELLO"** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**MEMENTO** (Francia). Dir.: Christopher Nolan, con Guy Pearce y Carrie-Anne Moss. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**COMPLEJO "TITA MERELLO"** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**COMPLEJO "TITA MERELLO"** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**EL HNO DE LA NOBIA** (Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13. 4374-2113



19.30 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. tran.  
**ATANDO CABOS:** 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. P16. Viernes y sáb. tran.  
**MUJER ES UNA ACTRIZ:** 15.10 y 19.50 hs. P13.  
**MUJER ES UNA ACTRIZ:** 15.10 y 22.40 hs. P13. Viernes y sáb. tran.  
**TRAS LINEAS ENIGMATICAS:** 15.40 y 20.10 hs. P13. Viernes y sáb. tran.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 12.40, 17.20 y 21.50 hs. P13. Viernes y sáb. tran.  
**MONTECRISTO:** 13.30, 16.20, 19.20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. tran.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 13.50, 17, 19.40 y 22.20 hs. P13. Viernes y sáb. tran.  
**E.T. (El extra-terrestre):** 12.30 y 17.30 hs. (En castellano). SR.

**CINEMARK**  
 (Palermo) Beniti 3399. Tel.: 4827-9500. E.T. (El extra-terrestre): 11.30, 14.05 y 16.40 hs. (En castellano). SR.  
**BOLIVIA:** 15.30, 17.25, 19.20, 21.15 y 23.10 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 13 y 18 hs. P13.  
**EN DEFENSA DEL HONOR:** 11.50, 14.30, 17.15, 20 y 22.40 hs. P13.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 14.10 hs. (En castellano). SR.  
**MUJER ES UNA ACTRIZ:** 12, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.05 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**MUJER ES SAM:** 14.10, 19.15 y 22.10 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 16 y 22 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**HERMANO:** 11.50, 16.55, 19.25 y 21.55 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**MONTECRISTO:** 13.40, 16.35, 19.30 y 22.20 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.

**PASEO ALICORNIA**  
 Salguero 1404. Tel.: 4805-5665.  
**ATANDO CABOS:** 13.00, 16, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P16. Sáb. tran. 1.15 hs. (Sala I).  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P13. Sáb. tran. 1.15 hs. (Sala II).  
**MONTECRISTO:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P13. Sáb. tran. 1.15 hs. (Sala III).  
**E.T. (El extra-terrestre):** 14.45 hs. (En castellano). SR. (Sala IV).  
**MUJER ES SAM:** 12.35, 17.05, 19.30 y 22.20 hs. P13. Sáb. tran. 1.15 hs. (Sala V).  
**PATITO BULLRICH**  
 Libertador 750. Tel.: 4816-6301.  
**MUJER ES SAM:** 20.10 y 22.35 hs. P13. Sáb. tran.  
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 13.50 y 17.10 hs. P13.  
**MUJER ES UNA ACTRIZ:** 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.50 hs. P13. Sáb. tran.  
**LOS AMANTES DEL SIGLO:** 13.30,

15.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P16. Sáb. tran.  
**ATANDO CABOS:** 13.40, 16, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P16. Sáb. tran.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 12.40, 15.05, 17.30, 20.10 y 22.30 hs. P13. Sáb. tran.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 12.30, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P13. Sáb. tran.  
**VILLAGE RECOLETA**  
 Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-6643.  
**MONTECRISTO:** 14.15, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**EN DEFENSA DEL HONOR:** 11.30, 14, 16.30, 19 y 21.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**NO DEJARÉ QUE NO ME QUERAS:** 12.15, 14.15, 16.15, 20 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**LA FUERZA DEL CORAZÓN:** 13.45 y 18.15 hs. P13.  
**LOS AMANTES DEL SIGLO:** 11.30, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**ATANDO CABOS:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**CACERÍA:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**BOLIVIA:** 12.30, 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23.10 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**MUJER ES UNA ACTRIZ:** 11.30, 13.30, 18 y 22.22 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**TRAS LINEAS ENIGMATICAS:** 12.30, 14.45, 17 y 22 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.

**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**MUJER ES SAM:** 11.30, 14.10, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**E.T. (El extra-terrestre):** 12, 14.30, 17 y 19.30 hs. (En castellano). SR.  
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 11.30, 13.10, 14.45 y 16.20 hs. P13.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 11.30, 13.30, 15.20 y 17.15 hs. P13.  
**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO:** 19.15 y 22.15 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 11.45, 14.16, 16.50, 19.30, 21 y 23.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**DIA DE ENTRENAMIENTO:** 15.30 y 19.15 hs. P13.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 11.45, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS:** 18 y 21.50 hs. SR. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**CINEMARK**  
 Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.  
**E.T. (El extra-terrestre):** 12, 14.15 y 17.45 hs. (En castellano). SR.  
**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:** 11.45, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**MUJER ES SAM:** 11.50, 17.05 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 14.35 y 19.50 hs. P13.  
**MONTECRISTO:** 13.10, 15.55, 19.10 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**ATANDO CABOS:** 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P16. Viernes y sáb. tran.  
**MUJER ES SAM:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P13. Viernes y sáb. tran.  
**MONTECRISTO:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P13.

**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 12.50, 17 y 21.05 hs. P13.  
**LOS AMANTES DEL SIGLO:** 14.55, 17.50 y 21.10 hs. P13.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 12.40 y 16.40 hs. (En castellano). SR.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 14.10, 18.10, 20.55 y 22.55 hs. P13.  
**GENERAL PAZ**  
 Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.  
**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P13. Sáb. tran.  
**MUJER ES UNA ACTRIZ:** 12.50, 17.30 y 22.10 hs. P13.  
**E.T. (El extra-terrestre):** 12.40 y 17.30 hs. P13. Sáb. tran.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 14.50, 19.40 y 22.20 hs. P13. Sáb. tran.  
**ATANDO CABOS:** 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P16. Sáb. tran.  
**MUJER ES SAM:** 14.50 y 19.30 hs. P13. Sáb. tran.  
**BOLIVIA:** 13.40, 15.20, 17, 18.40, 20.20 y 22.30 hs. P16. Sáb. tran.  
**MONTECRISTO:** 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P13. Sáb. tran.

**SAVOY**  
 Av. Corrientes 2823. Tel.: 4781-6500.  
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13, 17.40 y 22.15 hs. P13.  
**AMELIE:** 12.30, 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23.10 hs. P13.  
**LA GRAN ESTAFIA:** 13.15, 17.50 y 22.55 hs. SR.  
**EN EL DORMITORIO:** 15.30 y 20.05 hs. P13.  
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS:** 14.50 hs. SR.  
**DESDE EL INFIERNO:** 18.10 y 22.35 hs. P16.  
**MEMENTO** (Recuerdos de un crimen): 20.25 hs. P13.  
**EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO:** 13.25, 18.05 y 22.45 hs. P13.  
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 15.35 y 20.15 hs. P13.  
**SOLAR DE LA ABADIA**  
 Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 13.20, 16.15, 19.15 y 22.05 hs. P13.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13.25, 15.15 y 17.20 hs. (En castellano). SR.  
**HERMANO:** 19.40 y 22.25 hs. P16.

**CABALLITO**  
**CINEDUPLEX**  
 (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5692.  
**MUJER ES SAM:** 14.40, 17.15, 20 y 22.35 hs. P16.  
**LOS AMANTES DEL SIGLO:** 16.10 y 20.25 hs. P16.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 14, 18.25 y 22.25 hs. P13.  
**CINEMARK**  
 Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.  
**E.T. (El extra-terrestre):** 12, 14.15 y 17.45 hs. (En castellano). SR.  
**ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:** 11.45, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**MUJER ES SAM:** 11.50, 17.05 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 14.35 y 19.50 hs. P13.  
**MONTECRISTO:** 13.10, 15.55, 19.10 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.  
**ATANDO CABOS:** 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P16. Viernes y sáb. tran.  
**MUJER ES SAM:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P13. Viernes y sáb. tran.  
**MONTECRISTO:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P13.

**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 15 hs. (En castellano). SR.  
**BOLIVIA:** 13.30, 16.55, 18.40, 20.40 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. tran.  
**FLORES**  
**RIVERA INDORE**  
 Rivera Indarte 44. Tel.: 4812-5500.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 12.50, 15.50, 18.50 y 21.55 hs. P13. Sáb. tran.  
**MONTECRISTO:** 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P13. Sáb. tran.  
**ATANDO CABOS:** 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. P16. Sáb. tran.  
**E.T. (El extra-terrestre):** 12.30, 14.55 y 17.25 hs. P13. Sáb. tran.  
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 19.55 y 22.25 hs. P13. Sáb. tran.  
**JIMMY NEUTRON** (El niño genio): 13, 15.20 y 17.10 hs. (En castellano). SR.  
**MUJER ES SAM:** 19.25 y 22.10 hs. P13. Sáb. tran.

**LINEERS**  
**GRUPO LINEERS**  
 Cnel. Paz 51. Tel.: 4657-0018.  
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS:** 14.30, 18.30 y 21.30 hs. SR.  
**HANDS OFF!** (La piedra filosofal): 17.20 y 20.05 hs. (En castellano). SR.  
**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás): 14.20, 15.40 y 17.10 hs. (En castellano). SR.

**V DEL PARQUE**  
**DEL PARQUE SHOPPING**  
 Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.  
**EN DEFENSA DEL HONOR:** 15, 15.30 y 18 hs. P13.  
**MUJER ES SAM:** 16, 19 y 22 hs. P13.  
**TRAS LINEAS ENIGMATICAS:** 20.30, 20.20 y 22.30 hs. P13.

**SAN MARTIN**  
**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**  
 Independencia 2389. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado).  
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 14 y 16 hs. P13.  
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 17 y 21.30 hs. P13.

**SAN ISIDRO**  
**SAN ISIDRO**  
 (Tron de la Costa). La Plaza 653. Tel.: 4752-6101. P16. \$7.50 (Lunes a miér. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs. \$4.50). Men. de 12 años y/o \$5.  
**ATANDO CABOS:** 13.30, 15.50, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P16. (Sala I).  
**EN DEFENSA DEL HONOR:** 13.20, 15.40, 18.20 y 22.50 hs. P13. (Sala II).  
**HERMANO:** 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P13. (Sala III).  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P13. (Sala IV).

**OLIVOS**  
**LIBERTADOR**  
 Libertador 3040. Tel.: 4732-6170.  
**MUJER ES UNA ACTRIZ:** 13, 17 y 21 hs. P13.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 14.50, 18.50 y 22.50 hs. P13. (Sala I).  
**MUJER ES SAM:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P13. (Sala II).

**CASEROS**  
**PARAMOUNT**  
 3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.  
**EN EL DORMITORIO:** 12.10, 17.40 y 22.10 hs. P13.  
**ANIMAL:** 14.50 y 18.35 hs. SR.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 15.30, 20.15 y 22.15 hs. P13. P13.

**AVELLANEDA**  
**ALTO AVELLANEDA**  
 Guemes 897. Tel.: 4229-0204.  
**MONTECRISTO:** 13.40, 16.30, 19.40 y 22.30 hs. P13. Sáb. tran. 1.15 hs.  
**UNA MENTE BRILLANTE:** 13.40, 16.40, 19.45 y 22.25 hs. P13. Sáb. tran. 1.15 hs.  
**HERMANO:** 18.05, 20 y 22.10 hs. P16. Sáb. tran. 1.15 hs.  
**MUJER ES SAM:** 16.30 y 22.30 hs. P13. Sáb. tran. 1.15 hs.  
**E.T. (El extra-terrestre):** 13.20, 15.45 y 20.20 hs. (En castellano). SR.  
**LA GRAN ESTAFIA:** 17.10 y 22.45 hs. SR.  
**TRAS LINEAS ENIGMATICAS:** 16 y 20.35 hs. P13.  
**LOS EXCENTRICOS TENEBRAUM:** 14.30, 18.15 y 22.15 hs. P13. Sáb. tran. 1.15 hs.

**LANUS**  
**REX**  
 Huergo 1086. Tel.: 4241-9329.  
**MUJER ES SAM:** 14.30, 17, 19.30 y 22.15 hs. P13.  
**ANIMAL:** 14.40 y 18.30 hs. SR.  
**EN EL DORMITORIO:** 16.10, 20 y 22.15 hs. P13.

**QUILMES**  
**CERVANTES**  
 Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.  
**ANIMAL:** 14.30 y 18.30 hs. SR.  
**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche): 16 y 20 hs. P13.  
**EN EL DORMITORIO:** 14.50, 19.40 y 22.10 hs. P13.  
**AMELIE:** 17.20 y 22.10 hs. P13.

**LA PLATA**  
**TEATRO ARGENTINO**  
 Calle 5 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.  
**GISELLE:** Ballet de A. Adam. Con "Ikali Urizaga" y "Nadia Muzny". Ballet estable. Dir. Oscar Anzor. Orquesta Estable. Dir. Carlos Calleja. Reposición coreográfica: Lidia Segni. Escenografía y iluminación: Juan Carlos Greco. Vestuario: Eduardo Cabrera. Sábado 20.05 hs., domingo 17 hs. (Sala "Alberto Ginastera"). Ent. desde \$ 8.

**CICLOS**  
**CINE CLUB**  
 Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. 20.30 y 22.40 hs. (con debate posterior y café).

**HUGO MIDON**  
**Vivitos y Coleando**  
**HOY 15 Y 17HS.**  
**MAÑANA 16 Y 18HS.**  
**AUDITORIUM SAN ISIDRO**  
 Av. Libertador 16.128. Tel.: 4747-9550.

**LA NARANJA MECANICA** (1971). Dir.: Stanley Kubrick. Con Malcolm McDowell y Vanessa. Claudio Cuervo y Stanley Kubrick. Sábado: 20.30 hs., domingo: 18.30 hs.  
**CINE CLUB TEA**  
 Aníbal 1460. Tel.: 4832-2646.  
**EL MUSICO**  
**XIAN XINHALI** (1997). Dir.: Wang Hengli. Con Zhang Zhizhong. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Bono control: \$ 3. (Con debate posterior).  
**COSMOS**  
 (Sala II). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.  
 "Un Festival de Cine Independiente". Hoy. A las 13: "24 Febr" (El avión de papel). Dir.: Zhao Liang Fan. Jun. 15. 15.30. "Invincible". Dir.: Werner Herzog. 17.45 hs. "The inner tour" (Israel-Palestina). Dir.: Rálan Arianne (Argentina). Dir.: Juliana Fichien y Eduardo Salsganea- "Journey for Lotus" (Canadá). Dir.: Eunhyun Cha. 22.30 hs. "The Legend of Leish Boy" (Francia-USA). Dir.: Charles Atlas. "A Skin too few" (Holanda). Dir.: Jeroen Bredenoord. 17.10. "No honor" (Italia). Dir.: Danilo Argenteo.

**HEBRACA**  
 (Cinematográfica Argentina). Sábado 22.55. Tel.: 4952-5886.  
 Cido "Cine para recordar". LA RUPTURA (Francia). Dir.: Claude Chabrol. Con Jean Pierre Aumont. Sábado: 19.18. Sábado y domingo: 18 y 20 hs.  
**LOCA**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017.  
 "Un Festival de Cine Independiente". Hoy. A las 14 hs. "Nuestros amigos de la banca" (Francia). Dir.: Peter Chappell. 16 hs. "Morle d'un matematico napoletano" (Italia). Dir.: Mario Monicelli. 18 hs. "Il mio viaggio in Italia" (Italia documentaria). Dir.: Martin Scorsese; 23 hs. "Disparition" (Argentina). Dir.: Jorge Polaco; 23.15. "El hijo de la novia" (Argentina). Dir.: Juan José Campanella. 20.30 y 22.30 hs. "El cielo abierto": 20.50 hs. "89 donde están las mujeres?": 21.15 hs. "Sex or kill".

**MALBA**  
 (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.  
 "Un Festival de Cine Independiente". Hoy. A las 15 hs. "Invasión" (Argentina). 17.30 hs. "Los contrabandistas" "Los contrabandistas". Dir.: José María Forasté. 20.30 hs. "La vie Galille" (Francia). Dir.: Hugo Santiago.  
**MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"**  
 Defensa 1220. Tel.: 4831-2462.  
**MALVINAS HISTORIA DE TRAIÇÕES** (Documental). Dir.: Jorge Dente. Cido "El Cine en Malvinas". Domingo: 16 hs. Ent. \$ 1.

**teatros**  
**COLON**  
 Libertad 621. Comodoro: 4378-7100.  
**ASCENSO Y CAIDA DE LA CIUDAD DE MAHAGONY.** Opera. de Kurt Weill y Bertolt Brecht. Dir.: Gerardo Gandini. Hoy. 18.30 hs. Escenografía y vest.: Carlos Corneo. Diana Theodoridis. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Con Adriana Mastrangelo, Gustavo Lopez Menzies, Marcela Pichler, Luis Gasta, Fernando Chababe. Función extraordinaria. Sob. de ab. inv. Hoy: 20.30 hs.  
**ALFONSO FARRAMANO**  
**BUENOS AIRES.** Dir.: Gerardo Gandini. Solistas: Víctor Torres (barítono), Oscar Vetter, Lila Beatriz Noguerol (piano). Prog. Musical: "Cien años de los más grandes". Mozart: Concierto N°10 para piano y orquesta K365/616. Frank: Sinfonía en re menor. Función N° 1 del abono a 5 conciertos. Sob. de ab. en vi. Domingo: 17 hs.  
**Concierto.** Opera. Cido El Colón por 2 y 3. Con los instrumentos de viento. Obras de Gounod, Mozart, Bizet, Rossini. Ent. en vi. Lunes: 18 hs.  
**GUSTAVO CERRETA** para la Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Con Gabriela Oddone, Carlos Bengoalea, Alejandra Malvino, Luis Gasta, Gabriel Renault. Abono Nocturno Nueve. Sob. de ab. en vi. a partir del sábado. P16 \$ 120. Martes: 20.30 hs.

**GRAL. SAN MARTIN**  
 (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0400-330-554.  
**OCHO ESTACIONES** "Cuatro Valses". Ballet Coreográfico. Ballet Coreográfico del Teatro San Martín. Dir.: Mauricio Wisnort. Escenografía y vest.: Carlos Gallardo. Martes: 20.30 hs., sábado y domingo: 16.45 hs. (Sala "Martín Corrado"). Ent. \$ 3 (marzo 4).  
**EL INSANTROPO** "El amante Escapable". de Moliere. Con Jorge Suárez, Horacio Roca, Beatriz Spezzini, Roxana Camar, Enrique Orlandi y elenco. Dir.: Jacques Lassalle. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 18.30 hs., sábado a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacauberta"). Ent: \$ 8 (miércoles).  
**LOS MURMULLOS.** de Luis Cano. Con Belén Barco, Alberto Suárez, Marcel Ayzá, y elenco. Dir.: Efraim Casella. Webli. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 19 hs., viernes a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casi Caballeros"). Ent: \$ 8 (miércoles). \$ 4).

**PRESIDENTE ALVAR**  
 (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.  
**LA CABAIGATA ARGENTINA.** Con Juan Francisco Casanova, Filipeiros, Roxana Zelazchi, Yamil Ostrovsky y elenco. Librio y dir.: Oscar Anzor. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 18.30 hs., viernes a domingo: 20.30 hs. Ent: \$ 8 (miércoles). \$ 4).

**REGIO**  
 (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.  
**EL CUCULO** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.  
**LA CABAIGATA ARGENTINA.** Con Juan Francisco Casanova, Filipeiros, Roxana Zelazchi, Yamil Ostrovsky y elenco. Librio y dir.: Oscar Anzor. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 18.30 hs., viernes a domingo: 20.30 hs. Ent: \$ 8 (miércoles). \$ 4).

**QUÉN COCINO LA ULTIMA CENA**  
 de Alfredo Altieri. Dir.: Fabio Marcolli. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 5.  
**SUCESOS ARGENTINOS** para "Cinemascope". Sábado: 23 hs. Ent. \$ 5.  
**BROADWAY**  
 (Sala "Narciso Ibañez Menta"). Av.

**EL ZOZO** de Cristina de Tennesse Williams. Con Laura Novoa, Claudia Lapso, Claudio Cuervo y Fausto Ramirez. Dir.: Alicia Zanca. Jueves a sábado: 20.30 hs. Ent: \$ 5 (jueves y sábado).  
**SARMENTO**  
 (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4801-1992.  
**BIODRAMA** "Barrocos retratos de una paleta". Creación colectiva. Con María Boggiasarin, Javier Lorenzini y Susana Pampin. Dir.: Ana Cecilia Quirós. Jueves a domingo: 21 hs. Ent: \$ 5 (jueves y sábado).  
**NACIONAL CERVANTES**  
 (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Libertad 815. Tel.: 4814-4252.  
**EL ANGEL**  
 (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Libertad 815. Tel.: 4814-4252.  
 "Nuestros amigos de la banca". Dir.: Peter Chappell. 16 hs. "Morle d'un matematico napoletano" (Italia). Dir.: Mario Monicelli. 18 hs. "Il mio viaggio in Italia" (Italia documentaria). Dir.: Martin Scorsese; 23 hs. "Disparition" (Argentina). Dir.: Jorge Polaco; 23.15. "El hijo de la novia" (Argentina). Dir.: Juan José Campanella. 20.30 y 22.30 hs. "El cielo abierto": 20.50 hs. "89 donde están las mujeres?": 21.15 hs. "Sex or kill".

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**  
 Av. Corrientes 3571. Tel.: 4857-6622.  
**USHER** (La caída de la casa Usher). de Edgar Allan Poe. Con Rubén Stella, Luis Gasta y Ana Yovino. Dir.: Francisco Javier. Sábado: 21.30 hs. Ent: \$ 4.  
**CARLOS BELLOSO** "El Pez de Carlos Beloso". Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent: \$ 10.

**ACTUAR**  
 Gascón 1474. Tel.: 4862-9488. (Ent: \$ 6).  
**10 DEZ** de J. Paul. Con Luis Anelli y Pablo Carrasco. Dir.: Alejandro Casavola. Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs.  
**CLUTEMENSTEIN** Textos de Marguerite Yourcenar. Con Silvio Zorzi. Dir.: Guillermo Casca. Domingo: 20.30 hs.  
**ANDAMIO 90**  
 Paraná 660. Tel.: 4374-1484. (Ent: \$ 10).  
**SIEMPRE LLUEVA EN ALGUN LUGAR** de Manuel Maccioni. Con "Lorenzo Quinteros" y "Pablo De Niro". Dir.: Mauricio Minetti. Viernes a sábado: 22.30 hs.  
**EL CERCO DE LENINGRADO**, de José Sánchez Smanera, Con Lydia Lamourette y "Alejandra Boer". Dir.: Osvaldo Bonet. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

**ANETIRON**  
 Tucumán 3440. Tel.: 4371-2124.  
**ONIDIA**, de Jean Giraudoux. Dir.: Berta González. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 5.  
**LA ISLA DESERTA**, de Roberto Arlt. Domingo: 20.30 hs. Ent: \$ 5.  
**ALREQUINO**  
 (Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.  
 "Cenicienta privada... para todo público". Con Paul Baroni, Angel Nuñez, Paula de Martino y elenco. Idea y dir.: Germán Aulis y Raúl Baroni. Viernes: 21 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. libre. Socorro... tengo un marido veniendo. Homaje a los "Héroes de Malvinas". Con Andrea Videla. Dir.: Daniel Spataro. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 5.

**ARTE-FACTO**  
 Sarmiento 750. Tel.: 4308-3333.



**MIRKO** "El mago", Una noche de magia. Sábado 23.30 h. Ent. \$ 8.

**OTRA SAJA**, "Penjo, Cia Teatro". Dir: Andrea Queja-Martin Corti. Domingo 21 h. Ent. \$ 8.

**EL BARDO**  
Aut. Independencia 2992. Tel.: 4891-9710  
**UN ENEMIGO DEL PUEBLO**, de E. Wajugis y Versión de Andrés Bazzolo. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 10 (juventes y viernes: \$ 5).

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Marta Basso 961. Tel.: 4892-0655  
**LA ESCUADRA FAMILIA**, Dramaturgia y dir.: Lilia Arias. Sábado 22 h. Ent. \$ 7.

**EL DOBLE**  
Aracóz 727. Tel.: 4855-2656. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 5.

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.: 4899-3219  
**EL VARIETE DE EL FARABUTE**, Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamarit. Sábado 21 h. Ent. \$ 5.

**EL GALLO DE CATALINAS**  
Pérez Galdos 33 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**EL RULOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo" de "Grupo de Teatro Teatral Catalinas Sur", 100 años de historia argentina (1930-2030) viajes a través de las veladas bailes en un club de barrio. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**  
Aracóz 960. Tel.: 4326-4218  
**TANGUERA**, El nuevo musical argentino. Una historia de amor, erotismo y cabaret. Lúa de música "Eladía Blázquez". Con la primera bailarina "Mora Godoy" y "Maria Nieves". "Lidia Borda". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado 21 h. Ent. \$ 10 (viernes: \$ 6).

**EL OMBLIGO DE LA VIDA**  
Aracóz 364. Tel.: 4867-6578.

**RETATOS**, de Beatriz Mosquera. Con "Luciana Capicelli" y "Catalina Spenn". Dir.: Patricia Palmer. Viernes 21 h. Ent. \$ 10.

**EL MES DE LAS NOVIAS**, de Leandro Calderone. Con Marcelo Cosentino, Isabel Macdonald y elenco. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 8.

**DÍAS GLORIOSOS**, de Viviana Foschi-Cristian Hansen. Sábado 21 h. Ent. \$ 8.

**CRISER Y ESPERANZA**, Versión de "En la Casa Penitenciaría", de Kafka. Dir.: Diego Rodríguez. Domingo 19 h. Ent. \$ 8.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2498.

**CINE QUIRURGICO**, de Alejandro Tanciano. Con Javier Lorenzini, Rubén Sauchman y elenco. Domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA HUMANA**, Con María Oneto, María Inés Sarmiento y elenco. Libro y dir.: Javier Daube, Rafael Sprengelberg, Alejandro Tanciano. Sábado 21 h. Domingo 20 h. Ent. \$ 10.

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 24.50. Tel.: 4825-8914.  
**Hampel**, de William Shakespeare. Adapt. y dir.: "Adrian Di Stefano". Hoy 21 h. Ent. \$ 5.

**UN SIDA**, ahí, nosotros para qué. Humor, música y canciones por el grupo "Ayer y Hoy". Domingo 20 h. Ent. \$ 6.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Pacha 344. Tel.: 4371-0948.  
**DR. JEXILL**, Adapt. y dir.: Pablo Silva. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**INTERNO**  
Ricardo Angel La Valle. Dir.: Eduardo Caballero. Sábado 23 h. (Sala I).

**LA LECCIÓN DE ANATOMÍA**, de Luis Sampedro. Sábado 18.30 h. Domingo 19 h. (Sala I).

**CLOSET**, de Radha Bhadravaj. Dir.: Jorge Cuevas. Sábado 20.30 h. (Sala I).

**EL REY, LAS DAMAS Y EL PEON**, de Rubén Sampedro-Alejandro Polledo. Dir.: Alejandro Polledo. Sábado 23 h. (Sala I).

**TRABAJO DE AMOR PERDIDO**, de W. Shakespeare. Adapt. y dir.: Marcelo Prieto. Domingo 20 h. Ent. \$ 6.

**EMPIRE**  
Hippólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.  
**CANES** (clase ilustrada). Diserta: Beatriz Chacón. Hoy 18.30 h. Pl. \$ 3.

**LA LECCIÓN DE ANATOMÍA**, de Jorge C. Carlos Mathis. Sábado 22 h. Domingo 20.30 h. Pl. \$ 10.

**LA USINA**  
Máximo Pérez. Tel.: 4932-5768.  
**El medallero**, de Alejandro Fagnoli. Dir.: Luis De Carlo. Viernes y sábado 21 h. Ent. \$ 5.

**LA VOLTERETA**  
Cortés 2357. Tel.: 4566-4440.  
**La lección de Anatomía**, de Jorge C. Carlos Mathis. Sábado 22 h. Domingo 20.30 h. Pl. \$ 10.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1372. Tel.: 4375-2341.  
**DELIRIO A LO**, de Eugenio Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Miqueluz. Sábado 21 h. Ent. \$ 10.

**LA LECCIÓN DE ANATOMÍA**, de Jorge C. Carlos Mathis. Sábado 22 h. Domingo 20.30 h. Pl. \$ 10.

**FRAY MOCHO**  
Eduardo 360. Tel.: 4865-9635.  
**BAR LA ESPERANZA**, de Luis Albano. Dir.: Reynaldo Alcázar. Viernes 20 h. Domingo 19 h. Ent. \$ 5.

**MORENO**, "La otra cara de la historia", de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel-Zuniga Gasteizoro. Domingo 21 h. Ent. \$ 3.

**GRAN REY**  
Av. Corrientes 656. Tel.: 4322-8900.  
**HARLEM GOSPEL CHOR** por Spiritual. El Coro Gospel más famoso del mundo, que grabó con "12". Nueva función. Hoy 21 h.

**HUELLA**  
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. (Ent. libre a la obra).

**EL ENFERMO IMAGINARIO**, de Moláre. Grupo "Cuatro de Copias". Dir.: Julia Celso. Domingo 20 h. Ent. \$ 5.

**ICT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**FREILAJ SHOW**, Adapt. y cuentos de J. Wajugis y Versión de Andrés Bazzolo. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 10.

**LA PECERA**, de Ignacio Apolo. Dir.: Diego Rodríguez. Sábado 22.30 h. Pl. \$ 8 (viernes: \$ 5).

**EL PARTENER**, de Maurizio Kiani. Dir.: Eduardo Pavell. Sábado 21 h. Pl. \$ 8. (Sala IV)

**LA BIBLIOTECA**  
Marcelo T. de Avar 1155. Tel.: 4811-3970.  
**AMOR DE DON PERILIMPIN**, "Don Belisa en su jardín", de Federico García Lorca. Con Ingrid Pelicci y Horacio Peña. Dir.: Rubén Sauchman y Eduardo Rudniky. Sábado 19 h. Ent. \$ 10 (consumición)

**COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA**, Romancero popular español y humor. Con Edith Margulies (canto) y Toro Staffoni (guitarra). Sábado 21.30 h. Ent. \$ 5.

**LA CARBONERA**  
Balcón 398. Tel.: 4362-2651.  
**INTIMIDAD**, de Haril Kulesh. Con Gabriela Izovich, Carlos Belloso, Gabry Aracóz, Gonzalo Kucina y Sarmiento. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 10.

**4 EJERCICIOS** (para actores), de Griselda Gambaro. Dir.: Leandro Rodríguez. Domingo 18.30 h. Ent. \$ 8.

**LA VOZ HUMANA**, de Jean Cocteau. Dir.: Dora Miel. Domingo 20.30 h. Ent. \$ 8.

**LA ESCALERA**  
Av. Juan B. Justo 889. Tel.: 4744-6533.  
**UNO POR VEZ**, Dos monólogos: "El hombre que se casó", de Susan Poirer, "El viaje", de Dorothy Parker. Dir.: Beatriz Amable. Viernes y sábado 21 h. Ent. \$ 10.

**LA GUARDIA**  
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.  
**HENRY TRAYLES** em. "Me permite una canción". Show de humor. Sábado 21.30 h. Ent. \$ 8.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**LA INVENCIÓN DEL AMOR**, de Tom Stoppard. Con Humberto Sarmiento, Juan Carlos Uccello, R. Pines y elenco. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 5.

**PIEL DE TIGRO**, Versión de canto, danza y poesía. Idea y dir.: Dina Ernst. Domingo 20.30 h. Ent. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grat. Urdinola 12. Tel.: 4857-5083.  
**CANCIÓN**, Grupo "Teatro Jugué". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado 21 h. Domingo 20 h. Ent. \$ 10.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200).  
**MONOLOGOS DE LA VAGINA**, de Eve Ensler. Con "Betelina Blum", "Alicia Bruzzi" y "Andrea Pietra". Dir.: Lila Jelin. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 10.

**EL ROMANCE DEL ROMEO Y LA JULIETA**, de L. P. de Shakespeare. Adapt. y dir.: E. T. de Shakespeare. Domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4392-8298.  
**EL ENFERMO IMAGINARIO**, de Moláre. Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Plashus. Miércoles a viernes 21 h. Ent. \$ 10. Sábado 21 y 23.30 h. Domingo 18 h. Ent. \$ 5.

**SUSANA RINALDI**, "El ayer, el hoy, y el mañana. Vieses y martes: 21 h. Ent. \$ 10.

**MANIZANA DE LAS LUCES**  
Pérez 244. Tel.: 4342-9930. (Ent. \$ 4)

**EL ENFERMO IMAGINARIO**, de Moláre. Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Plashus. Miércoles a viernes 21 h. Ent. \$ 10. Sábado 21 y 23.30 h. Domingo 18 h. Ent. \$ 5.

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.  
**RODIO DEL CIELO**, la élvora de la canción andaluza en "Andalucía sea yo". Con "Manuel Zúñiga" y "Juan Alberto Balcázar". Sábado 21 h. Ent. \$ 5.

**ME LO CONTÓ EL PAJARITO**, Sábado y domingo 16.30 h. Ent. \$ 5.

**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.  
**ALICIA MARAVILLAS**, Con "Floriencia Peña", "Ana Astor", "María Rosa Forno" y gran elenco. Sábado y domingo 16.30 h. Ent. \$ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Luz López 1999. Tel.: 4804-5752.  
**EN BUSCA DE LA SONRISA PERDIDA**, Grupo "Astr". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo 17 h. Ent. \$ 6.

**AUDITORIO UPB**  
(Sala "Carlos Párraga"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. \$ 4)

**PIRELLA**, de Pirella Gatti. Sábado y domingo 16.30 h. Ent. \$ 5.

**MOJERIE**  
Barrancas 678 (ex. Chile). Tel.: 4343-9585.  
**SMOKE** "Un Music Hall". Con Andrea Lufere, Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pacheco. Premio "ACE" Mejor espectáculo de Calle Correo. Viernes 21.30 h. Sábado 22 h. Ent. \$ 5.

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.  
**ATRAPADOS POR LA RISA**, Con "Sergio Gonalz", "Juan Aosta", Claudia Albertario, Natalia Fava y Sergio Coria. Dir.: Sergio Gonalz. Miércoles y jueves 21.30 h. Viernes 22 h. Sábado 21 y 23.30 h. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 5.

**CONFESIONES DEL PENE**, de José Montecano. Con Marcelo Mazzarelo, Daniel Miglioranza y Diego Olivero. Dir.: Luis Rosini. Jueves a sábado 23.45 h. Domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grat. Urdinola 12. Tel.: 4857-5083.  
**CANCIÓN**, Grupo "Teatro Jugué". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado 21 h. Domingo 20 h. Ent. \$ 10.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200).  
**MONOLOGOS DE LA VAGINA**, de Eve Ensler. Con "Betelina Blum", "Alicia Bruzzi" y "Andrea Pietra". Dir.: Lila Jelin. Domingo 21.30 h. Ent. \$ 10.

**EL ROMANCE DEL ROMEO Y LA JULIETA**, de L. P. de Shakespeare. Adapt. y dir.: E. T. de Shakespeare. Domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.  
**Accompagnato**, Actual, libro y dir.: Sarmiento. Sábado y domingo 21 h. Ent. \$ 10.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guilla 371. Tel.: 4322-1187.  
**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Cárdenas (cantante), Marcela Forno (piano), Sergio Bergoglio (flauta), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Ahumada (guitarra). Ciclo Sings de romances y canciones. Obras de Alberca, Falla, Granados, Rodrigo y García Lorca. Dir.: Eduardo Cogo. Hoy 20 h. Bono conit. \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES**  
(San Donato). Libertad 815. Tel.: 4816-4292.

**EL SOLDADO DE PLOMO**, de C.



## ANEDONIA



LUKAS, EL BAJÓN PERMANENTE PERSONIFICADO...



...ES AMPLIAMENTE SUPERADO POR SU HERMANA ANEDONIA.

## CONTRATAPA

Por José Pablo Feinmann

## De un Centenario a otro

Estamos en 1910 y una nueva y gloriosa nación se levanta a la faz de la Tierra. Quiere exhibir sus brillos, sus conquistas, la solidez de su economía, la belleza de sus palacetes, de sus mujeres, su estilo europeo y ese teatro, el Colón, que sólo puede parangonarse con las grandes salas de la lírica del Viejo Mundo. Este mundo es el Nuevo, en la modalidad de la ostentación, la opulencia, el despilfarro. Hay que invitar a los grandes testigos. Que vengan, que vean. Viene la Infanta de España, viene Georges Clemenceau, viene Vicente Blasco Ibáñez. Se le encarga al "divino" Rubén Darío un poema para la ocasión. ¿Qué otra cosa sino un Himno urdirá el nicaragüense? ¿Qué otra cosa sino un Himno a la Argentina? Una clase social, la oligarquía, organiza esta fiesta inolvidable, este canto a sí misma. Ha derrotado todos los obstáculos que se le presentaron en el siglo XIX. Barrió a sangre y fuego con las resistencias federales de las provincias y con el obstinado Paraguay de López. Conquistó el desierto por medio de un prolijo genocidio que culminó en el reparto de tierras a los "héroes" de esa campaña, devenidos ahora terratenientes para la eternidad. Organizó la república en torno a Buenos Aires, centralizándola ahí, con el Puerto, con la Aduana, con el Poder. Es una clase capitalista, pero no es burguesa. Se diferencia, así, de los que hicieron el capitalismo norteamericano: los burgueses progresivos del industrialismo norteamericano. No, esta oligarquía se liga, por su espíritu, por su esencial ociosidad, por su explotación de la abundancia fácil, por su ajenidad a todo posible desarrollo industrial, a los caballeros del Sur, a los que perdieron la guerra, allá, en el Norte y, perdiéndola, le abrieron paso al capitalismo productor, agresivo, de los norteamericanos, que querían un país, una industria productora y un mercado interno consumidor. Nuestra oligarquía porteña sólo quería exportar carnes y trigo; era una clase ultramarina, miraba hacia afuera en lo económico y en lo cultural. No quería crear un país, quería gozarse.

Este goce (su propio goce) es el que decide festejar en el Centenario. 1910 es un largo año de festejos. Semeja lo que fue 1978 para la dictadura de Videla. Semeja el Mundial de los militares. Vengan, vean, he aquí

el paraíso terrestre. Un país de ganadores, un país que dejó atrás sus contradicciones, que eliminó sus enemigos internos, que se ha unificado en torno a lo mejor de sí mismo. Ahora, la fiesta.

Sin embargo, la oligarquía del Centenario tenía zonas oscuras, tenía suburbios, arrabales que debía ocultar. Si para construir el país a su imagen se había esmerado en liquidar a negros, gauchos e indios, no pudo sino enfrentar el problema de poblarlo "otra vez", ya que tan esmeradamente lo había despojado. Convooca a la inmigración. Pero —por esos imprevistos de la historia— los inmigrantes vienen pobres, desnutridos, acaso hambrientos, pero habitados por las ideologías de sus países de origen. Los inmigrantes son ácratas, anarquistas, gente libertaria, gente que viene a, decididamente, portarse mal, a ejercer sus malas costumbres en este suelo que tan escasamente las permite. Se crea la FORA (Federación Obrera Regional Argentina). Y la FORA, el 1° de mayo de 1909, conmemora combativamente el Día de los Trabajadores. La policía del orgulloso patriciado, a cuyo frente está un duro de nombre Ramón Falcón, pierde la paciencia, decide no tolerar modales tan desleales a quienes han dado generoso asilo a esta "chusma ultramarina". Resultado de la jornada: 8 muertos y 105 heridos. Así se hace, qué joder: el presidente Figueroa Alcorta felicita al policía Falcón; el país se encamina al Centenario y no se permitirá que estos intrusos, estos seres del "afuera", vengan a deteriorar la exquisita fiesta de los caballeros del "adentro". Transcurren apenas un par de meses y el héroe de la represión del 1° de mayo vuela por los aires impulsado por una bomba que un joven inmigrante ruso, de sólo 18 años y de nombre Simón Radowitzy, arroja contra su

carruaje. Siguen los malos, muy malos modales de la "chusma ultramarina", de los oscuros seres del "afuera".

Ya unos años antes, en 1902, Miguel Cané (el amable autor de ese libro, *Juvenilia*, que todos hemos leído en nuestros años escolares) había redactado una impiadosa Ley de Residencia para mantener a raya a los ácratas. Cané, en verdad, vivía muy preocupado por los avances de los "guarangs democráticos" que venían a contaminar la sociedad argentina, a invadir el "círculo íntimo" que los caballeros debían custodiar para impedir, sobre todo, que los advenedizos entraran en los salones "tropezando con los muebles" y sedujeran a las exquisitas niñas de las clases

poseedoras (ver: David Viñas, *Literatura argentina y realidad política*). "Cerremos el círculo y velemos sobre él", sentenciaba Cané. (Siguieron así, siguieron cerrando el círculo, se reciclaron, cambiaron sin cambiar, mantuvieron el Poder y tanto cerraron el círculo que ya no hay país: sólo existe el círculo y un enorme "afuera" en el que, hoy, está eso que alguna vez intentó ser la Argentina.)

Hubo, aún, otra agresión que opacó el Centenario, su gloria, su desborde. Una bomba en el corazón de la clase dirigente, en el desbocado recinto donde el "círculo" se reunía para escuchar música y rendirse culto a sí mismo: el Teatro Colón. La bomba estalla el 26 de junio. Hay algunos destrozos, algunos heridos, pero el verdadero herido es el orgullo de la oligarquía del Centenario. ¿Qué dirá la Infanta o Clemenceau o Blasco Ibáñez! Se reúne la Cámara de Diputados y los discursos son —todos— obras maestras de la xenofobia y el odio represivo. Se elogia a Teodoro Roosevelt, su metodología expansiva: no buscó a los organizadores de una huelga, fusiló, sin más, a todos los huelguistas. "¡Así

proceden los pueblos cuando quieren defender sus derechos sagrados y darse leyes de defensa social!", exclama el diputado Eduardo Oliver (Horacio Salas, *El Centenario*, pág. 243). Luego habla otro diputado, el fogoso Manuel Carlés, que habría de crear el grupo de choque la Liga Patriótica, que cobijaba a niños bien entregados al compadraje represivo y racista, asesinos y torturadores de obreros y judíos. Carlés vociferó: "¡Si hay extranjeros que abusando de la condescendencia social ultrajan el hogar de la patria, hay caballeros patriotas capaces de presentar su vida en holocausto contra la barbarie, para salvar la civilización!".

Pero, coherentemente, los caballeros del Centenario no habrán de llamar sólo a la policía; también, fineza obliga, llamarán a los poetas. Lo dijimos: llaman a Darío y a Lugones. Tal vez haya exagerado Rubén, pero (he aquí lo notable) lo que dijo de la Argentina podía ser dicho en 1910: "¡Hay en la Tierra una Argentina! He aquí la región del Dorado/ He aquí el Paraíso terrestre/ He aquí la ventura esperada/ He aquí el vellocino de oro/ He aquí Canaan, la preñada/ La Atlántida resucitada". Repasemos, vale la pena: para el "divino" Rubén, la Argentina, en 1910, era: 1) la región del Dorado; 2) el Paraíso terrestre; 3) la ventura esperada; 4) el vellocino de oro; 5) Canaan, la preñada; 6) la Atlántida resucitada.

Un siglo después, en el Parque que se llama como el Centenario, en el Parque Centenario exactamente, se reúne (un domingo 17 de marzo de 2002) una Asamblea Interbarrial Nacional y propone no pagar la deuda externa, expulsar al FMI, nacionalizar la banca y el comercio exterior, reestatizar las empresas privatizadas, trabajo genuino con salario digno, devolución del 13 por ciento a jubilados, que se vayan todos, juicio y castigo a los genocidas de ayer y de hoy, libertad a todos los presos y muchas, muchas cosas más. ¿Qué pasó? ¿Qué pasó con la grande y gloriosa nación que se levantaba a la faz de la tierra? Pasó que lo único que hizo exhaustivamente esa oligarquía del Centenario y todos quienes fueron sus herederos (desde Pinedo a Martínez de Hoz y a Cavallo y a López Murphy) no fue el país de la ventura esperada, del vellocino de oro, el Paraíso terrestre que proclamaba Rubén Darío, sino "la Atlántida resucitada", es decir, lo hundieron.



culo que ya no hay país: sólo existe el círculo y un enorme "afuera" en el que, hoy, está eso que alguna vez intentó ser la Argentina.)

Hubo, aún, otra agresión que opacó el Centenario, su gloria, su desborde. Una bomba en el corazón de la clase dirigente, en el desbocado recinto donde el "círculo" se reunía para escuchar música y rendirse culto a sí mismo: el Teatro Colón. La bomba estalla el 26 de junio. Hay algunos destrozos, algunos heridos, pero el verdadero herido es el orgullo de la oligarquía del Centenario. ¿Qué dirá la Infanta o Clemenceau o Blasco Ibáñez! Se reúne la Cámara de Diputados y los discursos son —todos— obras maestras de la xenofobia y el odio represivo. Se elogia a Teodoro Roosevelt, su metodología expansiva: no buscó a los organizadores de una huelga, fusiló, sin más, a todos los huelguistas. "¡Así

Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)